樹德科技大學建築與古蹟維護所
碩士論文

從社會運動到社區運動－美濃十年運動之路

From social movement to community movement – A Decade of Transition for Meinung

研 究 生 詹蕙真
指導教授 李允斐
九十二年十二月

本論文係接受行政院客家委員會獎助完成

｜摘 要｜

當台灣社會的民主化發展從中央集權轉向地方分權政治體制之際，公民意識的崛起成爲民眾開始參與地方事務的重要契機，於是公民參與的領域與階層，亦從單主體的專業者所主導的範疇，逐漸轉向常民對於其生活週遭的切身具體實踐，諸如社區事務、公眾事務的討論或參與。

有鑒於國內在「社區總體營造」自民國 1994 年開始推行迄今，已爲行之有年之公眾政策，是否符爲社區營造真正推展中心？而專家學者們爲不同社區所打造的社區營造套餐，又是否真爲居民所需要之「營造」，抑或「災難」？故在此，本研究試圖以「居民參與爲主體」的住民自主方式，作爲重新審視社區營造的觀點。

本研究以高雄縣美濃鎮，這個以「抗爭」作爲社區居民全體動員的起始作爲切入，且就美濃鎮這個由「下而上」所萌起的在地行動、居民參與、政策下放的不同面向所交織共構出的社區營造輪廓，試圖對於台灣本土在推展社區營造的過程當中所面臨的問題與相關討論予以探究，並透過本案例與國內推動相關社區營造案例進行比對，藉以進一步建構出全面關照社區的社區營造觀點。

「第七工作小組」爲了美濃的「家鄉事」而返鄉參與美濃公眾事務推動的時間軸，將作爲本論文的起始計算時間-即 1992 年爲界定起始，並以 10 年的觀察回顧作爲迄今的檢視-意即至 2003 年爲止，但僅此作爲標竿性之大範圍區隔方式，研究與跨越時間的延伸事件、思維、行動，則不在此限。

本研究針對前述所擬具重心之內容及架構則分隔爲三：
一.對於社區營造相關推展與社區營造的精神闡述，除對於相關經驗進行回顧，並就國內各類型軸向發展的社區營造推展方式進行剖析。
二.從美濃鎮起於抗爭的社會運動以至轉型到社區運動的過程變遷探討，並串聯社區現場所推動社區課題探討。
三.透過美濃案例了解社區如何透過社區營造執行，真正在社區內部落實民間力永續發展。

關鍵字：社區總體營造、社區營造、美濃、居民參與、由下而上

｜目　錄｜

摘要 ---------- 03
目錄 ---------- 04-05

第一章　０６

第一節｜ 研究背景與動機 ---------- 06
第二節｜ 研究問題意識 ---------- 07
第三節｜ 研究範圍界定 ---------- 08
第四節｜ 研究侷限 ---------- 09
第五節｜ 研究內容架構 ---------- 10
第六節｜ 研究方法 ---------- 11
第七節｜ 相關文獻 ---------- 11
第八節｜ 預期結果與貢獻 ---------- 11

第二章　13

第一節｜ 何謂社區 ---------- 13
第二節｜ 如何營造 ---------- 15
第三節｜ 社區營造類型範例 ---------- 17
第四節｜ 社區營造發展狀態 ---------- 19
第五節｜ 小結 ---------- 22

第三章　２３

第一節｜ 體制下的美濃 ---------- 23
第二節｜ 開戰前線 ---------- 31
第三節｜ 反水庫 ---------- 33
第四節｜ 危機生機 ---------- 35
第五節｜ 社區學習 ---------- 36
第六節｜ 行動交工 ---------- 38
第七節｜ 小結 ---------- 41

第四章　４２

第一節｜ 離鄉者 ---------- 42
第二節｜ 傳統價值認知 ---------- 45
第三節｜ 認同的起始 ---------- 46
第四節｜ 問題意識 ---------- 50
第四節｜ 小結---------- 51

第五章　５２

第一節｜ 文化保存 ---------- 52
第二節｜ 世代傳承 ---------- 54
第三節｜ 握手 ---------- 57
第四節｜ 產業調整 ---------- 58
第五節｜ 環境再造 ---------- 60
第六節｜ 從軟體開始 ---------- 61
第七節｜ 學習之路 ----------62

第六章 ６５

第一節｜觀看與在場 ---------- 65
第二節｜阻力與助 ---------- 66
第三節｜社區組織 ---------- 67
第四節｜自主營造學習 ---------- 71
第五節｜對環境謙卑 ---------- 73
第六節｜建構誰的願景 ---------- 75
第七節｜組織內外 ---------- 78
第八節｜ 小結 ---------- 79
之後 ---------- 80

附錄 ８１

表一 ---------- ８１
表二----------８８
表三- ----------９１
參考書目----------９４

第一章

儘管身上穿的衣衫告訴著已然入冬的氣候，但從滿佈在窗外的遍野蒼翠間，卻嗅不出絲毫屬於蕭瑟的枯竭寒意；田裡的菸種已經高過胸口，直往頭高追去，似乎正預告著下個月轉眼又要收菸的到來，不知這會不會是最後的台灣菸業產出時節？屆時的美濃，是否還會跟以前相同地籠罩在一片濃郁芬芳的菸葉香氣之中？

美濃人的隆冬記憶同樣充滿了喜氣的金色，但這並不在於聖誕所裝點的繽紛，而是那經由菸葉烤出來的炫目所交織而成，從片片金葉、紅葉、厚葉、薄葉所堆疊成的生命記憶裡，從農民與土地最真實的互動、牽絆、拉扯間，我看見了一種獨屬於農村的最深沈情感，跟著繚繞的菸香在這個小鎮裡被不斷地內化，又內化…

而生活在小鎮的人們，都已然沾染上了這樣的氣味。

第一節、研究背景與動機

當台灣社會的民主化發展從中央集權轉向地方分權政治體制之際，公民意識的崛起成爲民眾開始參與地方事務的重要契機。根據陳金貴[1]先生的看法，在相關領域的研究又可分爲公民參與、公眾涉入、公民涉入、社區涉入等四部分，然而縱使語意不盡相同，卻是不約而同地直指同樣意涵。

於是公民參與的領域與階層，亦從單主體的專業者所主導的範疇，逐漸轉向常民對於其生活週遭的切身具體實踐，諸如社區事務、公眾事務的討論或參與；相對地，也正因時勢趨勢所致，近幾年來投身於社區營造相關領域的團體早已不一而喻，而「住民參與」、「社區參與」、「參與式設計」更成爲專業者耳熟能詳的詞彙，甚至成爲趨之若鶩的新名詞。

由傳統轉趨民主的不成熟所造成在實際推展社區相關事務上的詮釋模糊、局面混亂或許造成公部門發展面向不清導致的滯礙難行，或者造成民間推展社區事務的無所依從。然而，這並不是一種處於浩劫中的社區思維，或是地方階級或者派系各自消長的態勢，而是一個改進中的社區思維。這些推動社區營造過程當中所必然面對的問題，卻是驅策我們開始跨出私領域並思考公領域相關事務的重要

---

[1] 〈公民參與的研究〉，《行政學報》第 24 期，1992 年，p97-99。
根據陳金貴先生的看法，相關領域中的公民參與（citizen participation）、公眾涉入（public involvement）、公民涉入（citizen involvement）、社區涉入（community involvement）四名詞。
而其中，公民參與（citizen participation）則是較爲受到一般著作所使用的字眼。（林振豐，《社區總體營造在社區主義形成過程中的瓶頸與願景-以苗栗縣社區爲觀察焦點》，2001 年，p50）

契機。

本研究即以高雄縣美濃鎮，這個以「抗爭」作爲社區居民全體動員的起始作爲切入，並且就美濃鎮這個由「下而上」所萌起的在地行動、居民參與、政策下放的不同面向所交織共構出的社區營造輪廓，試圖對於台灣本土在推展社區營造的過程當中所面臨的問題與相關討論予以探究，並透過本案例與國內推動相關社區營造案例進行比對，藉以進一步建構出全面關照社區的社區營造觀點。

第二節、問題意識

有鑒於國內在「社區總體營造[2]」自民國 1994 年開始推行迄今，已爲行之有年之公眾政策，但對於社區營造的觀察與檢討卻少見[3]，且其政策面之結構困境、過分具焦於硬體建設，將致使社區營造成爲「加法建設」，是否真爲社區所需要的營造？或者將「居民」參與本身意義與模式淪爲「公聽會」形式的居民參與，是否符爲社區營造真正推展中心？而專家學者爲不同社區所打造的社區營造套餐，又是真正居民所需要的「營造」，抑或「災難」？故在此，本研究試圖以「居民參與爲主體」的住民自主方式，作爲重新審視社區營造的觀點。

本研究關心議題如下：

一. 致使美濃從「社會運動」關注範疇縮小到「社區運動」肇因爲何？
二. 以民間力自主推動社區營造，如何整合社區資源、社群等外因？
三. 有別於單一面向切入社區營造，美濃多元並行的推行過程、問題、困境爲何？
四. 從這個由民間力主導的案例有哪些可作爲其他社區借鏡與學習之處？

---

[2]社區總體營造一詞之定義：
1.社區總體營造是 1994 年台灣的新名詞與新概念。概念來自日本的造町、英國的社區建（Community Architect）和美國的社區設計（Community Design）等。在翻譯上述的概念時採用既有的名詞「社區」，意味著要從人口和面積比較少的地方開始。（黃世輝、宮崎清，1996：78 黃世輝、宮崎清（1996），〈從日本看台灣社區總體營造的發展與方法〉，《人心之華一日本社區總體營造的理念與實例》，p. 7 8）
2.「就是營造出一個新社區、新社會和新人種，在這個『造人』的工程中，是依賴社區公民和知識份子的互相學習、自我學習和自我改造。在社區總體營造的過程中，是要建立一個體系化的社區學習社會和學習共同體。」（陳其南，www.ccea.org.tw/leader/98spcom1.htm - 7k）
3.「解決產業類型的轉化、民主政治的落實、社區功能意識的建立、社區環境和生活內涵的提昇。」（夏忠堅，www.ccea.org.tw/leader/98spcom1.htm - 7k）

[3] 文中所指稱「對於社區營造的觀察與檢討卻少見」一說，係指國內對於「社區總體營造」相關研究論文雖有 334 篇之眾，但綜觀其中卻可發現相關研究方式與關照角度大多仍停留於單一面向的切入，或者對於單一事件切入所造成之社區效應的研究。然而對於社區在營造過程中所面對的「人物」、「事件」、「時間」、「空間」的問題，卻較少見垂直向度的長時間發展有較爲深入的研究探討；且在相關對於「社區總體營造」的探討當中，又以文化、產業之研究爲大宗，與社區總體營造所強調之「造人」所涵蓋面向相較，則略顯不足。

對於本研究中在社區營造相關分析與探討領域的觀念上，除以 1994 年起始的「社區總體營造」一詞爲公部門實際推展此正社的具體定義外，並對於在未出現此名詞出現之前之相關的「社區發展」[4]政策、概念予以探究， 但本文之研究旨趣仍著重於居民實際參與的社區營造、環境改善、文化保存、生態保育等領域，且擬將焦點鎖定針對在居民以及實際參與者的經驗探討，藉以呈現出與生活於社區中的同等「真實社區營造」（真參與[5]）之本質，而非「唯美社區營造」（假參與）的美麗表相。

第三節、研究範圍界定

一. 一般性、背景性、地毯性的資料整合分析：

上至國內對於社區總體營造相關執行重大政策，以至美濃鎮在社區營造推展的過程皆爲本研究範圍，但本研究較著重於美濃鎮在社區營造推行當中的背後思維、居民意識改變、自主營造的過程等等現地執行之範疇；本個案除對於相關政策與以彙整外，並相對於國內推行社區營造的諸多方式予以對照，相互借鏡。

二.社區營造的田野研究

主要以社區居民爲主導的社區營造爲本論文探討的主軸，例如對於社區（地方）在推行社區營造這個看似紛雜而多頭政策共進的過程當中，政策背後的資源下放對於地方實際推行所需的關係、成效、困境等問題逐一探究。

三.跨越時空的社區現場

本研究以第七工作小組[6]爲了美濃的家鄉事而返鄉參與美濃公眾事務推動的時間軸作爲本論文的起始計算時間-即 1992 年爲界定起始，並以 10 年的觀察回顧作爲迄今的檢視-意即至 2002 年爲止，但僅此一年代的區隔僅作爲標竿性之大範圍區隔方式，研究與跨越時間的延伸事件、思維、行動，則不在此限。

---

[4] 社區發展的緣起：社區發展運動起於 1964 年，由張鴻均從聯合國引進國內，並由行政院於 1965 年列爲「民生主義現階段社會政策」中的七大項目之一。其六項工作要點分爲：
1.重劃社區範圍，調整村里組織，使每個社區都具有多元服務中心或機構。
2.改變工作方法，由社區針對本身需要，釐定工作計劃與內容，俾滿足其需求。
3.各級政府組織社區發展委員會，積極輔導社區進行各項活動，提高社區意識。
4.社區工作應由內政部統一規劃，其他機構密切配合減少資源之分散與浪費。
5.每年訂定社區工作要點，作爲各社區努力之方向以及各級政府考評之指標。
6.充分運用社會工作專業人員，推行社區福利，使福利社區化政策得以落實。
（社區發展季刊第 87 期，p1）

[5] 真參與：指夥同關係、夥伴、具有控制發言之雙向「賦權」；假參與：指馴化、諮詢關係、通告方式之單向「假民主」。

[6] 第七工作小組於一九九二年在美濃成立，主要由一群美濃本地的愛鄉青年鍾永豐、鍾秀梅、李允斐等人共同成立「第七小組工作站」，做美濃文化保存，反水庫的工作。根據其中一位小組成員鍾永豐先生表示：「菸樓是農人最親密的伴侶，在菸樓烘烤菸要睡在看守火候的床舖上，如陪伴親人般的呵護著。我家的菸樓屬於『第七小組』，所以我們自稱『第七小組工作站』。

第四節、研究侷限

一.因本研究之時間有限，且因當初推動美濃反水庫迄今推動美濃社區營造進行者部分已不易尋訪，此部份以當初共同參與美濃社會運動、社區營造之社區居民、專業人士、公部門專業者所提供之資料、紀錄、訪談進行補強。

二.對於十年來美濃從社會運動到社區營造的詳細變遷過程、事件整理上，恐有所遺漏，在此擬以現場訪談口述的深度了解，作爲對美濃在社區營造中所面臨的問題加以掌握的方法。

三.對於美濃社區之經驗研究與相關類型之社區進行社區營造之對比分析，乃爲同類型切入社區營造角度之單一個案式比較，僅作爲憑藉比較依據之方式，非作爲全面性對照。

第五節、研究架構

一.研究內容：針對前述所擬具重心，本研究之內容及架構如下：

第一部份：

1.對「社區總體營造」的精神闡述。
2.社區總體營造的經驗回顧與轉變。
3.社區總體營造現象出現以至後續發展。

第二部分：

1.美濃鎮的一場起於抗爭的住民運動。
2.從社會運動轉型到社區運動的轉換歷程。
3.各面向關照所面臨課題的問題與瓶頸。
4.與單一面向或由上至下推展社區營造的差異探究。

第三部份

1.提出對於社區營造現場所面臨的檢討、反省、建議。
2.以民間力推行社區營造的現場所累積之觀察分析。

二.研究架構

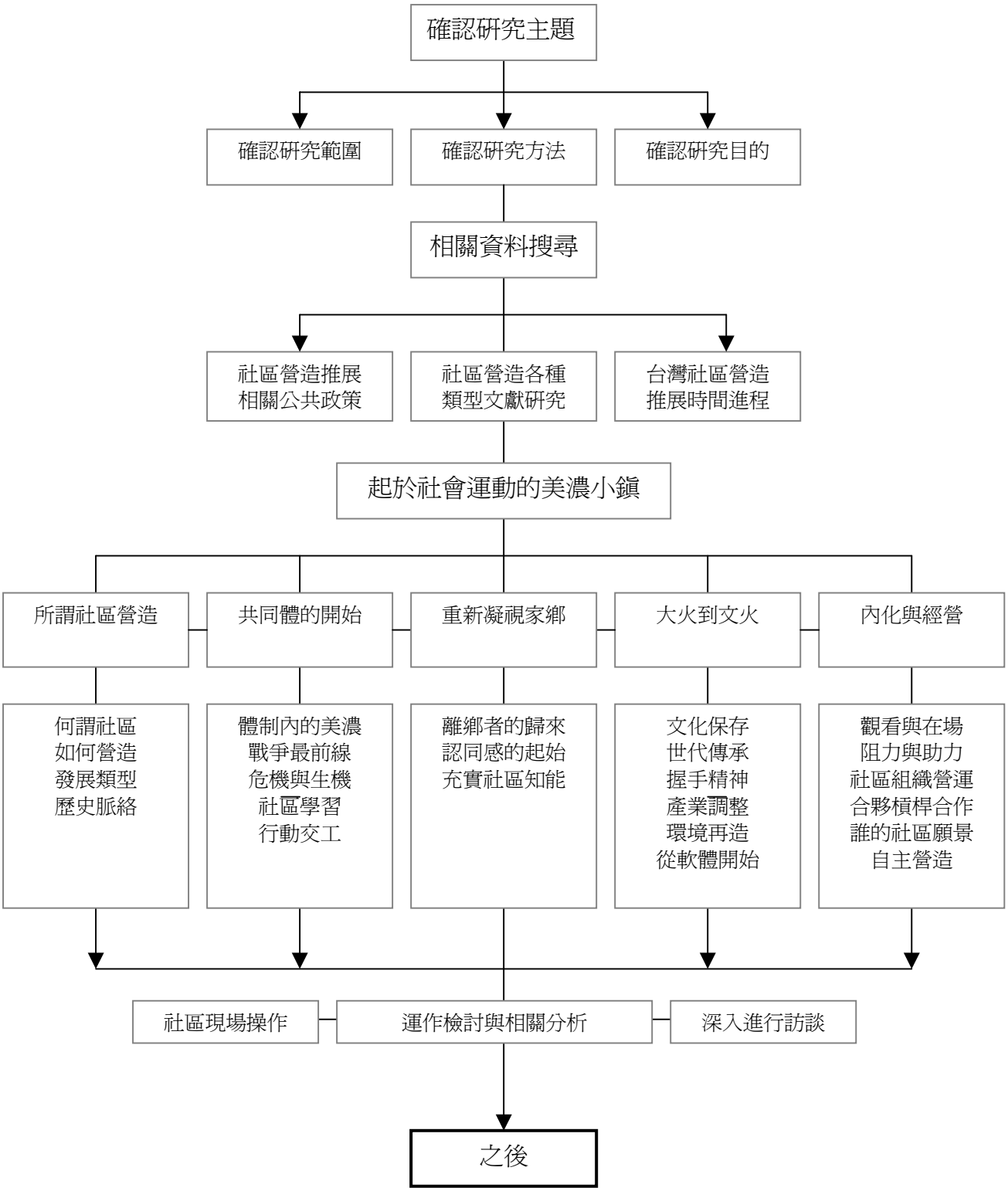


圖 1　研究架構流程圖

第六節、研究方法

一.相關研究主題閱讀：

1. 社區營造相關文獻予以統合整理。

2.社區營造相關政策與演變過程分析。

3.推動社區營造之相關個案資料收集。

二.社區現場參與：

1.社區參與：由於目前共同參與社區相關事務推動，故將以雙重角色作爲切入本論文訪查與資料收集之方式。

2.深入訪談：本研究將對於美濃這十年來相關演變以較爲重點式的訪談，除透過對於社區營造推動者的訪談藉以拼湊美濃社區營造之變遷輪廓之外，並將透過外界觀察、參與居民、社區推動者、公部門等不同角度予以解析。

三.田野觀察：透過田野現場的實地觀察，對於由下而上推行社區營造的變遷、人事時地物等縱橫向觀看。

第七節、相關文獻

相關研究主題：

本論文對於相關文獻之研究，非以全面性對於相關資料擷取，而是透過不同類型的社區營造類型與其所採用研究方式與本論文所相符之期刊與論文予以歸法整理。

由於本論文對於美濃實際推行社區營造上的運作解析，將就社區參與、居民意識、環境保育、文化保存…等面向進行觀看，故於相關文獻解讀蒐集上亦採以此分類擷取國內相關不同案例、研究進行分析。

相關文件與分析詳見附錄。

第八節、預期成果

一. 從社會運動到社區運動

從 1992 年開始的社會運動，到近年來逐漸轉變成爲美濃在地一股引領著社區軼前行的社區營造思維;透過本研究所要探討的並不單是縱觀社區在歷程發展的事件變遷，而是透過美濃小鎮在社區不同面向的關照上所形成的思維，進而探

究其背後所形成的起由。

二. 貼近真實的社區營造

社區是由休戚與共的人所共同組構而成，也正因如此得以反映出「共同體」的思維，而正因社區營造的理念就是這樣的形成背景，所以當我們在觀看社區營造也就應該更加真實、多元的看待-因爲社區所需要的關照就是如此多樣化。透過民眾共同參與所建構出的行動，究其觀看其成效上亦不可就單一政策、面向作爲檢視社區營造對於各領域認同之強度，甚至居民參與在社區營造不同面向的強弱度上也是有所差異的；是故，透過本論文的撰寫過程得以透過美濃案例之探討過程，進而將美濃經驗做清晰思考，進而對於這個建立在社區居民爲主體的營造方式有所認知。

三.透過事件參與的過程

藉由對於美濃近年來的社區轉型、觀察、分析的過程中，藉以建構出美濃在十年來推行「社會運動」以至「社區運動」之間的社區意識轉型、居民認知建構、公共議題關照，亦爲國內相關部會在近年來推行之相關政策下放至地方層級所發生之資源取得的模式、落實操作的過程、體制之外的機制、居民參與的進程、社區力量的釋放等方面加以了解，以作爲後續調整之方向，或做爲地方自省契機。

四.學問高度與實踐低度

透過社區活動現場實踐的參與、觀察過程、相關人物訪談、居民參與過程實錄、理論出發的期許與落差、現場推展困難處的原因等等切入加以了解，進而對照國內相關社區營造推動的實例以及對於社區營造的學理之間所產生的高低度落差釐清，將可就美濃小鎮在推行社區現場其困難點與如何克服之處加以闡述，進而提供作爲其他相關志業者予以參考。

本研究初步資料蒐集建構之第一階段爲 2002 年 10-12 月，俾開始進行論文之撰寫過程中，仍得繼續維持小規模之資料補充與閱讀，並因應同步進行之田野工作推展過程中，繼續對於美濃社區營造相關資料與資訊維持繼續蒐集並加以分析解讀。

由於美濃近十年（1992-2002 年）之間所發生之人事時地物，爲緊扣社區發展與相關社區營造思維推動之重要契機，故在本研究中將針對不同面向與代表性事件或時間加以彙整，並擇各面向加以探究之。是故本研究將試圖建構出美濃鎮之十年「社區事件年代表」，以作爲人事時地物之對照與本研究重要依據。

第二章

「社區總體營造」雖已行之有年，然而要看待整體民主化發展歷程，是否已對於公民社會有著成熟的發展趨勢，卻必須透過推動現場以及民間力是否具有創造性以及影響力進而從中判析。

透過對於國內社區總體營造之政策發展、概念與定義的基礎認知，觀看社區營造發展情況以及方向，我們將進而瞭解社區營造與生活者之間的關係，以體認社區營造重要口號的所謂「由下而上」的重要性究竟何在。

天光亮起，交雜著雀啼與雞鳴的黎明伴隨未曾停歇的圳水流動聲、正在附近施工的砂石車以震耳欲聾的聲音呼嘯而過，這一連串的窸窣聲響就猶似接力賽地，把夥房裡還在夢境的婦人家給輕易從虛無當中，喚醒了過來。

老人家批衣下床之後套上鞋走出廊ㄟ下，穿過包簷下走到禾埕。早晨雖然沒風卻帶著一絲寒氣，好像就要大剌剌的直入心肺似的！站在禾坪往前望去盡是片片翠綠，生的正茂的毛豆已經逐漸取代了過往所熟悉的菸田景緻，看著電線杆上頭成排的賣地廣告，斗大鮮黃的字眼格外引人注目。

已經不種菸的地也不知該轉作什麼好，賣地倒也未必不是條出路，那些錢如果可以給賴ㄟ妹ㄟ[7]拿到都市去創業總還是好用的！上回聽鄰居說最近也有很多人開始種起湯匙菜，不知道行情怎麼樣…

第一節、何謂社區

八零年代可以說是對抗國家的政治運動與社會運動的高峰期。

在台灣特殊的歷史發展過程中，隨著國民黨威權體制之鬆動，在八零年代末期，相對於既有之「政治反對運動」、「政治異議運動」，許多不同性質的組織開始針對切身利益之議題走上街頭。這其中包括消費者、勞工運動、農民運動、環境保護運動、原住民人權運動、婦女運動、學生運動，以及教師權益運動等等。而若把此前各種「自力救濟」亦囊括進去的話，八零年代簡直就是台灣社會運動的黃金年代（張茂桂，1994：11-18；江宜樺，1998：14；程詩郁，16；2001）

相對的在九零年代時勢中誕生的社區運動及「生命共同體」論述因其取向，在本土化的脈絡中與政治的「生命共同體」論述產生了共振效果，共同建構了新的國族國家。在這個時期，「社區」已經脫離了她在權威時期所扮演的民生基礎

[7] 賴ㄟ：兒子；妹ㄟ：女兒。

及政治動員的角色，而在草根民主與民粹政治並行的本土化過程中，轉換爲一個具有「能動性」的社會單位。[8]

於是社區營造政策的開端，便是對於「社區」一詞，開始一連串重新予以定義的初始。

有別於過去都市人所提出的問題意識，來自於被圍牆或監視器所層層保護底下所建構的認知，而將「社區」視之建構於同空間框架便認知爲一共同體，現在許多人已經知道「社區」一詞就實際條件而言，可能非以行政地理範圍作爲分野，而是對於居民所共同生活的空間，是楚於動態而具有高彈性定義的空間。

對於社區一詞詮釋可見包羅萬象之釋義，根據諸多定義所共同指稱爲：佔有生活區域的一群人，以歷史背景、地理環境、社會文化、生活水準、職業聲望或其他方面等條件而造成不同組合在一定地理區域內，彼此間並形成相互依存的關係，而非指稱空間上的實體關係。。

基本上，社區概念則包括五個要素：（一）一群居民：居民是社區主體，其人口特徵則表現在社區組合上；（二）地理空間：也是生活空間，包括自然資源與公共設施等；（三）社會互動：社會互動是居民發展社會網絡的關鍵，也是社區持續生存的動力；（四）組織體系：社區是一種組織結構，必然有社會組織運作的現象；（五）心理情感：居民間有相當的共識、認同與歸屬，並且形成一種心理依附，進而追求共同目標。[9]

社區現場正是反應生活的真實場域，所以這裡往往就充斥著這種對於大小、內外、群我關係的交雜；例如，生活在同一個行政地理區域的居民，雖然在疆域觀念上會以「住在美濃」這個「大社區」的外群（out-group）認知自我定位，但卻也同時會說出「去美濃要往那邊走」、「我明天要進美濃」等等這些有關於「這裡、那裡」的內群（group）觀念。

從這樣認知差異中不難發現，當社區居民對於自我與外在環境的角色（role）產生調整之際，我們便可發現其對於「地方感的建構」有著怎樣尺度的參與，而生活中對於「社會距離」（social distance）越大，即表示個體與其之間的社交距離越大、交集越小。

而社區的高低、大小構成，也是靈活而充滿可變的彈性。當身在社區中的在場者以「大社區」的視野高度做社區觀看時，在地區居民的眼中當然是將自身視之爲「當地居民」，因爲將美濃相較於高雄或者台灣時，這樣的「在場」就很清楚的劃分出了答案；然而當我們以身在當地的「小社區」觀念套用時，不難發現這樣的觀念又被一種來自於後天的地理疆界所劃分，社區居民從生活圈中又反映

[8] 黃麗玲，《新國家建構過程中社區角色的轉變:「生命共同體」之論述分析》，1995。
[9] 葉肅科，〈社區的形成〉，http://vschool.scu.edu.tw/sociology/dictionary/dictionary1.htm。

著另一種來自於「劃清界線」的態度。不難發現，「外在觀看」與「內在觀看」的差異對於社區居民而言，可說是一種同時存在的認同現象，這是社區認知上所共存不悖的認知意識，然而只要這些休戚與共的人所共同組構而成的「共同體」存在，則社區便相對存在。

第二節、如何營造

一、政策推展

當時間軸回溯到民國五十四年之際，可發現行政院在此時頒布了「民生主義現階段政策」，就此不僅確立了「社區發展」爲社會福利措施七要項之一，也同明確規定「以採社區發展方式、促進民生建設爲重點」。

文化建設委員會對社區總體營造的定義如下：

社區總體營造是以社區共同體的存在和意識作爲前提和目標，藉著社區居民積極參與地方公共事務，凝聚社區共識，經由社區的自主能力，配合社區總體營造理念的推動，使各地方社區建立屬於自己的文化特色，也讓社區居民共同經營「產產業文化化，文化產業化」、「文化事務發展」、「地方文化團體與社區組織運作」、「整體文化空間及重要公共建設的整合」及其他相關的文化活動等。如此因社區民眾的主主與參與，使生活空間獲得美化，生活品質獲得提昇，文化、產業、經濟再行復興，原有的地景、地貌煥然一新，進而促使社區活力再現。如此全面性、整體性的規畫與參與社區經營創造的過程，稱爲社區總體營造』。

接著公部門便開始了一連串對於社區營造所頒布的「社區發展工作綱要」（1968 年）、「社區發展工作綱領」（1983 年）、「社區發展工作綱要」（1991 年）等等，台灣地區已成立社區發展協會有 5851 個[10]，繼續加強推展社區發展工作與社區公共設施建設、社區生產福利建設及社區精神倫理建設。在此僅就對於社區在現場執行「社區營造」相關之法令予以整理彙整。

由以上歸納整理可清楚瞭解，對於社區營造的推動，從「政策」面向的重視、「議題」的跨部會、「性質」的生活化中，其實也相對傳遞出公部門對於一種「居民自覺」的營造決心，於是透過從硬體轉換到軟體、縣市轉換到村里、鋪柏油轉換到種樹，這些點滴的小型工作，開始被納入正規體制予以重視，甚至進而被要求必須成爲一種象徵地方自主的的整體改造工作，透過「在地居民」所扮演的參與者腳色，更重要的傳遞出「居民自主」意識角色的開始。

[10]目前臺灣地區已成立社區發展協會有 5851 個，繼續推行社區公共設施、生產福利、精神倫理等三大建設；而在社區活動中心設置上，計有 4261 所，提供社區民眾集會及辦理各項文康、育樂及福利服務活動場所。（以上調查數字出自內政部社會司截至 2003 年 12 月爲止之統計數字，http://volnet.moi.gov.tw/sowf/index.htm）

二、資源挹注之後

「社區總體營造」不只是在營造一個社區，實際上它已經是在營造一個新社會，營造一個新文化，營造一個新的「人」。換句話說，「社區總體營造」工作的本質，其實就是「造人」。也只有透過文化的手段，重新營造一個社區社會和社會人，以實質環境的改善做爲短期目標的「社區總體營造」才有可能成功。（陳其南，1996）

整體而言，「社區營造」無論從諸多大型政策發展以至現場工作推展，甚至發展出許多非關當地文化與生活的社區營造涉入者或者工作團隊[11]，這些種種現象都無疑是台灣的民主社會變遷下，一種構成因子相當特殊的產物，然而，它也是同時構成了影響社會變遷，改變與挑戰到傳統社會結構及其性質，甚至挑戰地方傳統勢力的另一股力量[12]，帶動社區居民對於社區未來發展方向的參與力、動員力，這些透過不同方式引領社區的生活者走出私領域的過程，也是建構新的民主社會發展所具應具公民自主的思考力與行動力。

有人學者也認爲，社區總體營造得以在這些年來逐漸立下基礎的原因，其一是社會的富有，其二是一九八七年戒嚴令的解除（黃世輝，68；2001），這些隨著時代的政經狀態調整所變遷的當代，是影響發展方向的重要因素。

是故，雖然內政部已推動了三十多年的社區發展活動，但由時局勢與整體發展方向等外因，讓社區對於「整體營造」的觀點始終停留在「硬體建設」，好似對於造橋鋪路的感知，以致今日我們所高喊的「社區共同體」、「集體意識」、「居民自主」，甚至並沒有在九零年代之前就被有計畫的培養、誘導。甚至對於所謂社區營造的社區啓動，或自主性行動，都是一直到了九零年代之後，才開始因爲許多方式的誘導，讓社區居民們開始培養思考、討論、反省的能力。

然而這些只是成爲處在一種公民社會所必須有的社區參與過程，不論是對於交通開發、環境改善、文化保存等等議題，其實只是一條引領居民開始跨入公共事務參與的觸媒。

---

[11] 「涉入」（Involvement）與「超然」（Detachment）是兩個看似對立的概念，但卻是專業組織推動社區營造工作時行動上必需拿捏的分寸與原則。它們構成了一組行動的對偶，呈顯在專業組織每一個判斷、思考、評估、價值建立、活動設計、行動開展、組織規劃的脈絡中。這種原則有太多不同的變貌：沒有「涉入」無法直接面對問題的核心（衝突），然而沒有同時的「超然」也就無法超脫衝突脈絡，仲介未來展望（Vision）；沒有「涉入」無法與社區居民建立起共同的合作信賴，然而沒有同時的「超然」則無法擺脫依賴的擴延和糾結。

[12] 相較於傳統社會過去的「頭人」政治、「宗族」政治、「派系」政治等方式，在社區營造推展過程中又創造另外一種新的地方政治文化，尤其處在鄉民社會中，對於過去由階級、性別的密網所掌握的發言權力，無論與傳統地方多重政治文化融合與否，都是種異於以往的消長現象。

三、行動策略

對於社區總體營造的實務推動方針，學者陳其南歸納如下：

1. 社區動員、凝聚共識與愛鄉熱情－組織化與法人化。
2. 社區營造的宣言，重新認識地方、發掘資源－學習、研究、參觀、調查、討論、公聽。
3. 構想、規劃、設計與執行。
4. 尋找整合專案、行政與企業之人力、物力與財力。
5. 經營管理制度與「社區憲章」之建立。
6. 社區之間的資源整合與協作。
7. 社區總體營造是國土開發計畫與地方綜合發展計畫的血與肉。（陳其南，32；1996）

社區營造所強調的「從下而上」，其中指涉的就是民間必須具有「內發力」，社區在地必須具有自發且自主的積極性共同參與，才是真正達到公私合夥夥伴關係的齊頭並進模式。對於公部門在推展社區營造的角色定位上，是以透過計畫的現場執行推動來作爲社區資源積累的過程，然而其中更重要的是除了經費支援之外的「社區自主意識」的啓動。

由公部門所下放的資源，與社區整體發展上的理念是否貼切？對於社區營造的理念如何透過執行現場創造社區思考性？公部門所下放資源的資源在社區內部有沒有被妥善運作？既然說這是一場起於「生命共同體」意識強化的運動，對於外部的取得、資源進入社區的媒介，都只是一種將之整合入社區的手段；每一種參與其中的政策都不是唯一切入社區議題的唯一方式，這些切入點只應視爲凝聚居民意識的其中一種參與模式。

對於社區而言，對於這些外在挹注的資源，如何「借力使力」才是箇中竅門所在！例如以「大家來寫村史」的撰寫運動中，美濃並不是將活動辦理、消耗預作爲這項「運動[13]」的目的，而是將之視爲一種將社區居民謀和與串連的軟體，所以在操作方式也就非交予文史專業者進行主導，而是將球局製造給社區居民，並且試圖透過民眾參與的契機，製造出「讓居民發聲」的平台。

第三節、社區營造類型

[13]《大家來寫村史----民眾參與式社區史種籽村建立計畫》的用意，就在於發起台灣的「村史運動」，希望開啓民眾參與自身社區歷史建構的空間，「自己爲自己寫歷史」，有意識地避開傳統的官定志書或菁英寫史，而回歸到生活世界，以「非專業」的、作爲生活者的常民關懷與感受爲中心，透過社區運動的共同操作過程，使居民發現共同生活史中彼此生命的相互涉入與感通。因此，這樣的歷史（建構）運動，其主要目的並不在於滿足歷史學的興趣，而在於人群關係及地方主體性的重建。（南方電子報，http://www.esouth.org/sccid/south/south980709.htm）

從事社區營造，首先要根據社區特色，分別從單一的不同角度切入，再帶動其他相項目，逐漸整合成一個總體的營造發展計畫，而不是按圖索驥、紙上操兵式的以一種鄉愿情懷投入。

不論有沒有政府的推動或補助，地方社區爲了自己的將來，都應該會自動自發去從事社區總體營造的工作。不論工作本身的屬性是文化活動、地方產業、環保生態、社會福利或空間景觀的改善，都可以用社區總體營造的方式操作。社區營造也不是文建會或文化部門的專利，理念從文化開始啓動，只不過是歷史的因素促成。在日本，同樣的思想和政策，反而會從都市計畫或產業發展部門開始。

所謂「總體營造」思想或模式，最核心的部分是在於有關社區的各種公共事務，都應該由社區居民來共同參與和關心。如果一切事情都由政府部門在主導，而居民只是被動地在接受援助和建設，那就不叫社區總體營造。

不論是垃圾問題、孩子上學的安全問題、活動中心的軟體經營管理、或是文化產業和社區形象的營造，以及震災之後的重建。都需要社區居民一起來想像，提出看法，貢獻智慧與服務，協助解決問題，學習產生共識的方法，最後才能使地方建設與發展成爲居民自身的認同和驕傲，並且自發地永續經營。

如何設計出一種機制，讓地方社區居民能夠自主地達到這個目標，這就是社區營造專業者及行政部門設計者的責任。從行政和專業的角度來看，就在於如何整合與提供資源和資訊，激發社區的自主性和動力，去營造他們自己的地方和社區。因此社區營造可以由上而下、由外而內，可是它的卻是產生由下而上、由內而外的社區營造過程。

這項社會工程的表面看起來，社區營造好像是社區「逗熱鬧」，或增加一座社區公園，或是保護社區公共資產、甚至是對於社區銀髮族照護，儘管項目五花八門，但不變的都是在拓展、建立異於過去社區網絡當中的人際關係，透過這些新人、舊人和新社區、舊社會，讓社區可以重新燃起活力，也才能落實到所謂「造人」的終極目標。

在推動社區營造這個領域的發展走向上，是人民要把「自主性」拿回來，因爲過去整個政治經濟發展過程的長期進程所造成的依賴與壓抑，已經造成居民對於「公共事務」的參與卻步，更不用說因爲長期的地方勢力所造成居民對於的「發言權」的陌生。其實社區在這波營造過程中最重要的，就是透過這些人、事、物，重新建立自己的社區意識，並且學會自主思考地發聲，甚至告訴公部門「我們要什麼」。

> 在過去我們都把官方當作是一種「強權團體」，所以不會也不敢有所反抗，可是政府其實只是一種依法行事的團體。[14]

[14] 引述受訪者 921128。

所以在社區營造具體實踐的行動上，或許可逐漸由到活動、產品、建設轉換出另一個出口，並且清楚社區發展上所需要的「觸媒」與「目的」的定位差異，尤其是被忽略了這項運動背後所要製造的對話契機、意識激盪、公民意識，只有藉由社區開始走向落實自主性的養成，才能透過社區營造的推展，在老甕裝入新酒。

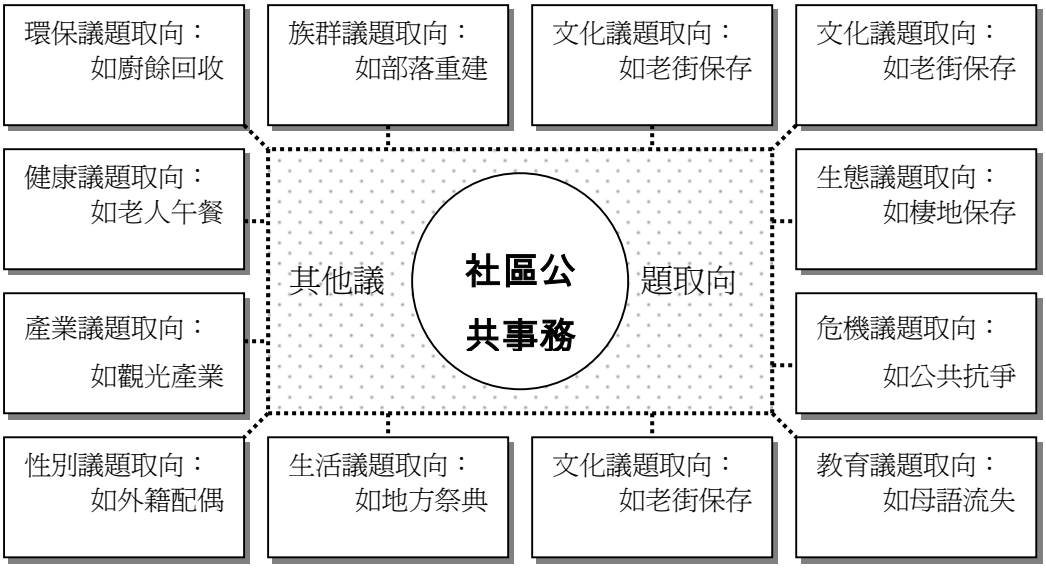


圖 1　社區營造切入議題

這些存在於社區中的項目，在過去無論是因爲曾經由不同行政部門所主導，或者孤立地沒有被任何公部門加以正視，甚至是由於缺乏總體的整合的議題推展，尤其是社區中那些不被看見或聽見的弱勢、與沈默的大多數，不但必須製造機會將不同面向的居民拉入這個運動當中，也透過這個機制進行社區內部的相互溝通學習，有時甚至會產生相乘的效果。

當然社區慶典、逗熱鬧都是將居民集結的重要方式，甚至是這些能夠將在地居民「拉出來」的契機，都是社區應當經營把握的優勢；相對地，社區營造的工作推廣上，卻必須讓在地對於社區營造的工作推展上跳脫出，不再以大拜拜形式作爲消耗預算的方式（目的），並透過催化社區恢復生機和活力之中，才能夠有比較全面性的效應。

第四節、發展狀態

八零年代的動員，主要起於環境抗爭[15]，民眾開始從對於「法律」的規制迷

[15] 台灣社會運動的發展，在八零年代末期與政治反對勢力相恃而發，當時確實曾經是個風起雲湧的時代，但在在邁入九零年之後，這股運動的能量，已逐漸轉向「體制內的運作及功能分化」的方向發展，有者甚且衰微消逝。

思、恐懼中感受到另一種可能，透過逐漸走出的實踐，「社會運動團體」的對於此一時期的社會運動所付出的參與，也是八零年代的這波運動中不可或缺的力量，這些案例，例如彰化鹿港的「反杜邦[16]」、高雄美濃的「反水庫」興建，皆爲具有代表性的運動之一。當時由公部門所主導的社區運動，主要發展著重於「實質環境」[17]的改變，目的在於「照顧基層」、「基層建設」。

「反杜邦」運動，起始於我國在經歷首次能源危機後的經濟回升，爲了舒緩開發集中南北台灣兩端之區域平衡，於是擇定彰化作爲爾後之發展基地。然而因此計畫後又因爲外因而延宕多黏導致經建會宣布停止開發，然而經濟部於此時卻允諾美國杜邦公司關於「二氧化鈦」之投資申請；在 1985 年年底獲准設廠後，隨即積極展開運作，諸如積極洽購彰濱工業區鹿港段，而引起當地居民全面抗議。在 1986 年三月份鹿港鎮民數萬人聯署陳情，陳情書分送總統府、行政院、立法院、環保署等單位，在此陳情書之後，陸續引發各式各樣的反對運動，阻止杜邦前來鹿港設廠。這場反對運動在經過一年多的抗爭後，杜邦於 1987 年 3 月 12 日宣佈自鹿港撤出，此是環保運動的一項勝利，也是國內環境保護史上的一個新的里程碑。[18]

而「反水庫」運動則是發生於南台灣的客家小鎮美濃，而反水庫運動的展開，經歷了幾個階段。初期主要的對立面是中央政府。爲了供應七股「濱南工業區」的工業用水，美濃水庫在鄉民未知情的情況下，秘密規畫了十年。秘密規畫雖然暗示著水庫隱藏了問題，然而在那之前，台灣還沒有過反水庫的運動。當年反水庫的時候，有人抱著「不成功便成仁」的決心，卻沒有人抱著必勝的決心。然而，一種真正致命的 威脅，籠罩了此間人們的呼息，出乎眾人意外地，仕紳、農民、公教人員、年輕的知識份子……，在以往可能充滿了對立的階級與黨派，因爲統治者推動興建水庫的強勢，刺激了鄉民同仇敵愾的意氣；也經由過去十年的「反建美濃水庫」運動，「護土護水」的觀念已深深滲進人民的日常思維與行動，也拉抬了民眾的政治效能感，但也因爲十年的抗爭，培養出民眾對於「水資源政策」的透視與省思能力；所以，在阿扁總統宣示終止興建水庫的狂喜之中，因著新內

---

[16] 「反杜邦」運動：杜邦在 1985 年年底獲准設廠後，隨即積極展開運作，諸如積極洽購彰濱工業區鹿港段，而引起當地居民全面抗議。在 1986 年三月份鹿港鎮民數萬人聯署陳情，陳情書分送總統府、行政院、立法院、環保署等單位，在此陳情書之後，陸續引發各式各樣的反對運動，阻止杜邦前來鹿港設廠。這場反對運動在經過一年多的抗爭後，杜邦於 1987 年 3 月 12 日宣佈自鹿港撤出，此是環保運動的一項勝利，也是國內環境保護史上的一個新的里程碑。（http://content.edu.tw/local/changhwa/dachu/taiwan/s/s2/s25.html）

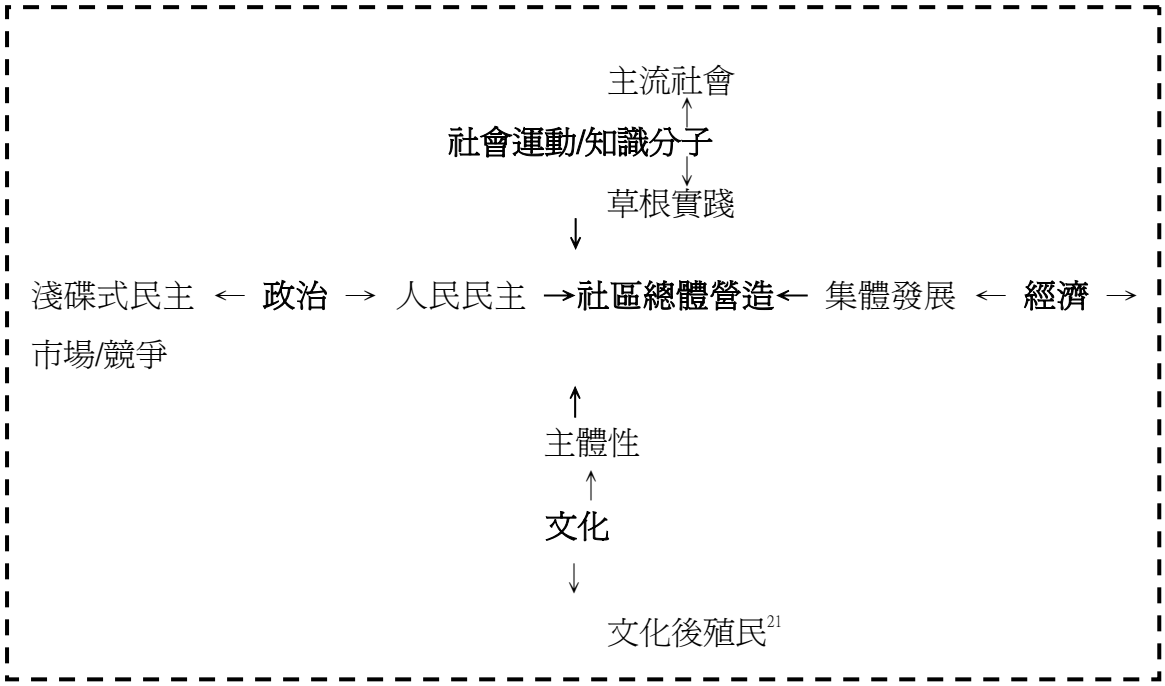
「反水庫」運動：位居南台灣的客家小鎮美濃，經由過去十年的「反建美濃水庫」運動，「護土護水」的觀念已深深滲進人民的日常思維與行動，也拉抬了民眾的政治效能感，但也因爲十年的抗爭，培養出民眾對於「水資源政策」的透視與省思能力；所以，在阿扁總統宣示終止興建水庫的狂喜之中，因著新內閣就任後陸續相關政策的裁決方向，社區居民即嗅出：「革命還未成功」，這僅是「踩穩第一步」的「階段性完成」。（http://evec.kta.kh.edu.tw/magazine_html/water1-1.htm）

17 「實質環境」，例如社區中的道路、排水溝、家戶環境衛生、社區活動中心等偏重於硬體建設的關照；「生活環境」，則含括如伯公下、水圳周邊等虛體生活空間，屬於軟體建設的一環。

18 http://content.edu.tw/local/changhwa/dachu/taiwan/s/s2/s25.html

閣就任後陸續相關政策的裁決方向，社區居民即嗅出：「革命還未成功」，這僅是「踩穩第一步」的「階段性完成[19]」。

九零年代的動員，則明顯趨於社區內部的環境整合以及相關社區，尤其將「造人」視之爲主要推展社區營造主要思維，此時的社區營造已跳脫過去社會行政單位所謂的「基礎工程」、「生產福利」、「精神倫理」等基本的軟硬體建設模式，關注議題更從而跳脫成爲「凝聚社區意識」、「生命共同體」[20]。



（圖２，向家弘，本研究重新整理[22]）

透過特定議題的操作，往往是現今許多社區進行資源整合、居民參與的通則之一，其中最爲普遍的就是針對社區產業所衍生的營造方式，諸如「文化季」、「芋筍節」等。因爲很多社區的運動起因並不是特定議題，而是跟整個大環境發展有著極大因果關係，而並非一定就是抗議運動，因此每個社區並不一定都真正擁有屬於當地的在地「特殊議題」，但是相同的卻是「生活議題」的普遍性存在。

這種相互關係就像如何看待社區內部議題跟外部議題的因果關係處理上，有時社區的問題是相伴相生出現的，當社區解決一個面向問題的答案，可能又引發

[19] http://evec.kta.kh.edu.tw/magazine_html/water1-1.htm

[20] 陳其南認爲：如果說生活台灣的二千一百萬人民是個生命共同體，那麼每一個社區也都是個共同體，因爲「社區總體營造」就是以「社區共同體」的存在和意識做爲前提和目標。

[21] 社造推動者向家弘認爲，台灣社會經過劇烈轉型後，趨向一個開放與包容的社會，自由民主成爲常態。
回顧這一歷史脈絡，可以這樣概略歸納：政治鎮壓 / 文化制約 → 一元化社會控制 → 經濟發展 → 中產階級興起 → 政治改革 → 社會運動 → 自由多元化社會。

[22] 向家弘，社造的歷史脈絡觀察與階段性展望，時間不詳。

了另一個問題[23]，這時候並不是僅只靠著一種來自對於特有議題的聚焦強度，就足以解決社區推動營造過程，這是截然不同的事件。甚至會發現在處理社區營造的過程中所面臨的問題雖是起於社區的問題，必須透過必須找外部處理，才有結果。

從社區營造的發展狀態，我們可以看到水庫其實是一種「政策產物」而不是特定議題，就會對於發展正義道德資源環境等等相關的團體或者社區有不一樣的影響力，對這樣的社區操作經驗，就會發現有時候其實是跟相關團體有所關係的，所以像是鳥會關懷生態的出發，如此一來就可把生態團體拉近團隊中。

第五節、小結

在歷史包袱與民主發展之間交織的社會進程，逐漸趨向另一種新的改革力量，這種力量不再由國家機器作爲引領的方向，而在台灣近二十年來的發展中，民間社會、非政府組織、國家機器之間，也因爲因民進黨由在野黨成爲執政黨而走完了一個循環。

就時間的軸向而言，在一定的歷史與社會條件分析下，社區營造如果要與台灣的社會發展接軌，成爲驅動社會改革的一種激進力量，那麼在思考社區的操作策略或是發展方向時，我們就必須有累積於究其在歷史與社會位置上的落點位置的清晰認知。

由社區居民開始共同投入的社區營造，導致台灣林立的文史團體因而出現。當然以從對於地方知識的紋理建構而言，社區資料的基礎建立工作便因此顯得特別重要且必要，但是大量民間力所投入的文史工作，如果只侷限於各種資料的蒐集與建立，那麼除了歷史緬懷或將社造帶往舊時光的回顧之外，相對所造成的侷限性或困境，將很快就會出現。

相反的，如果是從梳理在地發展脈絡的過程中，我們能夠釐清歷史與社會關係，並加以理解台灣在面對整體社區發展困境的大環境、時空定位、結構性因素，那麼過去與現在的斷裂，現在與未來的接續之間，將會有更清楚的操作策略可尋，並且讓社區營造的格局、視野、方向，能引領台灣社會中的更多力量投入公共事務，並且藉以將運動脈絡繼續連結起來。

所以與其說「社區營造」是一種策略方針，不如說是一種思想啓蒙。

[23] 例如美濃水庫興建與高屏大湖的相互關係、竹門發電廠順利升等國定古蹟與是否應當於古蹟區興建新機組的問題。

第三章

傳統鄉民社會中的人際網絡與文化深度，造成群我關係交織在縝密的網絡中，然而環境所造成的人口流動讓更多人趨向離農之路，導致社會也充斥著冷漠投機；對於社區而言，直接衝擊點便於在地方事務參與度降低、人口流失等現象，諸如此類都是導致「共同體意識」喪失的成因，所以我們不難從許多社區覺醒行動中看出，共同體意識的培養已然成為台灣近年在談論社區營造當中，最為重要的關鍵。

本章主旨將先了解美濃在台灣體制發展下的角色定位，從中進而觀看傳統美濃與運動美濃的關聯性，將有助於釐清美濃在對於反水庫運動中的處理方式、思考脈絡的成因。

所探討的重點則在於透過美濃進而觀看社區如何透過一個攸關集體存亡的事件危機處理，以至將之轉移到對於社區參與、土地認同的轉圜過程。尤其對於社區營造中所強調的「社區意識」，又是如何凝聚居民並永續經營，將是作為觀看本案例推展社區營造的重點。

一八四線道，是美濃對外的主要通道。

然而這也是一條由複雜的情感所交織而成的路徑，這條通道從日據時代以至國民政府時代，就像童話故事「哈默爾恩吹笛人」裡頭的吹笛人一般，引領著社區裡的年輕人們跟著笛音的聲響魚貫離去，音樂聲中所夾雜的或許是以生計爲題、或許是以教育爲名、甚至有的人隨著這波音樂就出了島，離了土。

近幾年來，這裡的年輕人逐漸消失了。取而代之的是一個個膚色黝黑的異國配偶、來自余公共工程的外籍勞工、隔代教養的稚嫩孩童；他們，是縱使聽到悠悠樂聲，也不知如何舞動伸展自己的另一波社區弱勢。

這條路，經由路竹、阿蓮、田寮、旗山，貫穿了美濃的四線道；這條路，運載著年輕人離去、失業者返鄉、老年者歸來，並且概括承受了美濃的家鄉路。許許多多的人，在這裡流動上演著台灣農村所發生的尋常故事…

第一節、體制下的美濃

倘若美濃的反水庫運動是台灣在七零年代政治解嚴之後，深具群眾覺醒的代表性運動，當我們在討論整個時勢發展下所形塑出的美濃之際，就更不能不提及整個美濃之於台灣在歷史脈絡上的座標以及社會發展歷程。

日本占領臺灣後，即遵循「工業日本，農業臺灣」的基本發展策略，在臺灣祇發展主力農業，作爲生產日本所需糧食的生產基地，而在日本本土則致力於發展工商業，以增強其國力。所以臺灣在光復初期時，仍處於以「農業經濟爲主」的社會，農業以外的其他產業均不發達。

也正由於當時農業增產的結果，使台灣在整個軍糈民糧的供需上逐漸趨向充裕，物價得以趨向平穩，這是作爲台灣爾後在經濟發展上所奠定有利的基礎；以下便就台灣在戰後至今，對不同時期面對的經濟策略發展進行陳述：

1-1 以農業培養工業，以工業發展農業

此時期爲一九五一至一九六零年，即台灣當局實施「以農業培養工業，以工業發展農業」策略時期。此一策略包含兩種涵義：其一，臺灣的經濟發展將採農工並重的手段，澈底揚棄日據時期「農業臺灣」的路線；其二，臺灣的經濟發展將先從農業著手，以農業來厚植經濟發展的基礎，進而推動工商業的成長，達成經濟的全面發展。

在此架構下的工業政策則是「發展勞力密集的進口替代民生必需品工業」。可見農工並重是此階段的策略重點。而此階段的工業土地在供給面上相當有限，政府亦無具體的工業區開發政策。

戰後台灣經濟的發展歷程中，爲積極促進農村發展以及增加農業生產，國民政府從民國三十八年起，陸續推動一連串的土地改革方案[24]，促使租佃制度合理化，並使土地公平分配、提高農業生產誘因，以改善農民生活水準。而在一連串的增產設施的運用與土地改革措施的相互進行之下，台灣主要農作物的生產量在民國四十年、四十一年即已恢復到戰前的水準。[25]（李登輝；1990）

---

[24]爲促進農業發展，提高農民所得，政府相繼推動一連貫之農業建設方案，以因應時代需求，包括自六十二年起開始推動之「加速農村建設重要措施」，六十八年度迄七十二年度之「提高農民所得加強農村建設方案」，七十五年度迄八十年度之「改善農業結構提高農民所得方案」，八十一年度迄八十六年度之「農業綜合調整方案」；同期間配合國土綜合開發計畫，八十六年實施「農地釋出方案」等等。

[25] 根據李登輝、謝森中先生所合著之《台灣農業發展的經濟分析》中所統計的資料，台灣農業生產指數若以戰前的 1935-1937 之平均爲指數 100 作爲基礎期，除 1939 年外，幾乎每年均呈現衰退的趨勢，1945 到達到最低。戰後的恢復，一直到 1950 年指數才超過 100，而在 1952 年達到最高，指數爲 114.13，故以此認定爲已達戰前水準。

此時的美濃，由於在日據時期即已奠定多種農業生產型態[26]，又加上具有廣大耕地，務農者比例達全鎮百分之八十九之眾。（鄭玉惠；2000）農業人口密度也達到每平方公里 617 人，因此每個農戶所擁有的耕地面積也就相對的偏小，而呈現一種以「小農」爲主的農業經營狀態（美濃鎮誌；1997）。

1-2 以貿易促進成長，以成長拓展貿易

此時期爲一九六一至一九七一年，當時爲了擴大工業市場，於是發展政策爲「以貿易促進成長、以成長拓展貿易」，在工業政策上，則是「獎勵投資、發展出口工業、拓展國外市場」；故在國際經濟繁榮的伴隨之下，此階段的工業區開發著重於配合工業發展與相關經建計畫。

此時的工業區開發政策著重於政府的兩大目標：
1.配合工業發展、改善投資環境與解決設廠用地取得之問題；
2.配合重大經濟建設而發展之相關工業。

對於農業的相關產銷機制上，諸如肥料換穀制度、地租、稻穀購買政策、蔗糖銷售分配制度等，都未因爲時局有所改善，使得台灣的農業在長期發展下利潤依舊有限，加上當時處在整個國際分工情勢下所造成的台灣經濟結構畸形化發展[27]，不但導致資金外流，更造成許多不平等現象發生。

這樣的國際分工體系並間接造成台灣在農業與工業兩大產業部門的發展體系上有著極不均衡的發展，學者段承樸於相關研究便提及：爲了維持低工資優勢和保障工業累積台灣當局對農業長期進行低糴價和高賦稅政策，並擴大工農產品差價，對農業實行不平等交換。台灣發展勞動密集型工業，農業勞動力大量向城市轉移，造成農業勞動力短缺。所有這些都在抑制台灣農業的發展，結果造成工業發展、農業衰落。

爲了獎勵投資促進出口，台灣當局對於工業投資實施租稅減免制度，對外消產品實施退稅，改複式匯率爲單一匯率，加工出口區的出現，就是此一時期的重要產物。

單就市場就業狀態而言，這些就業機會的出現，未必不是一種安定由農村因應土地改革、農產品的改良及耕作的機械化等演進，所切割出來的新無業人口。只是說穿了，「以農養工」就是剝削農業、扶植工業的發展政策；這種經濟起飛，就是建構在不斷犧牲勞工、農民、漁民的權益上。這種經濟躍進，就是犧牲乾淨

[26] 美濃當地長期所發展的農業，主要以種植稻米、菸葉、香蕉爲主，其中的「菸稻輪做」更是重要方式。

[27] 所謂的畸形發展係指當時整個台灣在工業製品上是以美國作爲整個市場對象，然而在這個分工體系下進行生產成品的生產原件、生產資料、原料與設備，卻又來自於鄰國日本，這種生產體系導致在日本提供原料、技術，台灣製造、美國市場的分工下，我國對於日本的進口不斷增加，相對地在對於美國的出口也日益增加，我國卻只作爲一個被剝削的生產者。

的土地、放棄良好居住環境上，如果不把這些都計算在整個台灣經濟發展的開發成本上，台灣的經濟發展當然亦一片榮景。

1-3 調整經濟結構，促進產業升級

此時期爲一九七二至一九七八年，由於前階段出口擴張帶動台灣經濟迅速成長，台灣工業也出現些許諸如因工資提高形成的勞力短缺以及廠商過度依賴國外提供原料等的問題，因而政府爲因應經濟結構轉型，乃以「調整經濟結構、促進產業升級」爲產業策略，爲此，台灣當局並進行了十項工程建設。在工業方面則主張「發展重化工業，推動二次進口替代與出口擴張」。

此階段工業區開發可爲兩個時期：

1.加強農村建設爲主的過度時期（民國六十一至六十二年，一九七二至一九七三年），由於開發工業區造成農村勞力外移，直接影響農業生產，有鑑於此，政府於民國六十一年頒佈「加強農村建設重要措施」，當中第九項爲「鼓勵農村地區設立工廠」，基於此政策，政府積極推動農村地區工業區的發展，具體的工業區開發目標爲：

1. 發展小型農村工業區；
2.設置中型工業區；
3.設置配合工商發展的工業區。

希望由以上三點來提高農民收入、遏阻農村勞力外流及兼顧大都市附近地區工業用地的需求。

2.配合各地區工業發展的六年經建計畫時期：

此時期工業區開發的主要目標在於配合各地工業發展，爲因應各地工業發展需要，工業區的設置採分散機動的方式，各地區也因工業區開發而帶動地區發展，而爲疏解集中南北的人口，引導人口產業向中部移動，中部工業區的開發成爲此時期的重點。[28]

美濃的年輕勞動力因爲不斷地外流所造成的農業工資急遽上升，以及農業的機械化所帶來生產成本的增加，使得長久以來維持的二期稻一期菸爲主的農業發展政策，也從民國八零年代開始發生變化；除了稻米的種植變機急遽遞減之外（至八十三年耕地總面積只剩下 3860 公頃，總生產面積亦剩 4000 多公斤），煙草更在民國六十六年以後因推廣高產煙種的關係，所需種植面積也逐漸減少，加上民國七十六年起，公賣局爲勒控制菸業產量，而將每公頃生產目標訂在 2500 公斤，民國八十年美濃菸區的許可面積已經縮減爲 1532 公頃左右。

因此隨著主要農作的生產力遽減，美濃農業經營的型態也逐漸轉型變成以兼業爲主甚至轉業從事泰國蝦與甲魚養殖，根據民國八十二年的統計資料顯示，美

[28] http://idb.management.org.tw/chinese/Research/Annals_Journal/year/088/088-002.asp

濃的養殖漁業所佔的土地面積已經從民國四十年的 0.32 公頃，增加至民國八十二年的 295 公頃。（美濃鎮誌，1997）

1-4 加速經濟升級，積極發展策略性工業

此時期爲一九七九至二零零一年，由於第二次石油危機的爆發，故此階段工業政策調整爲「加速經濟升級，積極發展策略性工業」。民國六十八年的「十年經濟建設計畫」，宣布工業政策將以附加價值高、技術密集度高的工業爲本階段主力發展的策略性工業。

此階段的工業區開發進入「促進產業升級的新經建時期」，政府著眼於工業區的銷售情況，於民國六十九年修正獎勵投資條例時決定停止核發工業用地證明書，使工業用地的供給歸由中央工業主管機關決定，此階段工業區開發以配合產業升級爲主，並更新已開發工業區。

民國六十九年，政府並在新竹成立「科學工業園區」，由國科會直接管理，期望加速策略工業的發展，發揮促進產業升級，改善產業結構的功能。

爲因應勞力密集產業衰退造成的產業空洞化，八零年代工業發展方向，爲推動高科技產業發展。此階段工業區開發[29]與國家建設六年計畫相配合，以增進土地使用效率、謀求區域均衡發展。[30]

美濃的農戶以及農業人口，從前鎮與楠梓加工出口區設立以後，就有明顯下降的趨勢[31]。因爲工業區吸納了大多數的勞力，甚至有絕大多數美濃鎮民都都搭乘過「專車」，直接將農村勞力接送到工廠參與生產，也因爲著台灣曾經有過相當輝煌的工業發展時代的緣故，工資不斷上揚、農業擠壓的結果，讓許多農民越加對產業的自我價值產生疑竇，這樣的產業移動關係，其實也是拉大城鄉關係的彈簧，只是當彈簧一旦鬆脫之日，也就是我們的民生產業即將受到考驗之時。

[29]工業區位的目標爲：1.配合產業結構轉變，因應產業升級需要指定工業區位；2.促進區域均衡發展調整工業區位；3.結合生活圈建設，妥善利用當地資源。

[30]爲達成上述目標的措施，政府另行規劃「台南科技園區」以促進高科技產業發展；籌設工商綜合區吸引更多廠商促進土地利用；在花蓮、台東及雲林、嘉義、台南等農業縣份採取據點發展方式，開發小型工業區與當地交通、公共設施興建結合，以帶動地方繁榮。

[31] 歷年美濃務農人口已有逐年下降趨勢，從下表中即可看出整個美濃農產生產人口，從民國四十年之後，正逐漸下降的趨勢。

時間	農戶數	農業人口
民國四零年	4716	31941
民國五零年	7256	39576
民國六零年	8037	42342
民國七零年	7625	43668
民國八零年	6147	32995
民國八五年	5270	21993

（本表重繪自鄭玉惠，2000）

1-5 深耕台灣，佈局全球

此時期爲二零零二年至今，由於台灣加入世界貿易組織（WTO），造成對於台灣諸多產業有直接性的影響。以 WTO 農業協定爲例，協定的目的在促成農產品自由化，也就是各個國家必須降低農產品相關的關稅及非關稅限制，以讓他國農產品有相對公平的競爭環境。

> 身為全球第十四大貿易國的台灣，將會在加入世界貿易組織以後，與全球貿易體系更緊密的結合，在自由與公平合理的國際競爭環境下，為我們自己和全球貿易帶來更多的商機。未來，台灣將可透過世界貿易組織的參與，讓我國經濟發展「深耕台灣、佈局全球」的理想得以實現，同時也可以透過世界貿易組織架構所提供的爭端解決機制，公平合理的與其他國家解決貿易爭端，讓我國在對外貿易競爭上多一層保障。[32]（陳水扁，2001）

從八零年代的後期，政府政策開始日益邁向自由化發展，台灣也逐漸由過去的工業打壓農業，轉向高科技業打壓農業[33]，這對於向來以農業作爲整個經濟發展支撐的農村而言，無疑毫無益處，我們甚至可在甚至可以從報紙上輕易閱讀台灣產業結構又一路轉向發展的新趨勢，而農業只是受到市場壓制與成本剝削的受害者，繼續處於一再退讓的狀態。

> 台灣南部正進入長達半年的枯水期，台南縣曾文、烏山頭兩水庫蓄水處於嚴重下限以下，南部科學工業園區管理局今天表示，經濟部水利署已安排南科管理局和嘉南農田水利會協商如何移用農業用水。[34]

台灣的農業、農村、農民，從日本政府到國民政府、從對藍色執政黨的期待轉換到綠色執政黨，在歷史的進程中爲了支持工商業的發展，作了長時間的犧牲。

> 去年大遊行政府承諾，儘速編列農產品受進口損害救助基金一千億，到目前還沒補足。也沒有對各項作物制定補償標準，讓農民求助無門。農民老年生活失去尊嚴，要求建立退休制度，更是毫無動靜。[35]

進入 21 世紀，爲了台灣整體社會的發展，於是進入了WTO，以我們的「小農」面對人家的「大農」、以我們的「傳統農業」面對人家的「保障產業」，如今

---

[32] 本文爲陳水扁總統知悉世界貿易組織部長會議正式通過我國入會案針對WTO部長會議正式通過我國入會案後，所發表之全國談話。

[33] 以產業對於水權掌握的發言權爲例，我們即可從中窺見輕重關係。台灣目前掌管水資源調度的水利署設在經濟部，水力調度考量往往選擇犧牲農業用水，忽視農民權益。
按照水利法規定，台灣用水位階，分別爲家庭用水及公共用水、農業用水、水力用水、工業用水、水運，農業用水的優先順序僅次於民生用水，雖然農業產值較低，但是即使工業用水需調度農業用水，應該建立合理補償制度，台灣現有的制度與運作方式仍有值得檢討之處。當然除此之外更不用說現今，

[34] 中央社 ，2003。

[35] http://news.sina.com.tw/articles/11/51/14/11511460.html。

又面臨重大的挑戰，台灣社會和政府當局對農村和農民多一些關懷和輔導，不只是政策上的需要，更是道德上應爲之義務。[36]

人與土地的感情，隨著整個台灣的經濟發展模式而逐漸在改變當中，且伴隨著當我們離開土地的時間越久、越遠，其實我們就對於「生活」更加陌生，只因我們已經離農太久。

沒有一個現代化的社會和國民，會像台灣這樣鄙棄傳統與地方，蹧踏鄉村與自然環境，台灣的農民不但因爲長期受到政府壓榨、漠視，更因爲政府長期漠視而對自己價值失去自信，也對政府失去了期待；然而正因爲「故鄉」的重建工作，事實上就是之於「鄉村」的重建，所以如何透過營造社區的過程重新營造「人」，也是一種「生活價值觀」的重新釐清。

以農業爲主要產業的美濃鎮，人與土地的關係不單單只是生產農作物而已，從耕種過程中形成的人際組織與互助網絡，從農穫中得到的成就感，無一不體現人與土地、人與土地上的生產活動間複雜的情感關係。

月光華華心肝濃膠膠（月光華華，憂愁千千結）
WTO 菸仔豬仔全屌到（WTO，種菸養豬全潦倒）
起債二十萬種花五分半（借錢二十萬，種花五分半）
夜半思量起，緊起雞嘛皮（夜半思量起，我渾身起疙瘩）
日光燈暈暈，菊花夜行軍（日光燈暈暈，菊花夜行軍）
嗡嚓市場路，嗡牙踢正步（吝嗇市場路，咬牙踢正步）

菊花夜行軍 詞／鍾永豐 曲／林生祥

日前，揚著創造台灣新高峰旗幟的「五年五千億，新十大建設[37]」已然出爐，並秉持著「迫切性的需要」、「創新性的做法」、「關鍵性的建設」、「指標性的效果」

[36]長期以來，政府爲了防止通貨膨脹及競爭壓力，於是透過低糧價來制衡物價與工資，然而在台灣加入WTO之後，對於原本就沒有妥善處理的民生政策已然毫無想法，只希望農民能夠共體時艱，度過前幾年的入會衝擊期。然而我們不難看見政府在處理相關問題上總是將農民置於次等地位，連農民大遊行之後也未見政府妥善處理農民所反映的問題。

[37] 新十大建設項目：頂尖大學及研究中心、國際藝術及流行音樂中心。（南部地區將以故宮南院、衛武營藝術中心爲重點）、M台灣計畫；台灣博覽會、台鐵捷運化。、第三波高速路、高雄港洲際貨櫃中心。（擴充高雄港第二貨櫃中心；遷建紅毛港、興建高雄港洲際貨櫃中心。）、北中南捷運。（南部地區：高雄紅橘線、高雄臨港環線。）、污水下水道、平地水庫海淡廠。（興建平地水庫人工湖：南部地區爲台南大湖、高屏大湖。）
較值得商榷的是，從「新十大建設」中的「M 台灣計畫」、「台灣博覽會」、「台鐵捷運化」、「污水下水道」、「國際藝術及流行音樂中心」等項目來看，似乎都絕非本土產業技術與資源所能獨力承攬與營運，加上 WTO 規範不得禁止跨國財團競標，姑不論扁政權的主觀意志爲何，就客觀結果而論，就是將受雇階級龐大稅金（佔政府稅收近 80%）以「建設」之名輸入歐、美、日強權跨國財團的口袋。
至於「高雄港洲際貨櫃中心」則是國民黨時代被李登輝「戒急用忍」政策所力阻擋下的「亞太營運中心」計劃的變形包裝，當然具有收買失業率高漲的高雄人之政治意圖。（鍾榮峰；2003）

原則，務使每一項建設的整體投資效益達到最高作爲政策標竿。從新十大建設投資計畫的推動目的在於提高台灣整體經濟的就業密集度，促進新創就業機會上，我們不難想見下一個「大躍進」時代已然到來；只是，雖然「新十大建設」號稱可促使就業機會平均每年約增加六·四萬個，卻仍不見有關單位對於台灣的民生政策有所觀照。而連比較跟美濃有關係的高屏大湖，現在也正呈現於政治角力的較量中[38]。

> 「新十大建設」和著重物質建設的「舊十大」不同，「新十大建設」針對六年國建、亞太營運中心與十二項經濟建設進行檢討，注重區域的均衡分佈，強調維護環境生態與永續發展，預算支出有高達三成的比例是用於知識產業、文化創意與投資人才創新研發的軟體建設。(陳水扁，2003)

> 我們可以看出它的共通性就是一反台灣「經濟奇蹟」成功基礎－加工代工外銷出口導向－的戰略思考，而將五千億集中於擴大內需性經濟開發，顯示扁政權終於覺察到，在資本全球化壓迫下的台灣資本主義結構性困局，加工代工出口導向發展模式不再有效，同時，也呈露出扁政權放棄了產業升級與開發新產業搶佔新國際分工位置之可能性。然而，即使是全球第二大經濟體的日本歷經十多年擴大內需政策亦宣告失敗，消費市場佔全世界 25%的美國至今仍難以擺脫危機，遑論蕞爾小島的台

[38] 即「吉洋人工湖」，此湖爲在陳水扁總統宣布不建美濃水庫政策後，爲解決高屏地區用水問題，由水利處規劃的替代方案中所擇出。由於吉洋人工湖用地都屬於台糖所有，因台糖表達樂觀其成的態度，便成爲替代方案中可行性最高的一個，預估將可提供一天卅萬公噸的用水，希望未來可予以紓解南部「可能發生」的用水不足問題，同時對地下水源的補助，也大有幫助。
美濃水庫相關替代方案則如下所列：

工程名稱	增供水量（萬噸／日）
阿公店水庫更新	10
牡丹水庫淨水廠擴增	5
南化與高屏堰聯合運用	50
南化水庫／曾文水庫聯合運用	20
吉洋人工湖	30
林邊溪上游人工湖	30（保守估計值）
中洲污水回收再利用（補充工業用水）	30
南化與高屏堰聯合運用提升計畫（移撥部份農業用水）	30（加入 WTO 後方可考慮使用）
標的水源調度計畫	20

表 1，資料來源：曾貴海、張正揚等輯著，2000：354

然而對於政府停建美濃水庫，改以開闢吉洋人工湖爲替代方案，又因人工湖有百分之六十的土地在旗山鎮，上月（2003 年 11 月）在旗山當地引起議論，認爲政府挖砂造湖，將可獲得龐大的砂石利益，但對地方環境破壞卻造成嚴重影響。。

灣？[39]（鍾榮峰；2003）

從新十大建設施行項目可發現，未來這項高達「五年五千億」的整體規劃方向，除了幾乎對於台灣整體民生產業的未來並無太多著墨，其中還有另外一個問題就是這所謂的「十大建設」推行過程所需的技術等支援，都絕非本土產業技術與資源所能獨力承攬與營運的；雪上加霜的是，將來加上 WTO 對於相關規範中的開放性，恐怕這筆龐大的「建設」經費，有可能只是爲了合理的流向強權大國或者跨國財團的口袋。

如果我們再不重視農村所面臨到的問題，遲早這種可悲，恐怕不只在於失去故鄉，甚至導致我們失去鄉村。

第二節、開戰前線

想涯這一生人就會冇效喂（想我這一輩子就快要沒效了）
但係這擺涯毋愛再淋棍喂（但是這次我不會再窩囊了）
今比日涯愛來去撽奄講（今天我要去跟他們講）
今比日涯愛一定來去撽奄講（今天我一定要去跟他們講）
今比日涯愛一定來去（今天我一定要去）
撽厥高毛政府講（跟這么壽政府講）
水庫係築得，屎嘛食得（水庫若可以做，屎也可以食）

夜行巴士 詞/鍾永豐/曲/林生祥

住居的環境品質、生命財產安全是纏繞在生活中最重要的生活條件要求之一，而台灣因應著發展所導致的問題接踵而來的過程中，也有著諸如福林社區的河岸規劃、三重後竹圍的公園改建、慶城社區的住宅變電所抗爭、雲林八色鳥保育運動等等社區抗爭出現。

圍繞著這些惡質生活空間的生活，讓生命財產與尊嚴遭受到前所未有的挑戰，是導致居民開始發生抗爭運動的重要成因。 這些內發自於社區居民而起的抗爭運動，又是怎樣透過抗爭進而引發危機意識、運動啓動、社區認同，將是我們觀察的另一個思考方向。

2-1 威權時代的殘影

別於過去身處威權時代所造成的高壓，人民對於公部門的戒慎恐懼，美濃居

[39] 行政院提出「五年五千億，新十大建設」方案後，國民黨也回應「四年兩兆」計劃與之較勁，成爲另一種「喊價」的政治角力戰場。

民如何透過對於在地公共事務的「介入」，以至進而「扭轉」命運的積極行爲如今似乎已成許多社區在看待社區居民自主行動的「神話」。然而這十年來的反水庫之路，有更多是看似風光的表象下所不爲人知的複雜。

> 一開始是扶輪社有人提出這件事情，後來是第七工作小組他們去中央研究院找資料，把計畫書拿回來以後，我們都嚇一跳！我們是那時候才知道水霸竟然有多高妳知道嗎？就跟台北那個新光大樓一樣站在哪裡！大家討論以後就決定要反對，我們就請這邊很了解土質結構的雙溪王等等一堆人去會勘討論，我們就說誰怕誰，就是要反對這項政策！
>
> 因為沒有組織就沒有力量，所以我們先是組織了愛鄉後來有串連出一些陣線團體。在社區這邊也開始利用「里民大會」去宣傳。那麼大的事情，怎麼可以讓生活在這塊土地上的人全然不知道？政府太看不請我們美濃人了吧？不過那時候說真的，國家要怎樣，其實人民大多不敢反對，一般人都不太敢說不，大家還是不免有點怕怕的...[40]

美濃民眾身上所流的客家血液以及他們所具有的傳統客家性格，也影響了他們在面對國家政府時的態度。客家性格加上鄉民性格，是美濃居民一直默默承受國家壓迫的原因，他們在面對與自身有關的國家政策時，總是一群無聲、默然接受改變的人民，這也與美濃有一甲子的菸業發展歷史過程不無關聯。
只有先站在這一點對美濃居民性格的基礎理解下，我們才能看出十年前一場大規模集體反抗國家權威的反水庫運動在美濃出現的意義，也才能了解反水庫運動過程中的點點滴滴對美濃社會轉變的影響力。（鍾怡婷，36；2003）

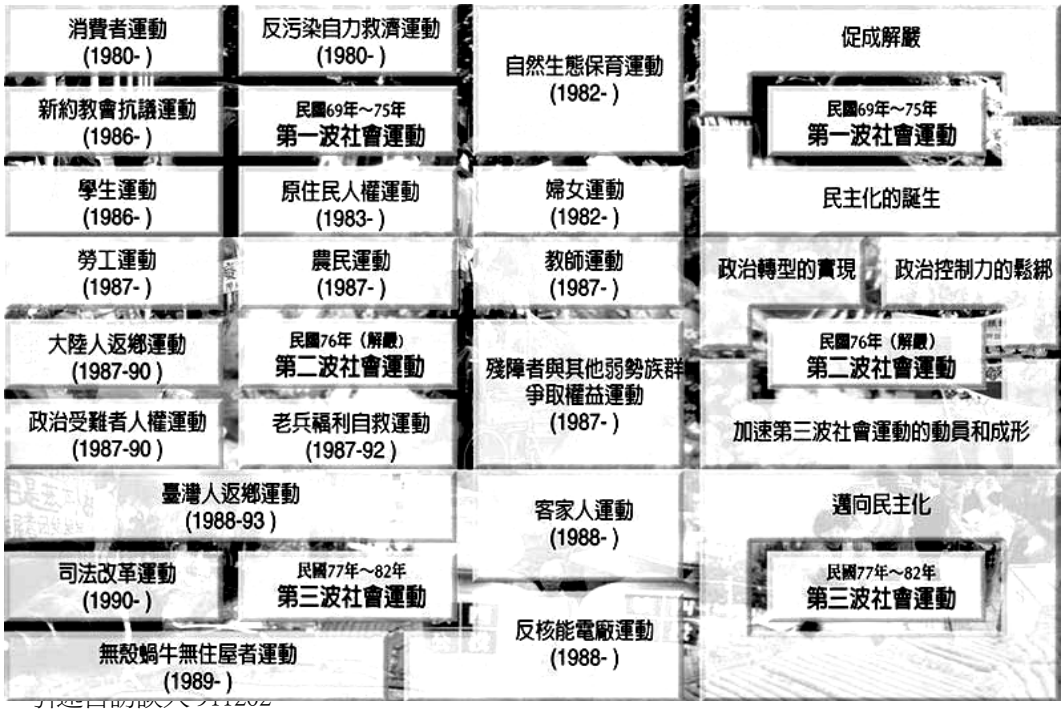


圖 2，資料來源：簫新煌，「臺灣的社會運動及市民社會」，哥本哈根亞洲研究季刊。哥本哈根：哥本哈根大學亞洲研究所。民國八十五年十一月。

我們當然也可以大剌剌地說，「居民自主」現在已然是當道趨勢，因爲『居民』才是承擔所有結果的受益（受害）者，所以更應該讓土地的命運由外人主控的趨勢加以改變，由自己決定所需。然而時間軸拉回八零年帶，卻才是這一場小鎮對上國家的真正戰場所在，雖然當時台灣正身處在社會運動蓬勃的時代，但是對於保守性格的農村，諸如無殼蝸牛大遊行[41]這些必須走上街頭的抗議，以及「社會運動」猶是個帶著危險而未知的激進字眼。[42]

國內固然有些學者認爲台灣的社會運動的出現，是政府實施解嚴的結果，但是學者蕭新煌認爲這並不是一個正確的推論。並認爲發生在民國六十九年至七十六年間的社會運動，促成解嚴和臺灣民主化的誕生。而第一波與第二波社會運動所衍生的諸多壓力，則導致政治轉型的實現。相對地，政治控制力的鬆綁，加速第三波社會運動的動員和成形。換句話說，國民黨的民主化立場，並不是自然產生，它是因應逐漸活絡的公民社會中愈來愈高漲的改革聲所產生的一種妥協。

> 政府有必要積極回應人民的需求而改革，否則將會引發人民強烈的反彈。在本質上，社會運動是改造社會的動力。主要是尋求非正式管道，來倡導根本的改革，並要求解決因濫用權力所造成的種種社會問題。[43]

於是當我們重新由社會運動審視美濃的反水庫運動時可發現，相較於先前的同樣因爲公共事務而風起雲湧的社會運動而言，美濃的反水庫運動從一開始就不是在進行一種抗爭，而是同樣的以社會運動的運動本質，進行更小區域的公共事務參與，這種參與不僅更加在地且深化。因爲美濃人並不是要向任何人要些什麼，而是透過這樣的事務參與思考家鄉，並且爲了取回屬於住民的與自有土地之間的「自主決定」權利。

但是透過社區集體的衝突或者事件的發生，卻是在凝結社區意識當中可遇而不可求的時機，因爲凝聚社區共識的方法上本有多種方式，甚至也可透過非衝突的方式產生。只是相較於其他社區的慢火加溫，美濃卻是因爲公部門興建水庫的巨大惡靈壓在社區上，而加速了社區居民在對於環境共識這個議題有強烈的危機

---

[41] 無住屋團結組織發起人李幸長即認爲，有別於過去的社會運動，這場抗爭不見棍棒齊飛，而是諷刺、幽默的房價戰爭，也因此開闢了另一種社會運動的新模式。這些源自於各種型態的各式社會運動，確實帶給台灣民眾真正邁向公民社會的許多觀念建構，包括環境保護的必要性、教育改革、消費者權益、不同族群的對等與公平的重要性，都是在八零年代開始沉澱出的初步成果。

[42] 蕭新煌，；http://www.gio.gov.tw/info/taiwan-story/society/down/3-2.htm。

[43] 瞿海源，；http://www.gio.gov.tw/info/taiwan-story/society/down/3-2.htm。

感，進而正視，催化了意見交流與凝結。

第三節、反水庫

颱風啊要啊來起大風囉
月光山下喂人喔
還是站得好好 不會分伊嚇倒
官爺喔要呀來起水壩喔
美濃山下喂人喔
還是站得好好 不會分伊來做

節錄自：反水庫之歌 /詞曲/陳冠宇/林生祥

許多對於反水庫運動的記憶都還刻印在社區裡，或許是出自於地方長者或是社會中堅，而是一些跟著長輩在立法院下跪吶喊無數次的後生，如今這些學生或許已執教鞭成爲老師，也或者投入社區第一線工作，但那種對於家鄉的濃郁情感，卻是令人難以漠視的深刻。或許當外界看待美濃爲何之所以人才輩出、社造團對年輕化之際，可嘗試從文化與教育作爲不同切點。

美濃都要沒了，還種什麼田？許多人開始在反水庫議題爆發之後如此自問，甚至開始透過不同方式加入反水庫議題討論，或者動員，這波意識覺醒更讓傳統農村的居民開始跨進了公共領域的參與。

只要遇到得去立法院陳情時，我一定選擇立刻放下課業，因為家鄉只有一個！[44]

那時我人正在外地讀書，沒有站出去參與這場鄉土保衛戰，讓我一直都還會覺得…真的很慚愧…[45]

透過許多後生的共同參與，反水庫運動才能後在迫切的時間下進行社區教育、陣線串聯、議題合作、文本生產，美濃的住民們甚至還曾經在辦理社區廣播電台，希望藉以傳遞更多美濃的訊息及語言給予內部更多學習。美濃反水庫運動尤其引人注目的便是在整個議題的掌握與行動上相當明快，並且以最充分的準備來跟國家機器打這一場仗！這樣的社區學習力，也是接下來的篇章中將會予以探究的社區內部成長重要動能。

[44] 引述訪談者，910903。
[45] 引述受訪者，910728。

許多人談到當初對於家鄉事務的義無反顧投入，都深覺來自於在原本潛在社區意識是因爲事件而被誘發出來。這樣的啓動可能是來自於多種因素，亦反映出社區由於其內部本身結構不同、問題不同、態度不同的現象，所導致出的問題現場、問題意識落差皆有千秋。

相對的，當社區遇到可能衝擊既有生活的外力時，居民縱使存在著認知差異，卻會有著來自同樣抵禦的折射反應，反水庫運動就是其中明顯的例子。這種因應著威脅居民生活安危或生活品質的情境，會促使居民產生危機共識，這樣的共識通常是未來社區意識重要的基礎，也是其前身。因此社區工作者若能善加運用社區危機，串連居民共同的需要與情緒，將「危機共識」轉化成社區共識。

不管是什麼樣的社會運動，它最根本的目的都在於製造「參與的機制」。如何使得原本在社區中不同身分不同地位不同思維的人，都能不約而同的暫時擺脫原本在社區的座標中所熟悉的家庭、經濟、休閒生活，進而與同一個生活群體中的「陌生人」建立起新的社會關係，才是建構在一種新的社會關係之下的基盤。

第四節、危機生機

大街路上過路人按多（大街路上過路人這麼多）
冇人愛撖等相借問（沒有人要跟我們打招呼）
樓屋按高看毋得出去（樓房這麼高 看不出去）
車喂按多看啊到著驚 （車子這麼多 看到吃驚）
鄉親，大路行卑佢正（鄉親，大馬路走端正）
臂棍警察暗多，毋使驚！（鎮暴警察這麼多，不用怕！）
就當作自家子弟（就當作自家的子弟）
立法院暗尷尬，毋怕，（立法院這麼尷尬，沒關係，）
就當作自家夥房（就當作自家的三合院）
來！我們就來唱山歌，好不好？（來！捱等就來唱山歌，好冇？）
我等就來唱山歌 （記一九九三年立法院行動） 詞/ 鍾永豐 曲/ 林生祥

美濃人爲了保護世界有的雙溪溪谷的生態景觀，發動了反對水庫興建的運動，這整個過程之中凝聚了美濃人對環境經營的注意力，在草根民主運動的反領導權抗爭中建構出他們對地方文化的認同與歸屬感。（陳宇進，1996；116）

我們第一次唱山歌是在一九九三年四月十六日[46]。

[46] 一九九三年四月十五日，台灣有史以來第一支反水庫隊伍出現在高雄縣政府前，他們排著整齊的隊伍、呼口號，要求縣長簽署反水庫聲明。獲得支持後，他們旋即北上；這支隊伍由兩百多位美濃鄉親組成，分乘四部巴士。美濃鄉親就這樣一路唱到立法院，痛陳水庫對美濃生命財產與環境生態的危害，在各界以及立法院的朋友支持下，順利刪掉了那年的水庫預算。

你們可以透過水庫這個議題，破解別人所不能夠破解的問題。[47]

市民主動集結採取行動所訴諸的情境，遠比藉由行政機制的表達抽象或不明確動機更爲貼近生活現實，即便在手段方式上存有差異，卻正好說明了市民在任何情況下，仍然保有發現並抓住能夠利用來改變結果的機會。（盧維屏；24）

反水庫論述的架構	生命財產受威脅	水壩壓頂，造成居民心理壓力
		地質疏鬆，不宜建壩
		斷層通過，恐有崩壩危機
	客家文化的毀滅	施工其間將帶來交通、治安問題
		客家、農村的生活型態改變
	自然生態遭破壞	破壞黃蝶翠谷生態系
		破壞熱帶母樹林生態系
		影響高屏溪中下游河流生態
	南台灣水資源問題徵結	水質不佳，非水量不足
		河川污染嚴重
		水庫不是解決缺水的萬靈丹
	國家的政治經濟特質	無限制的工業化，帶來缺水危機
		公共政策的決策過程封閉

表２，出自《美濃反水庫運動與公共政策互動之研究》，鍾怡婷，2003，本研究重新整理。

社區參與，並非知識份子作爲自我想像建設藍圖，以居民爲工具藉以拉近理想與夢想的「實踐戰場」。社區參與應當是將參與的自主權與思考權回到在地居民本身，其中知識份子投入所參與的部分，則應當著重於『社區教育』的過程，透過對於居民的教育進而對其產生激發、引導、鼓勵，推動居民出線，站出來爲家鄉做事。

第五節、社區學習

從山線串啊到海線（從山線串到海線）
從部落連啊到河洛庄（從原住民部落連到河洛庄）
擔過幾多硬斗事（擔過多少困難事）
忍吶幾多介壓折事（忍了多少的壓抑事）

[47] 引述受訪者 911115a。

從細選打啊到大選（從小選打到大選）
從地方戰啊到全國版（從地方版戰到全國版）
轉過幾多壞形勢（扭轉過多少壞形勢）
捱也幾多介惡陣勢（捱了多少的惡陣勢）
峭峭崎崎介這一條路呀（巔簸曲折的這一條路呀）
算吶愛行呀到賴久？（到底要走到什麼時候？）

節錄自：同志，好好喂睡/詞/鍾永豐/曲/林生祥

對於美濃而言，社區內部在看待水資源事件，原本以爲水庫問題只是處理安全問題，但在進一步學習對於水資源的相關之能後才發現，事實上事件不會只是單純的以特種樣貌呈現。水庫對生態、文化都會產生很大的迫害，這部分的認知，在後來也被拓展成爲處理社區內外同質團體的串連上。

加上美濃水庫的大部份供水，其實是工業所需的用水，導致整個產經結構的影響甚劇。社區內部透過學習與討論，將所有人從一個出自情緒性的「我們不要建美濃水庫」，到後來成爲可以說出「爲什麼不建水庫」[48]，並且不是只反對在美濃建水庫，在別的地方建就無所謂。

反水庫的 11 大理由

一、高屏地區用水問題是水質不佳及水權分配不均，非量之不足。
二、水庫興建是政府逃避解決高屏地區飲水、污染的鴕鳥作法
三、整治高屏溪才是解決水資源問題的正途
四、水庫興建加速高屏溪死亡、海岸流失及國土淪陷
五、水庫經濟壽命僅 50 年，上千憶的經費將使中央財政加速惡化
六、嘉南地區有眾多水庫，但仍比高屏地區缺水，可見「水庫是解決水荒的最好方法」是錯誤的
七、水庫工程長達 10 年以上，而河川污染改善、水權重新分配、海水淡化只需 5 年即可見效。
八、高雄、屏東將錯失要求中央改變「地方承受工業污染、台北市享受稅收」的不合理財稅政策的最佳時機
九、垮壩的可能性勢將威脅世世代代的美濃人
十、水庫將摧毀世界級的珍貴生態資源
十一、美濃水庫規劃及決策過程完全黑箱作業，規劃及評做者又是同一家工程公司，致使公信力完全淪喪。

表２，鍾怡婷[49]

[48] 這部分由社區與伙伴團體所發展出來的議題學習上，可參見反水庫時期的幾本手冊，當中可見相當多清楚的數據與資料分析，足見社區對此議題處理上的理性學習。
[49] 資料來源，引自《終結水庫神話－走出歷史宿命》，19-27； 1994。

如果說政策永遠都是權力的產物，[50]那麼知識亦爲掌握權力的關鍵。於是領略到知識學習重要性的社區團體，從早期抗爭水庫的第七工作小組開始，以至對於環境的焚化爐、文化的竹門電廠，甚至現今扮演教育定位的的社區大學，美濃的學習力逐漸由社會運動的激情轉向低斂的內部學習。

當時在這場美濃反水庫運動之前，台灣並沒有相關的反水庫論述得以被參考，因此，美濃的運動組織者必須積極地尋求援助，吸取相關資訊，才能建立有力的語言。（鍾怡婷，71； 2003）

> 由於美濃反水庫運動是全台灣第一個有組織的反水庫運動，在本土的歷史上沒有這方面的運動歷史積累。所以基本的想法就是，想要去了解世界各地有什麼相同的運動。[51]

> 這些透過時間所改造影響的來自於對人的改變，有一些就是在挑戰過去所沒有的，或者覺得不可能的，現在的美濃人，開始有勇氣去思考。[52]

當階段性的水庫戰役暫時落幕之際，社區內部其實持續的進行知識學習，並且透過成長團體的機制，持續進行「造人」這部分的工作推動，並且開始發展出一連串行動論述與串連體系，這樣屬於長期、議題性的經營方式，也是值得加以觀察的社區經營模式。

第六節、行動交工

在南方，月光山下的美濃，
祖先啊，用血汗目汁堆成美濃山下，
鄉親啊，好山好水留子孫，
為後代，好男好女反水庫。
反水庫！救美濃。
反水庫！保美濃。
美濃人，企出來，
搶救美濃傳子孫。

反水庫之歌Ⅱ，詞曲/ 林生祥

美濃在處理反水庫議題上，是對於國家一個已然成形的既有政策進行實質反對，因此在事發當時，外界本來就都一片不看好；對於社區內部而言，還會擔心受到外界誤以爲這樣的舉動是不理智的抗爭，但是社區如果透過自覺激化行動就

[50] 引自《反叛手冊》，P.104。
[51] 引述受訪人 20030426。
[52] 引述受訪者 910522。

應該順著社區集體的意識發展下去，這個發軔自社區的自明運動，卻是對於居民自我認同養成很重要的起點。

> 我們的鄉親及工作同仁，都沒有這種自掃門前雪的心態。所以不管是一開始的反水庫運動，以至後來的竹門電廠保存都一樣，若當別人也遇到這樣的問題，我們就會很清楚的去告訴他們如何處理。[53]

> *成立一個「XX水庫聯盟」，將所有反對XX水庫興建的團體結合起來，而且要有明確的行動中心，連絡人可設置多個行動中心、連絡人，XXXXXX可做實質支援。而對於XX水庫的官方資訊，應有人可以整理出比較清楚的東西，釋放出來，或者拷貝官方的計劃書提供友團，畢竟唯有掌握清楚的資訊才能打仗[54]。*

> *各位，吉洋人工湖的湖面蓄水的面積預計有五百八十八公頃，開挖深度約十二公尺。我直接聯想到的就是挖出來砂石的體積有多少？政府打算以BT模式進行的人工湖計畫，本要給台糖負責之砂石工程現在開放給「民間參與」，看來又是政府賤賣國土的案例之一。而把吉洋人工湖與美濃水庫作比較其目的何在??[55]*

> *昨天陪林內XX去台電拜訪商談濁水電廠保存與擴場後續的爭議。台電的立場是以無法保證後續電廠運轉安全的前提下，包括林內及美濃兩廠沒有機組零件可以換修，因日本已經沒有興建，不知國外是否有這些 80-100 年水電廠等舊工業遺產維護的成功經驗。我不知道是不是我的迷失，就是是否要堅持活的古蹟，或是死的(不運轉的)古蹟也可以創造他該有的意義？不過目前一個關鍵就是要解構現有的水廠機組，是否真的沒有維修保持安全的方法及設備支援？[56]*

透過以上一些往訪資料可發現，當社區內部跳脫情緒性的反對心態，社區內部才能夠理智性的去清楚知道爲了什麼而反對，並且能夠和他者分享經驗，甚至進行後續的串連交流。

> 「反水庫」從反抗對土地的剝削出發，「反民營化」由反抗對工人的剝削出發，他們都指向共同的敵人，不是任何形式的回饋、補償方案能夠轉移的，也唯有在這個基礎之下，美濃人和電信員工，才結合成一個整體，才能夠分頭並肩地作戰！[57]

這個社會運動在事件落幕以後還能一直持續下去甚至提供作爲其他行動的借鏡，它背後的主要動力是來自於：美濃並不只把它當作是一個單一事件的抗爭

---

[53] 引述訪談人 911227。
[54] 由於本事件仍處在民間力的整合與醞釀期，在此僅以代稱帶過。(921015，往返書信)
[55] 由至外地升學的社區青年所發回社區內部的社區往返書信，921122。
[56]美濃與林內之社區團體往返書信，爲保存台灣老電廠進行討論，920930。
[57] 一九九九年五月二十八日最新消息，http://61.222.52.195/other/990627.html。

來看，而是作爲一種更具有高度的視野格局，甚至是維持對於社區相關事務關照的「運動性格」。

公聽會上，水資局的官員看似一派認真地，聽著所謂「民意」的陳述，雖然居民的頭上繫著偌大的「反水庫」字樣，卻嗅不出他們的發言有任何衝突火爆的不理性，反倒令他躊躇不安起來，擔心這會是一場硬仗好打！

「請問，以色列以海水淡化方式處理，成本只要二十六元，而台灣沿海的海水更淡，成本絕對更低，在用水解決的方式上還需要蓋水庫嗎？」

感覺到額上滴落的汗珠，讓台上官員只得一陣晒笑。

「如果我們只需要加速整治高屏溪、取締超抽地下水的水井，立刻就可以多出十多億噸的水，這可是相當於五個石門水庫的滿水位，請問我們還需要蓋水庫嗎？」

「美濃水庫的壩高一百四十七公尺，儲水量為三億兩千七百七十立方公尺，將來可能引發的地震、決堤問題，你們又打算怎樣對美濃交代？」

從一開始的反水庫運動，社區內部所組成的相關團體[58]聯盟就是深刻體認到，與其將抗爭作爲一場可能淪於激情吶喊的動員，遠不如教育社區居民，讓大家透過對於知道真相與專業來領略抗爭的起由與目的，甚至爲執行不當的政策找尋出口。

長纏故事毋再怨，邀串來到立法院，
左驚右愁懊懆時，山歌唱來解心煩。
一山來連一片山，山山相連美濃山，
一手牽來又一手，手手相牽萬丈山。
腳有千雙路一條，人生百樣心共調，
眾口一聲反水庫，衙門再兇照樣幹。

摘錄自：山歌唱來解心煩/詞/鍾永豐/曲/林生祥

面對政治力最好的方式就是藉由累積社會力殘能購置車進行對話，從而要求政治人物依從民間對政策的需求。[59]保持學習的「運動性格」，是相較於其他社區的差異所在。

[58] 美濃反水庫其間，社區內部團體共同組成了「美濃反水庫大聯盟」，其中涵蓋團體相當多元，包括社區內部關照生態、文化、族群等議題的各類團體，其實也透過這樣的一致性，讓社區整體共識建立在相當強韌的內部組織串連，更爲日後社團之間的互動埋下槍口對外的患難情誼。

[59] 張高傑，〈美濃反水庫運動中的技術政治〉，p106，2001。

當過往的經驗與成果得以累積，才能重新整備與再出發。[60]

反水庫這個議題，讓美濃人開始認識公共議題的面向，明白：原來還可以透過水庫去談一些事情。[61]

第七節、小結

傳統的文化脈絡中，鄉民社會由於長期受於宗族勢力、頭人政治、地方仕紳等科層的權力結構所影響，造成缺乏公民意識和共同體社會契約，導致任何的自治活動與自治組織都很難運作，然而隨著公民社會的輪廓逐漸清晰，民眾才開始藉由不同議題的關注跨入集體政治。

有人認爲美濃經驗是「小鎮敵國」的神話，然而這場實踐其實只是社區在面對國家的態度上，真正開始思考所謂「公民社會」的意識轉移，而不再只是依附順從於政策操弄的安排下，這樣經由集體的覺醒所創造的在地行動，無疑是深具歷史性的表徵。

在集體意識與動員上，美濃無疑地創造出了一種新的試驗，然而這種經由社區居民集體的抗爭所鑄造的經驗，雖然在美濃被初步的創造了出來，雖然在整體成熟度上還不足以說是一種證明或是代表，卻也在透過社區實踐的歷程，已經把過去認爲不可能的東西加以扭轉顛覆，這就像是美濃正繼續發生中的社區青年返鄉、由民間挑戰國家政策、影響國家政策思維等等，不同的聲音、動力都正在陸續的發生中。

『從一開始為了反水庫而開始的黃蝶祭為起始，對於我的生命歷程而言，就已經起了一種截然不同的變化。』[62]

在接下來的章節中，則透過觀看美濃如何藉由對於社會運動的環境自主所產生的抗爭，進而在國家政策主張的大範疇轉進社會運動下的社區運動，而面臨的真實狀況與推動困境。

---

[60] 學者丘延亮認爲，運動與民間力量在現今社會發展脈絡之下，已然變成了不同政治勢力所屬的政治資本。儘管如此，廣大的社會力與公民潛能，事實上並不可能全部被收編與耗散；選票民主、形式民主的結果，也不足以取消掉公民社會對實質民主的具體要求。
實質民主，並非等待被給予及施捨，而是具體的人群在每日生活中爭來、搶來的；它總在社會組織／社會互動／日常生活踐行中，進行社會自衛與防護，去抵抗假化的操作。
換句話說，透過生活共同體的生活實踐與自覺自立的公眾（Self- constituted Public）連結，以及藉由人民資訊的生產／發佈／交流，在生產／消費／流通的領域，在環境／生計／社會聯繫的層面自立防護；並透過社會審計的機制，來分析社會成本與社會風險，以長期的考慮打破短視近利的投機。

[61] 引述受訪者 911117。

[62] 引述受訪者 910905。

第四章

無論是「社會運動」或者「社區運動」，都已經不再是談論國家與民間或者中央與地方的問題，而是處在公民社會當中所必然面對的一種養成公民意識的契機。

本章將探討社區內部在對於環境運動落幕之後，社區居民開始藉由哪些方式建立集體意識、內部認同的歷程，而返鄉蹲點並協助推動反水庫、參與社區公共事務的當地後輩又如何重新進入社區原有體制內進行變革。

在美濃反水庫運動落幕後，對於社會集體的目標轉移以及重塑，將是未來如何引領社區繼續往前走的關鍵。因此本章旨趣亦將著重於社區如何內化這股來自於集體抗爭的集體意識，以及對於如何透過對於社區認同感養成的另一種地方勢力興起。

伯公伯公，子弟撿汝頷頭（土地公土地公，子弟向您點頭）
拜託拜託路燈火全部切卑伊烏哇（拜託拜託，把路燈全部都關掉）
毋使問爾子弟做麼該愛歸來呀（不必問您的子弟爲何要跑回來呀）
怎是會走歸來呀（爲何要跑回來呀）
伯公伯公，子弟撿汝頷頭（土地公土地公，子弟向您點頭）
拜託拜託，左鄰右舍好睡目也呀（拜託拜託，左鄰右舍該睡覺了啊）
莫奔佢等問這子弟怎會走歸來呀（不要讓他們問爲什麼要跑回來呀）
莫奔佢等按多捱膦好問呀（不要讓他們這麼多問）

風神 125 詞／鍾永豐 曲／林生祥

第一節、離鄉者

對於家族期待的掙扎跟對於家鄉土地傷痕的呼喚之間，時值黃金時代的回鄉

青年不免一再遭受拉扯，更不用說源自於過去那段負箕在外求學的時日，造成對於家鄉情感疏離的時空；對於已不再是兒時熟悉的鄉野、工商業脈絡下的農村，那股來自於知識青年的高遠志向，也逐漸因爲看見真實，而從自我期許「拯救」家鄉轉移到了解真實。

就常理而言，人往往是完全依據自己的經驗反應的。[63]於是年輕人一旦必須從過去被強制從家鄉所刻意抽離的身份走出，重新正視過去記憶中浪漫的土地早已變色，其中不免充滿著感嘆、矛盾，然而往往也因爲離開太久、距離太遠，讓許多關心故鄉事的年輕人選擇繼續遠遠觀，而對於直接涉入有所保留。

> 好像鮭魚的洄游，必須面對那麼多險灘、瀑布，面臨熊爪的威脅，還有其他生命要把你當做食物的挑戰…。逆游本來就是蠻累的，但我還是游回來了。[64]

農村是一個『超穩定結構』，它的社會關係是一種盤根錯節又封閉的形成一種社會的穩定結構，這種超穩定結構其實讓每個人都在這個脈絡裡，依照輩份、年紀、社會角色的位置，來決定你在這個網絡的「座標位置」。所以只要在這個網絡裡頭，隨時都會被定位在特定位置，所以人與人之間是有脈絡可循的；相對的，在這個超穩定結構的脈絡當中如果要尋求創新時，就會因爲爲了維持這個結構的穩定而被刻意壓制，就很可能因爲網絡中的壓制導致面臨到壓力網壓下的窘境。

> 有多久沒有腳踏泥土 ，有多久不曾撫摸山川？
> 自認為住在人群中心，隱藏於都市大樓裡，透過電視機的硬殼，給邊陲地帶一些憐憫。
> 土地不需憐憫，你得憐憫自己-離開你的深井，來看看土地。
>
> 來看土地/曲/詞/陳冠宇

在田野間踩著泥土長大的後生們，被父母們洗去了身上的泥，一車一車地，從台灣各個角落載運進「繁華的大都市」去，他們好似呈現給神話的祭品，充滿著遙遠的絕對堅信，深信只要進了城就會盼到最好的結果。

只是這些風箏們，有的飛在參差高樓間，有些穿梭在蜿蜒巷道，有的飄出了海峽，更有的不知去向；一旦離開了手指以後就是要飛了，早已不是歸不歸來，而是「歸來」已不是自己可以做抉擇的了，只能定定的，要自己飛的穩飛的遠；風箏的遠颺，總得久久才歸得一回，有的一年回一趟，有的則是忘記了泥土的氣味，那新長出第三代甚至連客家話都不會。

在工業化以及都市化的影響下，不同的地區已經相同的選擇逐漸放棄其特有

---

[63] 引自《反叛手冊》，P.88。
[64] 本段自述引自《小鎮敵國》第六期，2000。

的文化與個性，競相模倣台北。家鄉，只是一種還知道自己從哪裡來的記憶背景，這些依舊連繫著泥土的細根，只得在夢境縈繞，在真實隱藏。

> 首先回到故鄉的知識青年，受到左派社會主義思想的薰陶，帶著強烈的批判思考與人文關懷精神。他們帶有薩依德（Edward W. Said）所定義的知識份子的特質——既不是調解者，也不是建立共識的人，而是全身投注於批評意識，不願接受簡單處方、現成的陳腔濫調，也不願平和、寬容的肯定權勢者或傳統者的說說法或作法。不只是被動地不願意，而是主動地願意在公眾場合這麼說（薩依德，1997）。他們強調批判與實踐，在這群知識青年身體和思想上所存在的這些特質，影響著美濃反水庫運動的開展、方向。（鍾怡婷，81；2003）

在反水庫運動未開始之前，首先回到家鄉的第一批的知識青年們，組成「第七小組工作站」，藉由進行社區在地的相關調查，不僅重新進入社區，也在此時累積出了了大量豐富的基礎文史資料，以做爲爾後在社區現場實踐社會改革的第一手基礎資料。

而以美濃子弟黃森松爲代表的另外一批社區青年，則是透過社區報寫作與社區觀看，以家鄉爲題材參與實踐改造；他們一方面創立台灣第一份社區報紙《今日美濃》，另一方面則以知識份子身分回鄉，積極投入社區建設和文化重建工作。

第七工作小組亦舉辦了多場青年營隊，吸引大學裡的知識青年來到美濃觀察與體驗農村所面臨的社會問題。這項工作使得後來不斷有知識青年回到故鄉美濃或來到美濃加入運動隊，伍這是「美濃的運動讓別人羨慕的地方。台灣其他的運動，通常都是運動的創辦人走了，整個運動就倒了，像美濃這樣能夠維持 10 年，然後運動的組織一直沒有倒下，甚至還有後生仔一直接上來、總幹總是 2~3 年換一個新的，不管做的怎麼，樣這種運動再生產的機制，在台灣，美濃還算做得很好的……[65]

一九九一年，經濟部水資會有意在美濃黃蝶翠谷興建水庫消息傳出後，引發許多地方人士惶恐與疑惑；也在同時，第二批返鄉青年出現，這是一群具有知識背景與運動組織經驗的年輕人，藉學術研究之便回到美濃，他們將關於美濃的社會人類學知識透過文化活動、講座對談、刊物發表等方式回饋家鄉，使地方人可以站在較客觀抽離的立場觀照自身，而不陷入制約性的社會關係漩渦中。這批展開行動的青年們，並邀請各大學「客家社」學生參與田野調查及活動策劃--此一工作團隊命名爲「第七小組工作站」，以草根文化工作自我定位[66]。

> 鍾家兄妹和李允斐藉研究之便，開始記錄美濃文化，以「第七小組

[65] 鍾怡婷，81；2003

[66] 鍾永豐，〈從抗爭到經營－－美濃經驗〉，南方電子報，1997。

工作站」的名義在台灣時報副刊發表。一九九一年暑假，「第七小組工作站」和朋友開辦六堆客家夏令營[67]，有一百多人報名參加，包括六名博士。一九九二年寒假，他們和台大客家社聯絡上，開始扶助各校客家社成立，擴大客家文化運動的參與者。在一連串的經驗成長後，「回到兒時和兒時的水，重新建立記憶的、歷史的、土地的、人民的論述」成為他們重塑客家文化的指標。

或許也因爲這股歸來家鄉的勇氣，所以才讓社區青年得以更清楚的看見自己、看見土地。

第二節、傳統價值認知

或許有許多人疑惑於美濃的青年返鄉的踴躍，然而這並非一蹴可及的結果，我們應該予以觀看的是，是什麼原因造成這股返鄉潮？哪些人正在返鄉或者邁向返鄉？社區如何讓更多年輕人找到自我定位？在這片土地上，正不斷有人選擇從對自己的生命自主，以至擴大到對社區自主。

有人說，美濃「名產」是博碩士、醫生、老師，但這些家鄉父老苦心培育出的人才之中，真正留在家鄉的其實曾有凡幾，其中固然取決於諸多外在因素，但深究其中要因，其實也因長久以來便存在於傳統農業社會既有價值觀的框架下，美濃父母一如其他農村家長般，認爲「沒有能力」的子弟才留在家鄉務農，而反觀那些多讀了點書的孩子，則應當要被「逐出去食頭路」以成大事，正因爲這樣的背景，促成後生們「不得不」離開家鄉，以背負此一「光耀門楣」的重責大任。

耕田人 才過沒人知啊　（耕田人 可憐無人知啊）
耕田人 苦戰沒人來惜啊（耕田人 辛苦無人疼啊）
耕田人 官爺屌你去死啊（耕田人 政府管你去死啊）
耕田人 沾到泥的悲哀呀（耕田人 沾到泥的悲哀呀）

正因此般的價值觀所致，讓社區裡的「返鄉青年」在一開始決定返鄉時，便遭到受到來自於家庭內的責難--這種在年輕時期就回到家鄉的行爲，在老一輩的眼中便猶似逆宗法而行。

當逐漸體認到家鄉父老處在生存邊緣戰鬥，只爲扶植更多後生送入城市，這種土地上真實的勞動經驗、細緻的情感體認，在傳統價值與心之所向的拉扯間，「回鄉」其實充滿著困難。全台灣在過去數十年之間的追求著都市化走向間，無

[67] 九一年暑假，第一屆六堆客家夏令營，著眼於高屏六堆的歷史與各方面的形貌，當時在學生方面只有台大參加。九二年暑假，美濃第七小組工作站在美濃舉辦營隊，以「農民、農業與客家社會」爲主題，以歷史講述，輔以田野訪談，帶領學員們體驗菸葉、水稻輪作的農業客庄脈動，並爲各校客家社首度校際活動，開啓了往後交流的管道。在暑假過後的寒訓，則透過美濃扶輪社、第七小組工作站的物力財力支援，在寒訓營中進一步針對建築、菸農、伯公、留鄉青年、美濃水庫、竹仔門發電廠等主題、進行田野訪談。

形之中早已造成人們對於傳統價值觀的崩解與強烈的疏離感，這是由於「認同」的消失，也就說，許多人找不到對自己生命「有意義」的著力點。（何宗勳，1996；37。）

放了線的風箏們，逐一離鄉背景來到異地，失去了家鄉裡的父兄遮蔽的他們，也不知道自己究竟該要何去何從，只盼早日確定未來方向，始得有朝一日可以不負父母栽培。

只是一旦離鄉以後，就是離開了，縱使再怎樣輝煌，也都是失去了根-在時代不停往前行的巨流下，以農養工的時代或許早已過去，但農不養工不表示就合該得到翻身-務農早已成了另一種隱形的底層職業標記，代表一輩子也翻不了身，就深恐一旦沾染上再也洗不清似地。

只有從知道自己所存在的歷史空間，我們才能進而重新認識自己；因爲我們在一直邁向成爲別人理想的人的條件，而沒有成爲自己一個人的。這就彷彿是在解決自我存在的問題一樣，如果有一些輪廓出來時，在哪邊工作或者要不要回到家鄉，其實就不是那麼重要的問題了。爲何在這裡？存在價值是什麼？都是返鄉青年藉此自問的必然問題，並且經由這種自我認同，得以尋找出清楚的座標來定位自我的價值。

第三節、認同的起始

涯等呀懇祈上蒼佑此土可大（我們呀懇祈上蒼佑此土可大）
亦因可久將奕世於瀰濃（亦因可久將奕世於瀰濃）
祖先驚過愁過扛擔行過（祖先怕過憂愁過 挑擔走過）
竭命犁過介這條下淡水河（使命犁過的這條下淡水河）
厥條餵飽田坵餵飽五穀（這條餵飽田地餵飽五穀）
餵飽涯等介下淡水河（餵飽我們的下淡水河）
流流傳傳時斂時浦（流流傳傳時淺時漲）
寫著涯等介族譜（寫著我們的族譜）

摘錄自：下淡水河寫著我等介族譜(美濃開庄簡史；河流版)/詞/鍾永豐/曲/林生祥

衝突乃是自由開放的社會的實質核心,。如果用樂譜來比喻民主的生活方式,那麼主題即是不協和音的合諧。[68]從認同後實踐，實踐中認同，其實返鄉青年已然涉入在「社區」當中，毋須所謂刻意「營造」。

培養居民對於公共議題的文化，不論透過經營一個公共空間或者製造對話機制都是可以去談論、發酵的方式，這不但是一種知識學習，更可以讓社區學習什麼叫做公共參與，什麼叫做民主社會，重點在於透過對於公共政策的參與習得民

[68] 引自《反叛手冊》，P.66。

主社會所歷經的學習。

> 國家要怎樣，其實人民大多不敢反對，一般人都不太敢說不，但是我們說現在已經是民主時代了，所以我們必須把人民的心聲說出來！所以我們就請鎮長跟鎮民大會支會，要求相關機關他們要出來跟我們說這件事到底怎樣！鎮民代表會開會之後，決定要對於這件事情必須要開始有清楚了解，也覺得政府應該要開說明會議。因為現在是民主國家時代，可是我們怎麼可以都不知道水壩對於美濃的影響？這不是應該要讓我們知道的事情嗎！？[69]

> 我們不是暴民，我們是很理性的去抗爭，所以我們更自詡不能變成暴民！要是對社區的人有傷害怎麼辦？我們是文化鎮，要讓人家知道我們是要請願，是要理性對談，我們是去立法院爭取對談的機會，不是要去暴動！

在美濃，很重要的溝通討論就是建立在「過家聊」上，這在當地是很通俗的生活來傳遞訊息、彼此分享，所以過家聊就是在美濃進行知識在地化很重要的事情，透過出去聊談的過程才能讓更多人開始思考社區內所需要的不同想像。在這部分的社區認同觀念的建構上，並非來自於知識份子自滿的上對下教育居民，重要的是把社區內的溝通模式找出，再從其中進行對話。

> 我每一期都會看，我兒子跟孫子有回美濃的時候也會翻來看。我們家已經看十幾年了，我也不知道什麼時候開始看的！[70]

從反水庫時期到現在，美濃所發行的社區刊物一路伴隨著社區轉變的步伐前進，也是建構社區認同的重要潛在推手。

目前已有許多社區、里辦公室發行社區報或刊物，刊載社區活動訊息、其人軼事，一方面作爲里辦公室與社區意見交流的管道，另一方面也讓居民力了解自己生活周遭的人事物，進而對社區產生認同。（何宗勳，1996；37）

綜觀台灣地區社區雜誌的創刊，最早於民國交十二年創辦，迨至民國六十八年在行政院新聞局的輔導下發展起來。社區雜誌在服務地方的作爲，上也就發揮了幾項的服務功能：反映社區民意輿情，發揮雙向溝通。凝聚社區意識，促進方建設。推動社教，豐富社區內涵，提昇社區生活品質。聯絡社區民眾情感，促進地方和諧。培養社區特性，營造社區文化。（黃繼鋒，1998；184）

---

[69]引述受訪者 921202。

[70] 引述受訪者 921027。在學者黃世輝的文章〈社區人力資源的發掘與整合〉中就提及，社區刊物就猶如是社區的『報馬仔』，是社區是物與社區人分享的天地。社區大事小事都可以在這裡盡情地揮灑，對社區的批評與期待都可以在這裡抒發，透過社區報，更可以更加認識社區的發展，還有瞭解到社區的環境以及左鄰右舍的消息等。

在學者黃繼鋒針對社區報發展整理中認爲，美濃於民國六十三年所創辦的「今日美濃」位居當時社區報發展的第一階段（民國五十四至六十七年），當時實質政府在社區發展政策上，一路從民國五十四年行政院頒布「民生主義現階段社會政策」、民國 57 年行政院頒佈「社區發展工作綱要」、民國六十一年 5 月台灣省政府將原計畫修訂爲「台灣省社區發展十年計畫」的歷史脈絡下，當時公部門對於社區報定義在於「公共設施建設、生產福利建設及精神倫理建設」的方針。

而七十一年所創立的第二份美濃社區刊物「月光山雜誌」，則位居當時社區報發展的第二階段（民國六十八至七十六年），當時的時空發展則從民國六十三年的 3 月 1 日政府宣佈雜誌登記解禁、民國六十八年行政院新聞局提出「輔導社區雜誌發展方案」、民國六十九年新聞局成立「社區雜誌輔導小組」、民國七十年台灣省政府續訂「台灣省社區發展後續第一期五年計畫」，甚至是民國七十一年的年１１月行政院文化建設委員會成立。此時對於社區報的發展與定位上，已經清楚的定位在於：反應溝通各方意見，作爲政府與民眾間之橋樑、聯絡民眾之情感，促進地方和諧、激發社區意識，加速地方建設、公平、客觀報導，誠懇建言、立場超然，不介入地方派系。、透過舉辦社區活動，推展服務工作。[71]

在筆者進行本研究過程中亦經由社區相關聊談中，發現社區居民對於社區刊物具有一定倚賴性，甚至有不少老人家選擇訂閱社區報而非三大報。

> 那些報紙上寫的，電視上都會演阿！可是訂月光山才知道這邊發生什麼事，不然我又不常進美濃，哪知道發生什麼事？（進美濃，在此係指稱美濃鎮中心之意）」[72]

> 我加入後生會的起因，是經由美濃當地社區刊物，月光山雜誌才讓我知道的。我自己是看月光山才加入這個團體，我當時還不知道有這個後生會這個團體，可是知道社區報上說有大專生要帶小朋友的教育活動，因為我很喜歡小孩所以所以想要來看看，才加入這個團體。後來我們都會將後生會的活動訊息，在活動的前兩三個禮拜刊登在月光山的版面上，順便藉由宣傳來吸引有興趣的人參加，活動結束後也會將活動的心得放在這個刊物上。[73]

---

[71] 社區報發展的第三階段，若繼續依循黃繼鋒先生的歸類方式，則爲民國七十七年至八十六年；在本階段，社區雜誌除秉持其基本服務導向，在因應社環境的演變，採取整體性推展活動：整體性推動社區活動、民國七十八年起至八十六年之間，並於每年由聯誼會（協會）統籌規劃在全省各地區舉辦社區大化活動；到了民國八十六年起，甚至進而配合政府推動的「社區總體營造」推展社區服務。

[72] 引述受訪談 920927。

[73] 引述受訪談 921108。

社區報紙能促進社區意識，改變居民之參與態度(黃森松，一九七七[74])。一份在地的社區刊物能順利經營與否，決定性關鍵並不在其資金是否雄厚亦或發刊張數是否眾多，而應著重於是否確實扮演了「在地串聯」角色--因爲社區報的「主角」乃社區居民，而非社區中少數菁英或相關專業、政治人物等人物，所以呈現的視野也就應該高低有致，內容多元。

台灣社區報在過去一段日子的發展相當艱難和緩慢，除了報禁的影響之外，整個政治及社會環境的限制也是主要原因，社區刊物大多由政黨、政府出資出刊，成爲政治文宣、政令宣導、八股文章，使一般社會大眾對社區刊物缺乏閱讀興趣，頂多掃描一趟就淪爲包裹用的廢紙[75]。

推動社區營造近年來，國內社區相關出版品如雨後春筍般湧現，然而爲了同時處理定期出刊、忠實報導、採編人力、經營預算等運作機制的是否順利運轉，相對促使不少原本就缺乏相關資源或相同志業者即刻面臨經營不易問題，致使疲態速見；而社區報的報導是否淪於「一言堂」或僅堪稱之「傳話筒」的政令宣導，或扮演著更強勢的「監控」公部門層級的督導、批評，都是在視野與手段上必然面臨的考驗。

美濃的兩大社區刊物，早已存在在地居民的生活中，它們可能躺在菸樓裡、夥房的廊間、甚至被居民整齊的收疊在全國性發行的三大報旁一而在反水庫期間，「月光山」社區報甚至扮演著串聯、動員、號召、教育的責任。

> 美濃鎮中壇橋的S彎道，由於筆名「老農夫」的邱錦輝和其親家黃增其，在《美濃週刊》開闢專欄為文探討，引起省政府的重視，同意拓寬，由地方募得配合款興建引道，證明社區報也是地方發展的設計與領導者[76]。

「月光山雜誌」創刊於民國七十一年三月，「今日美濃」則創於民國六十三年，其中「今日美濃」更堪稱爲全國最長壽[77]的社區報，發行範圍也打破社區空間圍籬橫跨三大洋七大洲，甚至爲「不在場」的旅居海外的美濃同鄉們扮演著與家鄉的無形聯繫。

而「在場」的社區居民們，則透過社區報的文字，藉以吸收除政令宣達、生活知能外的各種資訊、教育，這些訊息小至生活中的「廚餘堆肥處理」、或者是攸關個人權益的「農地自由買賣」、環境議題的「生態工法研究」、甚至大至公共

[74] 蕭宗智，《牧羊人》雜誌第三十九期，http://home.kimo.com.tw/220440/BOOK2/hqok-39.htm#book39-1
[75] 蕭宗智，《牧羊人雜誌》第 39 期，。
[76] 蕭宗智，《牧羊人》雜誌第三十九期，http://home.kimo.com.tw/220440/BOOK2/hqok-39.htm#book39-1
[77] 鄧美玲，《月光山》雜誌，月光山雜誌社，1995。

安全的「美濃地質結構[78]」。

我很喜歡裡頭的文字書寫方式，很有客家情感跟智慧，這跟平常看報紙感受是很不一樣的，尤其透過客家俚語看社區，有時那種貼切效果，實在很拍案叫絕[79]。

對於社區居民而言，與其說是一種刊物，不如說是社區報帶著居民重新進入美濃，把美濃好好看一遍。

四、問題意識

對社區當中的「造人」，其主要重點並不僅只在社區組織多寡、或社區內部招募了多少義工，對於「人」，更重要的是在於怎樣保有「意識感」。也因爲一旦喪失群眾參與和民主結構的基層社區組織，就不再是基層社區組織；所以如何共同維持社區團體對於問題意識的敏銳度與引導社區對於相關議題的討論就是相當重要的一項工作。

具備更公共化的視野，是眼前希望社區可以邁進的方向。像是吉洋人工湖的問題現在已經開始浮上台面，我們就希望可以協助社區居民對這個措施的瞭解跟學習；分享會、讀書會也是種方式，帶著社區比較有心的居民一起念或者請外來者來社區做分享討論。結構性視野的養成，是維持運動性的重要關鍵，有了那個就打通任督二脈了。[80]

社造工作，同時是知識份子的社會實踐與社區居民主體的展現，「實踐」與「主體」都揭示了相對應的社會與歷史條件。而「先發制人」，則是研究期間在社區工作現場所體會到的工作模式。在社區相關議題操作上，只有超然立場是不足夠的（或者也可以說是超然一詞太過空泛）。社區營造的歷程中所必須掌握的，是在於「結構」問題，所以才知道對方要如何發展，像是最近社區所談論的看待烏塗電廠與台電攻防之間，其實就是之前美濃跟竹門電廠之間的問題借鏡[81]。

許多社區組織、非營利組織、與基金會的組織前身，是轉型自運動團體，或由運動成員構成組織的核心，同時背後也企圖達成弱勢者的之間的組織準備性，以在政治機會來臨時有效組織被壓迫者，促成了一種「新社會運動」。[82]

---

[78] 相關報導散見《月光山》各期雜誌，月光山雜誌社，1994-2003（本研究取樣年輪）。
[79] 受訪人：W先生，社區工作者。
[80] 引述受訪者 921128
[81] 引述受訪談 921204
[82] 這類組織的運作上，其實隱藏具有「新社會運動」的特性：
1.不再以無產「階」爲動員基礎，而是以年齡、性別、職業等不同「階層」爲動員依據。
2.參與者有不同的態度和價值觀，組織內部意見較爲分歧。
3.新社會運動通常伴新認知觀念的誕生，他們的訴求有一套信念、象徵、價值和意義，含括生活中比較私密的食衣住行部分，不僅限於經濟層面。

由下而上的民主集會方式與組織社團行動，是美濃人民自覺自立的社區重建運動。[83]然而與其說這是一場社區全體的公民意識覺醒運動，更加貼切的應當是一場藉由知識份子的公民意識覺醒所引領的社區覺醒，某部分來說，這甚至是還在誘發狀態的運動。

> 有一些東西需要被出聲音才會被處理 對於環境保護也是一樣的道理[84]。
>
> 大家都累了，可是還是要搞！大家不能沉默，在這種節骨眼上更應該要撐下去。[85]

政治如果就是屬於眾人的事情，那麼社區營造的工作與政治、勢力之間就不可能像某些團體所說的得以全然劃分開來，各自爲政。當然這並不是表示社區推動就必須涉入地方政治的環境，或者社區營造就必須與政治有所糾葛，而是因爲社區營造是一種對於公共事務的政治性參與，進而在這樣的先決條件之下，將社區營造帶入更公共的層面，而不只是少數專業者所主導的特定專業領域。

社造就是這樣的原意，差別在於對公共事務的理解，更直接的說法是對社會性的理解。在社區悶著頭重建文化、復育生態、活化歷史建物空間，但很可能一條快速道路就切割了社區，一個開發計畫就失去了歷史空間，一座水庫或垃圾廠就破壞了生態，也許無奈，也許對抗，但最好的辦法是對話及參與。

五、小結

在美濃環境運動開始之前之後，第一批返鄉青年的社區蹲點，讓他們得以參與了這一場對於社區相當重要的歷史進程。這場運動落幕後，社區青年藉由知識學習、力量串連、共同發聲等方式將社區帶向了源自於反水庫的集體意識養成。在這樣內部認同的歷程，其實也落實了居民參與社區公共事務的具體實踐。

在美濃反水庫運動其間、之後，一批批社區青年重新進入社區，並且從中找尋自我認同的座標位置，其實也是對於傳統文化的挑釁，在他們打破傳統「唯有讀書高」的同時，其實正在敲碎社區原有的階級認同意識，讓社區有著另一種對於打破傳統階級網絡的挑戰。

透過實際瞭解也看見了「社區刊物」 之於社區意識教育的重要性，這並不

4.個人與集體的關係並不很清楚，許多運動是以個人行動爲主，而不是透過組織動，員因此運動內部成爲對個人與集體認同的地方。
5.以消極抵抗或非力的方式來達成目標，並且不鄙視政治，以另一種方式參與政治。
6.新社會運動是一種分散、各山頭並起的型態，當前潮流較重視地方社區的問題。（楊凱程，2002，10-11）

[83] 張高傑，〈美濃反水庫運動中的技術政治〉，p106，2001。
[84] 引述受訪人 920421b。
[85] 引述受訪人 920421a。

應該僅是一種泛泛的活動報導，而是一種在社區內部扮演著教育、流通、宣達的重要介面。從美濃的案例當中，我們看見了社區刊物對於社區最重要的影響，這是相當值得仿效的一點。

在社區營造與政治距離上，也發現社區在面對共同議題時，是以社區內部串連、討論作爲切入公共議題的方式，其中活潑多元的作戰方式、交雜多種聲音的共同行動，甚至是掌握社區營造與政治距離的掌握精準與否，其實也正在考驗社區如何自我觀看的位置。

第五章

從共同危機的面對以至轉換到地方經營，其實是截然不同的轉變，社區在處理來自於民主自覺的在地經營上，應該如何調整步伐、轉換方式、切入角度，將是本章所關注的核心意識。

對於社區經營而言，如何由當初反對運動的「大火」以至轉變到「文火」，而不致於將社區帶入「熄火」，其實正在考驗著社區居民與社區團體的智慧；不同於過去反對運動的激情，徐火慢燉的對於社區意識進行培養、用不同方式推展社區教育、如何從軟體以至硬體的重新觀看、社區自主學習的模式，將是本章所討論的議題。

從花樹下伯公壇往門樓內望去，典雅古樸中透出赭紅的色調在陽光下格外耀眼，而門樓靜靜地佇立在路旁，看著人來人往…

背著書包的阿珍，迸迸跳跳地穿過門樓又跳回來，就像常和鄰居玩的橡皮筋跳高，每跳過一次小小的臉孔就露出一抹難抑的得意模樣，每次放學，住在附近的同伴總會一起來玩，門樓可是灑落了多少童年記憶。

「細阿妹啊，冇摸地介撩！」從廊ㄟ下穿出來的阿伯叫喚著，讓原本背著紅書包玩耍的小女孩，甩著辮子回過頭去，一見長輩趕緊怯怯地拉好制服裙。

「阿伯要出去喔？」

「冇摸地介撩啦！上課遲到會奔新商罵。」阿伯叮嚀完之後，便發動機車噠噠而去，隨即消逝在女孩的視線之外。

我總習慣的奮力跳過門檻，更在他腳下穿梭，追逐嬉戲，於是曾經在這裡灑落多少同年的歡樂…-林偉珍[86]

第一節、文化保存

[86] 本段文字出自林偉珍，月光山社區報第四期專題-林春雨門樓，1995.12.29。

由地方之社區組織延續社區總體營造的推動，透過社區居民、市民及文化團體等的普遍參與，以開發公有閒置空間、土地之價值爲契機，以達致經營大家曾經共有之生活經驗、留存傳統空間與工匠技術、延續地方之歷史記憶、建構地域之環境認同等效益。

倘若社區當中的文化保存，是爲了捕捉時間凍結下的歷史進程，便僅是一種基於回顧鄉土的緬懷舊情，這種跟隨鄉愿所伴生的保存觀念也就相對地脫離的現場的時間軸，而僅只停滯在過往的記憶。相對地，當這些保有「記憶」的「在場者」隨著時間軸繼續往前演進時，「在場」的記憶便已隨著生命凋零而消失殆盡；文化保存，若奠定在記錄曾走過的歷史前提之下，對於身楚在全球化浪潮下的社區而言，若正楚於自明性低落與價值認定模糊狀態，便易因對大情勢的概括全受，而不僅是捲入這場迎面而來的「新風潮」，全球化。

「文化資產」，藉由法令機制被強制地留存下來，這種名之謂「古蹟」的保存工作卻始終與現實性發展拉張成對角關係，並且經常受到當下使用需求與經濟價值的挑戰，在城市生動的變遷過程中，反而突顯爲一種異常的病態現象。（盧維屏；75）

這場由資本主義所主導的全球化，正把全球環境捲進這個漩渦當中，是一場全然臣服於資本主義的制度與利益的變革[87]。在這樣看似多數民主實則由少數人所挾持的多數優勢的不平等狀態下，這場踩踏在控制多數人的思想與少數人利益的不對等效應，其實早已悄然開始對社區造成一步步影響。

在全球分工定位與發展求同的整體脈絡發展下，社區的地域性（locality）與主體性已開始因爲資本主義的侵擾而遭到削弱，甚至不易存在，而我們所熟悉的生活經驗與感覺結構，正面臨激烈的重新組構中。當然不可諱言地在整個全球總體趨勢上而言，這樣的交流互動程度越來越高之際，聯繫也就越來越楚在高密度狀態，直至形成主導全球的力量，這是可以肯定的

人們回去鄉下，不是要住在一個現代式的新房予，而是希望保有一棟典型的傳統住宅，甚至是有相當歷史的老房子。即使是新建的，也都仿照傳統的格局。只有傳統的建築才適合鄉村的景觀和氣氛。如果政治人物與社會菁英能夠無時無刻地顯現出這種文化品味和文化身分，他們的行爲模式和價值選擇，也會不知不覺中給社會一般人豎立了一種典範。傳統之可以維繫，正是靠這種文化與生活價值觀的建立。

怎麼可能要那些住在老街上的人家，看著鄰居開始翻起一棟棟西式洋房，卻要這些住在老街上的居民們死守著那些破落伙房，換做是我們自己會願

[87] 在余國華的相關研究《「社區總體營造」理念的探討：全球化趨勢下的一種地方文化運動》中認爲，社區總體營造至少順著兩個方向回應了全球化對台灣社會的穿透。第一，是全球化造成的社會轉變，第二，是全球化的文化對地方文化所造成的壓力。

意嗎？[88]

從這段居民陳述中我們便不難看出，所謂的傳統文化保存這樣具有階級性的字眼，遠不如之於社區民不曾單純爲了傳統價值的理由，矯柔做作地困居在鄉間的老房子。鄉居生活必然要具備更多可以吸引人長住的地方，像環境的優美、空氣的清新和自然的豐富等等。這些資產是鄉村居民所共有的，必然要透過社區共同體的認知才會共同去維護。

你以為當初同陣線一起反水庫的人，就會繼續支持保存老街嗎？[89]

這位推動反水庫的前輩如是說，似乎已經給了我們在對於社區當中文化保存的工作現場推行不易上，有了最清晰的答案；在處理這部分的意識整合上，社區團體透過不同方式的試探，以及對於不同群體的交流，也逐漸捕捉出一些其中的經驗法則。

二、世代傳承

南片的山吹來定定的風 （南邊的山吹來安靜的風）
送著捱無調無的行過去 （送著我　的走過去）
隔半坵田遠的老榕樹下 （隔了半坵田遠老榕樹下）
吹著伊的鬍鬚盪來盪去 （吹著他的鬍鬚盪來盪去）
榕樹唇口的老伯公（榕樹旁邊的老伯公）

伯公 詞／曲 林生祥

有人說「教育就是造人的過程」，甚至將之視爲社區發展的必經歷程，足見「教育」一事之於重視「造人」理念的社區永續經營，尤其重要；然在生活中所擁有的學習管道，其實並不是來自學校教育的課堂的基本傳授，而是以更綿密的方式交之而成，諸如藉由生活智慧、經驗法則、前人智慧等所共同編織而成，這些學習以多種風貌呈現而出，或許是藉由社區耆老傳述、或者社區大學共同教授、融入社區活動呈現等等，但不變的是藉由「生活」共同呈現，
也因擔任「執教者」角色在社區中無所不在，因而不論對於兒童、青少年、社區居民、甚至外來參觀者都是跨過這些「執教者」肩膀以對社區觀看、學習，而這些來自於「區域」內的「傳授者」，通常也多由社區內之特定居民、團體所扮演。

激發與深化民眾意識的教育學習過程，正是長期實踐社區總體營造理念最重要的方式和手段[90]。

[88] 引述受訪者 911115b。
[89] 引述受訪者 921121。
[90] 文建會，〈社區總體營造的軌跡〉，http://www.cca.gov.tw/news/news79/index05.htm#。

美濃的社區運動推展上最讓別人所津津樂道的一點，就是在於社區組織運作中不時都會有新血加入。然而在社區人才回流之前的養成，才是爲何會讓人才回流的真正要因所在，也唯有透過社區的內部教育與居民意識培養上，讓更多在地青年有皈依感、認同感，才能讓更多人冒著可能有就業問題在頭上的壓力，毅然回鄉。

> 在後生會裡，它是個學習及成長的組織。尤其是在地社區的團體，特別重要的是人與人之間的溝通以及看事情的態度。如果只是想要來後生會吃喝玩樂，可能留下來的機率不大，生存機率是 10% 。[91]

> 其實剛開始還只是一般的學生時，逐漸經由時間就可以感覺到自己跟自己的同學不太一樣，自己好像變成「非主流」路線了，有時候跟同學，都可以分享一些不一樣東西。[92]

相較於台灣其他的運動，通常都是運動的創辦人走了，使個運動就倒了，像美濃這樣能夠維持 10 年，然後運動的組織一直沒有倒下，甚至還有後生仔一直接上來、總幹事總是２～３年換一個新的，不管做的怎麼樣，這種運動再生產的機制，在台灣，美濃還算做得很好的。（鍾怡婷，109；2003）

社區營造的推定本來就沒有特定法則與方式，美濃對於黃蝶祭的操作模式，有別於其他社區執行社區營造時藉由公聽會或工作坊型態所產生的討論，而是透過更多民眾的邀請、發聲、討論，進而將社區工作由少數社區居民所投身的社區活動參與擴大。所以除非作爲公部門主導的政令宣達，美濃的討論沒有公聽會行是存在的，更非爲少數居民作爲主導的模式，而是透過多次討論、再次討論、再討論、這樣的重複又重複來凝聚共同意識。

> 我對社區的觀點就是，不管我能做什麼，但我想把我能做就盡量做。可能在成長營或者生態營有些東西要學就一起學，有分組工作就會學到東西，我們不太刻意安排做主題式學習，通常就是透過實作的實際參與來教授彼此。[93]

美濃的大專後生會、社區大學、外籍新娘識字班、客家文物館、交工樂隊，無一不是作爲進行一種社區教育的重要媒介—在社區裡可以發現基層民主政逐一被落實，年輕人可以發言、老年人可以學習、外籍新娘更可以踏出家門、甚至音樂也成爲鄉土教材的一部份。

> 成長營主要是以後生會內部的後生為主，邀請交工團的朋友來擔任講師，可能會針對美濃一些議題或者是目前世界上發生的議題做一些討論，例如我們有講水資源、水庫、全球化、勞工、農業、認識美濃紀

[91] 引述受訪者 921108。
[92] 同上。
[93] 引述受訪者 921204。

錄片音樂都是上課的內容之一。[94]

社區的年輕團體便陳述到「我們一直跟類似黑皮杉這樣的同質團體有所聯繫，其實在更早以前XX就曾去去补子、XX去石岡，XX也去貢寮幫忙過。因爲他們想要集合力量可以成立後生會，甚至跟反核團體結合，我覺得每一個地區所面對的特性與資源都不一樣。像貢寮沒有大學或高中，只要國中畢業就要去外地，所以大學生流失很快…」[95]

對於外部訊息的取得上，除了我們自己所接觸到的之外，這種消息有時候是透過社區團體或是社區大學把相關消息傳過來，我們內部會再討論是否要參加，或是說要用怎樣的方式進行，通常是藉由外面的團體辦的研習、或者是會議的參加、或者是我們所辦裡的成長營[96]，邀請其他的跟我們類似的年輕團體共同來交流，有時候是經過出遊的方式進行，跟其他團體交流。

我們的成長方式，並不是單單只是受限於跟我們一樣年輕人的團體，有時候我們也會經由參觀其他社區來成長，還有原住民的團體也是我們串聯的對[97]

黃蝶祭中所要延續的『交工』精神與『造人』的工作，並不僅對於現場工作執行而已，更是藉由工作進行中的討論、互動，甚至是對於行事方法的建立，無一不是對於社區培力的方式之一。**藉由類似『黃蝶祭』這樣的社區活動舉辦時，居民對與自我社區有所認同與公共參與契機的營造，可以經由活動進串聯居民；因為社區活動的辦理應是輔助社區居民聯繫與自我認同的方式，但並非為唯一方式。**

我是看到美濃後生發布在網路上的公告知道的。」

大家其實都會相互告知該回來了。其實雖然我們都在不同的地方求學，但是對於社區的需要還是會透過其他方法得知，而有些人手邊有事情不能回來的，也會習慣打個電話先抱歉一聲。」[98]

像這樣出去又回流的年輕人在這個社區出奇的多，然而這樣的一個小鎮跟其

[94] 引述受訪者 921108

[95] 引述自受訪者 910821。

[96] 後生會成長營涵蓋內容多元，並扣節整體時勢發展的視野，教爲基本的例如透過腳踏車踩踏美濃進行認識、透過田野調查接觸社區居民；主題型態的集體成長方式，則多利用讀書會等型態進行，例如對於國際與台灣水資源發展近況、土地開發等環境議題、全球化發展、勞工相關議題、社區農業發展、或者透過比較軟性的從對於美濃相關紀錄片賞析與客家音樂認識，都是後生會進行內部組織成長的內容之一。

[97] 引述受訪者 921108。

[98] 引述受訪者 910817。網路無國界的好處，就是對散佈在各方的後生們，發揮出號召功能，讓這些後生們像回溯鮭魚般，不但在同時回鄉，更將其所學所長發揮於社區。

他進行社區營造當中的社區當中的差異，或許也是因爲參與社區公共事務的年輕人透過社區對於後生的養成、並藉由積極的相互維繫，進而使得這樣的互動關係，得以被長久維持或擴大在社區事務的參與上；尤其每到黃蝶後舉行後，更是當地後生踴躍加入後生團體的尖峰期，而這些參加的後生則又會在後生會這樣的學生幹部帶領下，在隔年回溯社區協助推動現場工作。

社區人才的回流，是社區在推動前行時，必須同時維繫經營的重要關鍵。所以對於社區培力的規劃是需要的，然而對於後生的養成以及聯繫，卻非短短時日可以建立出一套方式的，這也將會是社區日後在進行社區經營的重要傳承來源，故爲社區經營中不可不加以正視的必要養成。

第三節、握手精神

義工，是整個非營利組織在長期運作上非常重要的關鍵。

相較於其他社區的人力薄弱，義工來源相當廣泛的美濃，則又是怎樣經營這個部分的議題，也是在看待整體社區經營與動員的過程中，不可抹滅的一股力量，正是這股力量讓美濃的社區自主效應或者自主思考的效應開始在不同族群與階層中開始不斷地發酵。

反水庫運動開始之前，在地青年所進行的客家社團串連、客家團體結盟，是第一波的重要外援；後來陸續進到美濃的義工們，則各種背景、目的、來源兼備，近年來甚至成了南部地區相關系所的「社區參與」實習現場，在對於美濃的認知上也有高低錯落。

> 這些年輕人回到自己的家鄉工作，或者那些認同美濃與客家文化的青年來到美濃，其中肯定是充滿理想與理念的交戰，也充滿很多的無奈。但這裡讓我更為深刻的理解運動的面貌，是如此的生活與無助！這和我過去曾經看到（因為參與不深）的運動想像有點出入（因為以前總是在社會運動的最後決戰期出現，所以看到的都已是決戰場的運動現場），所以這裡讓我重新思考運動的困頓與真實的運動處境。[99]

> 再到美濃，是因為對於社會公義與實踐有種嚮往的情感，而美濃水庫的反對運動的歷程與結果，似乎滿足了我的某種想像。這種想像，就像起於運動起源是有無限可能性的，所以我的心情是以朝聖的心情前往。但是完美想像到我達美濃之後，發現美濃仍然存在和台灣其他地方

[99] 引述受訪者 921205。

的農村相同困境，只是因為但現在並沒有像興建水庫，這樣的提供一個絕對的敵人想像之後開始有了轉變」[100]

以嘉義新港基金會爲例，即面臨到如何吸引更多人的投入，以及如何從「一位義工」發展成爲「一組義工」的歷程，成爲調整義工體質的迫切工作。（廖嘉展，1995；94）

其實透過這樣的參與，也讓我對於勞動意義和社區教育有不同面向的思考。[101]

正因社區團體在處理不同的議題會到達極限，不可能每個議題都顧及，人力上也難免有所匱乏，義工制度就猶如及時雨的讓社區的人力短圈有了舒緩的機會。但也由於義工多以學生居多，專長興趣關照面向都各有不同，所以社區多會先進行來自於基礎的謀和，這也是在建立一種新的謀和與互動關係

再透過對於義工的認知進而發展出新的合作關係，有的工作由誰承攬，誰來協助哪個部分，在謀和之餘開始發展一種新的合作關係，同樣的對於謀和也是需要試驗的，因爲各自都要藉由差異的出現所導致的謀和，當然不免會出現所謂的摩擦，但是有時候摩擦是爲了製造出更好的潤滑。[102]如何不讓義工成爲被液化的工具，這個部分的操作，美濃也正在學習。

畢竟，經營一個社區，本來救不是那麼特定議題的事情。[103]

透過反水庫跟黃蝶祭這些運動或活動，讓美濃真的開始『動』了起來。

讓美濃人真正被凝聚並且開始關心自己的家鄉，進而參加很多社區工作的推行，這是我們的第一喜；環保意識逐漸抬頭的現在，我們開始知道人類並不是那麼偉大的，所以在對待身邊許多環境或者物種也知道要相互共存，這樣的尊重不濫墾因此造成黃蝶翠谷的蝴蝶又開始逐年增加，自然界的生態重新又被時間所修復，這是第二喜。[104]

同樣的，豐沛人力的義工群，雖然讓美濃幾個社區團體有了多一些工作推展上的助益，然而如何將義工制度落實到社區當中卻是將來必然的趨勢，但如何在社區推廣義工制度、如何看待義工制度定位，這個部分則還是未定之天。

第四節、產業調整

[100] 引述受訪者 920927
[101] 引述受訪者 910820。從義工對黃蝶祭的參與，可發現外來者之於社區，自有觀摩的角度。
[102] 引述受訪者 921128。
[103] 引述受訪者 921117。
[104] 引述受訪者 920508。

你們這些後生們可不要或忘，你們都是菸葉樹頭下長大的後生仔！

在菸農座談會上，張騰芳先生站在輔導站外頭，如此地訓勉著我們...

春日的晴朗午後，透過菸葉輔導站青綠色的鐵皮外牆縫隙裡窺探，還隱隱可以看見黝黑色的雨鱗板拆卸痕跡，看著雨鱗板的古老牆身被螺絲粗暴地鑽入牆體，令人為之心疼-若是伴隨著我們走過一甲子的文化資產能感覺到疼痛，一定也會悲戚的落下眼淚吧？

進輔導站室內的第一件事就是拿來靠在牆邊沾滿蜘蛛絲的長柄掃把，往頭上的輕鋼架天花板頂去，推開架設在輕鋼架的石綿板-不意外地隨即看見了隱藏在輕鋼架上方的完整木架構，檜木的香味似乎又再這個空間飄散開來，重新被釋放。

對於美濃的社造工作推行，從最根本的自我認同爲開始，進而串聯地方、辦理活動，都是由不同方式作爲激發的執行方式，在推行的過程中又可因爲美濃的地方性格、鎮民的組成型態、文化發展脈絡而有不同的切入點。這樣的操作，證明社區營造本因社區組成各異、問題各異，因而有不同道路要行去。所以雖然對於社區居民而言，社區的文化強度或許遠比不上要不要蓋水庫，但卻是努力強化的社區共識之一。

經過了熱熱鬧鬧辦了的菸業輔導站開幕儀式後，靜態展終於正式開幕了，受邀而來的菸樓主人們，紛紛走向展場裡頭去參觀；她們或者牽著孫子、或者帶著街坊鄰居、更或者只是疴僂的倆老夫妻倆相互扶持著從鎮上行來，但不變的是看見自己與菸樓合照的照片的剎那表情。

有好幾位阿伯跟阿婆的手上還拎著斗笠呢！想來是早晨還先去下田幹了活兒才轉過來這裡的。雖然他們或許穿著儉樸的素色衣衫，但一看見自己的照片後，雙眼中所流露出的神采，那模樣就好似就穿了大禮服上台領獎般地光榮[105]！

原本端坐在廊ㄟ下看午間節目的鍾阿伯，因為三月天的怡人氣候，迷迷糊糊地攤在老籐椅上睡著了，原先架在鼻樑上的老花眼鏡滑稽歪斜的卡著，而那被他擱在大腿上的報紙也順勢滑了下來，翻飛落地。

今天的報上有著一則小小不醒目的報導，活生生就像這幾年加入 WTO 之後，無論民間如何努力，卻仍然欠缺國家完整的農業政策。，農村現在缺乏的不只是觀照農業的政策，更有來自整體社會對農村價值的重估、農村居民重建自信、農村與城市關係重組等，但是這些問題卻被壓縮成了不起眼卻影響農家生計的真實。

[105] 節錄自筆者工作手記，2003。

那則方塊新聞，小小的標題印刷著，「契作繳菸，菸農七竅生煙」[106]。

台灣菸酒專賣實施達五十年之久，原本種菸是「高收入」行業，自去年初加入ＷＴＯ後，情況急速改變，原本以「許可」制且有保證價格，今年起改爲「契作」，今天是契作後第一次收購菸葉。 原本菸酒公司與菸農契約，一至三等不論厚、薄葉都是每公斤一百七十元，四至五等爲一百二十三元。但今年收購時，五等薄葉變成每公斤只有一元，引起菸農極大反彈，與買菸小組激烈爭辯，最後菸農拒繳五等薄葉。

縈繞著美濃小鎮的傳說，因爲孕育出諸多博碩士而更顯神秘，但耆老們口中的迷離神話太虛幻，聳立在蒼翠田疇中的棟棟菸樓才真實，產業生活牽引出的家族記憶與情感與分布菸樓中的座座菸葉輔導站，更不啻爲菸農勞動的起始與終站，緊扣著度日的真實。這是美濃，就是生活。

一座菸樓代表了整個美濃菸葉的滄桑歷史，也代表了菸農一生的奮鬥歷程，若是菸樓消失了，則代表菸葉的一切就沒有了。

第五節、環境再造

天際才剛剛擦亮不久，就見提著籃子的婦人家零零落落地往水圳方向移動，或許是慢慢從水圳邊走出家門，也或許住的遠點的就騎著腳踏車來到圳邊，於是向來早起的農村，伴隨著清晨露珠的清新的，總是擁有這番熱鬧景緻的水圳。

「有看見斷水通知嗎？」阿貴嬸低頭搓洗著阿貴伯的衣衫，邊問著正彎身整理待洗衣物的古伯母。

『沒阿！』猛一想起每年年終，水圳總要停水個半個月，古伯母不由得擰起了眉。

「要從明天停水道十二月喔！」阿貴嬸抬頭看看是誰又來到圳邊，邊用點頭跟對方問了早。

『要命喔。』想到原本倚賴圳水灌溉的菜園這下沒了水，又要要頭家開車去載水灌溉的繁瑣工作，古伯母邊盤算著兒子這裡拜會不會回來，好讓他幫忙多儲點水。

『就是阿！是說載水才真的累喔，最近老腰痛，唉…』忙碌於搓洗著寶貝孫衣衫的古伯母，只是低低舒了口氣…

因美濃是個農業社會，水圳很自然地只被當作「農業灌溉水道」，並沒有好好地當作「文化空間」來思考。[107]

---

[106] 2003 年 3 月 19 日的中國時報所刊載的這則新聞，大意如下：專賣制度達五十多年之久的種菸業，原本有保證價格，今年改爲「契作」方式第一年。十八日開始首度契作繳菸，由於菸酒公司原本與菸農契作五等價格都爲每公斤一百二十三元，今天卻片面將五等薄葉改爲只有「一元」，菸農憤而拒繳該等級。

[107] 出自美濃愛鄉協進會，《高雄縣美濃鎮永安聚落下庄仔水圳環境營造規劃書》，2000。

水利單位在修建的過程中，幾乎是一致性地用水泥把水圳斜面改成筆直的兩壁；而附近的居民也在方便與省錢的想法上，把水圳當作是家庭排水溝來使用。

永安聚落歷史生態博物館」的概念，希望能藉由規劃案推動，進一步集聚永安聚落下庄仔段的居民，共同把水圳經營成「永安聚落歷史生態博物館」的「休憩親水間」與「藝術展示空間」，並進一步規劃下庄仔段整體美化之可行性；最後希望達成透過規劃過程，實踐「參與式營造」、「公民參與」的理念。（美濃愛鄉協進會，2，2000）

他們管這裡叫「中圳社區」，但在這兒卻見不到任何圍籬加以界定，這裡的人沒有共同的職業、經濟、但卻擁有共同的生活。在台灣，聽說足足有五千一百多個社區，同時以其不同形體樣貌存在，正因「社區」無關由何單位組成或必須具有多大單位的組成依據，才越是突顯了這種共同體構成的有機。

因為剛用過晚餐不久，社區裡可正熱鬧的很，許多阿婆阿伯們紛紛在屋外頭落坐，幾幾一簇的聚在一塊兒聊天說地，說些鎮上的大小事情，或者討論著作物近來的情況。有趣的是，大多又以性別化開了一圈一圈的對談，阿婆們可能抱著孫子跟另一些婦女們閒聊，而阿伯們則又另外形成了另一種聚會團體，他們或許翹著腿抽煙，也或者邊泡著老人茶，邊說著當年勇…

「外頭路口那塊空地已經同意提供給我們用了！」
『真的，那要趕快跟班長說！我們這是要種什麼？』

對於社區環境的關照，唯有真實生活在現場，透過肢體的實際勞動與行動參與才得以真正體現到所謂「生活在其中」的理念。

如果想要建立台灣的市民社會，讓台灣人民開始學習表達意見、討論公共事務等能力，改善髒亂、無人聞問的鄰里公園、社區活動中心等公共空間，會是個不的切入點。（無殼蝸牛聯盟，1999）

在對於環境再造過程中，美濃也陸續出現了諸如環保義工隊、環保聯盟等團體，他們並不是來自於對社區內部必須對於環境相關議題有所期盼，而多是發自於「希望有好一點的環境」。對社區居民而言，這是最真實也最關鍵的所在，因爲社區對於預算、開發其實是非常認知模糊的，對他們而言的語言，其實就是「變得更好」。也正因基於這樣的自覺，讓社區內部開始對於這部分的議題有所參與。

有的人有行動有的人有認同，我們只是把有行動的人連在一起一起參與，有認同沒修動的我們也機受這種作法，但是因為每個人的個別差異大所以也不苛求，所以就盡力而為。

不論是對於社區哪一種議題的關注上，都可以發現的共同現象就是對於「政

治」的處理態度。只要有牽扯到黑金、頭人、政治，社區內的不同團體都會在處理上格外謹慎；而對於社區工作推動有任何疑慮的人，也透過小心經營，並且保持希望對方表態或者把應該對於環境的行爲有所關照的精神投入，而不是一昧將「異議者」阻擋在外，這部分的素養可以說在美濃已經相當成熟。

第六節、從軟體開始

…和熙的陽光稀稀落落地從吉貝木棉林群的葉縫間篩下來，銀白色的光線晃阿晃地穿梭跳躍在林子裡頭，幾隻黃蝶不時從眼前飛掠而過，只要稍有不慎便容易迎頭輕易撞了上去，林子裡頭忽明忽暗的光線帶著些許魔幻氣息。

嗩吶高亢的主奏一出，剎那間劃破蟲鳴鳥叫的聲響，鼓與鑼的節奏隨即打破這片寧靜，預告『黃蝶婚禮』[108]即將開展，樹林裡開始吹來滿溢著喜悅氣息的風，空氣也生氣蓬勃起來。

觀禮人群開始擠滿了通道，甚至爬上後方土坡，想居高臨下地眺望婚禮，更有來回穿梭忙碌攝影者，大家開始屏息等待，等待黃蝶…

社區內部，爲了進行自主學習，陸續出現了不同團體…例如美濃的八色鳥、焚化爐、反水庫大聯盟等，都是透過觀念的啓發和推廣，地方的人才會曉得爲什麼要注意景觀和環境的保全，而不是依附靠著專家學者的思考爲思維，做爲一種思考社區的模式…

以前的政府跟現在的政府，對於居民意識這種東西的態度已經不一樣了！只要人民的意願高、行動大，政府就會重視。社區中的運動前輩便常常開玩笑的說「一個人犯法兩個人犯法都會抓去關，可是很多人犯法就沒事[109]。」這並不是在陳述政府昏庸無能，而是在說明居民意識的重要性與「集體感」所造成的力量是無可限量的。

爲了誘使更多居民共同投入社區參與，活動辦理就成了一種普遍的方式。

「活動」的本質就是連結凝聚人，是爲了增加居民之間的感情，及居民對社區的瞭解和情感，因此從活動設計到執行的過程，應盡量鼓勵居民提出想法、並參與執行，並不是爲了組織內部垂直聯繫，而是社區橫向聯繫動員的展現。

---

[108] 有別於過去對於『黃蝶祭』祭典以客家古禮所進行的莊嚴隆重，第八屆黃蝶祭對於傳統祭儀部分予以簡化，並將切入角度由『祭典』轉化爲『婚禮』，用爲黃蝶『辦喜事』的熱鬧，取代過去在黃蝶祭的生態祭典中較爲肅穆的感受。這樣的轉變，一方面除了是宣告美濃對於生態復育已有初步成果之外，另一方面則是希望可以擴大在地居民的參予，共同分享這份爲生態界辦喜事的喜悅。

[109]引述受訪者 921202

但是對於組織內部而言，「活動」反而是社區最外圍的行動，透過更多社區當中的遊走與聊談，甚至特定的拜訪，才是深化的方式。在美濃的相關組之上，通常也利用不同議題的討論共同邀集社區團體，並透過工作討論建立出更清晰的美濃願景輪廓。

『黃蝶祭』作爲一套社區營造軟體，無非是對於美濃推動社區營造的方式之一，所以對於這些爲了家鄉而努力的在地青年們而言，他們並不僅參與社區，更透過參與活動，重新認識自我、了解家鄉。

> 雖然社區裡頭的工作總是很繁雜，可是跟大家一起工作是很有趣的！去打工是為了要賺錢，興趣跟工作的樂趣根本就不是很重要的事，但這個工作是我有興趣並且想要深入了解的，因為這是家鄉的事。[110]

美濃黃蝶祭所要傳遞的社區意識，從一開始的「反對美濃水庫興建」，以致近年『催生黃蝶翠谷生態公園』、去年的「美濃全面觀照」，今年「翻翻美濃」我們可以清楚看出美濃對於社區社區我期許的轉型，不再是社會運動昂揚的激情，而是彎下腰的現場實踐，所以如何在地經營就成了最首要的任務。而黃蝶祭的籌備，是一種對於社區團體的整合，透過這樣的同時相互交替工作地爲社區舉辦活動，也是讓社區團體得以串聯、交流的契機。

新社會運動超越了傳統的階級，並建立了一套新價值，而參與運動的成，遠已不再只像傳統社會運動中，是透過阻織來動員，很多時候是一種自我意識的覺醒，由個人主動加入運動的行列。[111]

第七節、學習之路

> 秋風把成熟的氣息從田野上給吹拂過來，紅尾草在田邊大剌剌地搖擺身體。
>
> 伙房四周的曠野上，昔日清脆的青綠色開始逐漸被蒼褐的金黃色所取代；台灣欒樹的黃葉凋零零地翻飛飄打下來，終是落在水圳中跟著水流起起伏伏，又往下流而去。
>
> 禾坪上，阿嬤正彎曲著身子蹲在地上忙碌。走近一看才知道原來阿嬤正著曬著白羅蔔，一絲一絲的白色長條批散在地上就像來自於土地上的裝置藝術似的，在灰白之間的白色格外醒目，她歷經滄桑的手指熟拈又堅定地撥開白羅蔔，只為了讓那一絲絲羅蔔可以充分接受到日曬…

[110] 引述受訪者 910822，雖已離鄉求學多年，但每年暑假迴游社區協助公共事務推動。

[111] 程詩郁在其相關研究《論環境運動的自主性－以台灣反核四運動爲例》中提及，。，2001 碩論，P.13

「學習」本身也就是運動的目的之一，而「學習」與「過程」也正是社區總體營造最重要的兩個機制。整個運動的目標則在期待在一個社會運動過程中，透過社會族群（或是狀態群、形態群）間權力落差的減小，達到社會結構制度扭曲的情形被化解。

農村需要的學習模式與方向，並不是我們所想像的那個樣貌！

> 就像剛開始我們會以為農民是想關心農業技術以及市場需求的議題，但是隨著課程開設之後才逐漸明白，原來農民想的跟我們想的落差很大！他們並不需要跟我們學習怎樣當農夫！就像有些農業相關課程，我們原以為吸引的是社區當中務農的人，結果吸引來的卻是對於養生與怎樣操作農事感興趣的中產階級。我們才發現，有些東西或許不是要這樣的視野傳遞教育觀念，而是應該透過像有農民就會去選擇電腦，那是因為覺得需要多運用一點電子化技術這樣的觀察去讓農村有更寬廣的學習導向。[112]

而對於對旗美社大來說，所有的幹部從ＮＧＯ，經歷社區運動與環境運動，我們其實對於農村型社區大學的定位可能更傾向是一個「農村串連平台」。[113]（高雄縣旗山區旗美社區大學，1998；94）農村型社區大學對於「公共論壇」的意義，更集中在「進訪農村」。

透過不同主題專家學者或第一線工作者從台灣四面八方來親臨農村，抽空來看看農村，引介新的觀點（有國際的，更有本土的）給農村；從某個角度來說，是一種資訊「向農村流入[114]」的積極過程。

旗美社區大學的設置對於社區內部的知識養成扮演著相當重要的位置，並且正在逐漸擴大重要性當中。例如對於社區裡的居民來說，水資源的思考的議題，如果是社區大學來開設這樣的課程，大家就會覺得是『教育』，但是如果是社區團體，大家就會有不同詮釋，甚至帶有『政治』聯想。

在處理婦女議題上，也有一樣的問題，大家會去認同卻不一定會去關心這個議題，可是透過社區大學會讓大家對於參與上有更多契機，或許透過課程的方式或者論壇的方式，開始把更多人拉進來，共同關注公共性的議題，對於社區居民的教育部份有比較大的影響就是在於這裡；社區當中於是也透過這樣的方式，讓很多人可以開始參與，這就是美濃對於教育多元發展的方式。

---

[112] 引述受訪者 921125

[113] 四個串連層面：組織串連、觀念串連、議題串連、區域串連。

[114] 議題串連跟觀念串連，是把「農村型社區大學」作爲知識份子向下學習、向農村扎根的平台。不管是在農村還是在城市知識份子，在求學的過程中，幾乎都是逐漸從農村、從土地脫離。「農村」或是「土地」對於這大部分的知識份子而言，浪漫的想像。（高雄縣旗山區旗美社區大學，1998；94）

第六章、內化與經營

社區營造所要行過的道路漫長，尤非消耗預算亦或更替社區硬體便一蹴可成，若無對社區產生深化發展、集結居民參與、培養公民意識，勢必無法「有血有肉」長久經營下去，至多只淪於「專業者」或「文史工作者」所主導之秀場，與社區營造所追求之由當地居民共同行動的「基層民主」落實，實則相去甚遠。

在處理社區經營的實際工作上，如何看待社區居民、社區團體、外部力量、公私部門的合夥關係都是在處理社區經營上相當重要的關鍵。故本章將著重於探討社區內部與外部如何建構自主又合作的實際關係。

爲了黃蝶祭的籌備工作，有人提了手提電腦過來、有人從家裡頭開車搬了桌上型電腦、其他社團朋友提供出兩部出圖機、社區裡的朋友更提了宵夜過來；就見這些高科技產品，同時窩在一個小小的辦公室，於是不過三四坪大的空間裡，竟然同時有六台電腦處於工作狀態。

然而辦公室裡頭卻是人人陌生，卻也人人相識。

在地後生、社區朋友、支援義工、工作人員，來回穿梭-活像在一個紛雜的大市集裡頭穿梭遊走。但不同的只是，這些人總是既陌生又熟悉，縱使來自不同方向，卻爲同目地而忙碌。

於是小小的辦公室裡頭摩肩擦踵，各自忙碌，卻又總是隨時相互過問進度…

第一節、觀看與在場

許多社區組織、非營利組織、與基金會的組織前身，是轉型自運動團體，或由運動成員構成組織的核心，同時背後也企圖達成弱勢者的之間的組織準備性，以在政治機會來臨時有效組織被壓迫者，促成社會運動。因此這類組織的運作上

具有「新社會運動」的特性。[115]

只有透過在場的實際參與過程，才能領略對於社區經營思維的整合如何拿捏所謂的宏觀往往遠比文本敘述來的真實，社區組織運作所必須面對的各種柴米油鹽所交織出的，正式取決許多團隊是否得以在社區深耕的要因之一。

有別於其他社區的中年或高年社區工作者，美濃的在地社區團隊便顯得青嫩許多，要避免的尤其是在於把權力集中在一小撮所謂菁英分子手中，以致造成特殊階級、權力、發言的集中化，致使原本就在社區系統中的居民將會無可避免的淪於秀場中的配角，是社區工作現場所必須避免造成的情況。

> 對於自發性團體而言，「自發」很重要，不要過度在意成果，尤其不要「自己打壓自己」。[116]

如何讓所謂知識青年打破由單一身份來做社區的多重觀看，以及遇到社區當中有不合其思考模式的證據，不論多麼有力，都能夠加以容納才是對於在地蹲點所需要的功夫，甚至對於團體內外的經營，如何透過流暢對話進行溝通，皆爲社區團體運作重要機制。

第二節、助力或阻力

> 一個社區團隊的經營，就像經營一個家庭，並非簡單的事情。隨著時間必然出現更多問題，因為組織擴大勢必產生更多科層化的問題，也必須加以面對；「交工團」所要扮演就是一種「溝通方式」，因人的異質性本來就大，交工團變成是消解掉異質性的方式之一，也要有彼此包容的寬容度。[117]

專業團隊的全面介入社區營造工作，並不代表社區發展因此走入坦途。

在一些尚未系統化整理的經驗資料顯示，專業團隊在社區營造工作中的角色，反而被批評是社區營造工作中最大的障礙之一。問題現象的呈顯似乎都繞著「角色扮演」和「溝通困難」的課題。著名的批評例如「專業偏執」、「專業壟斷」、

---

[115] 特質如下：
1.不再以無產「階級」爲動員基礎，而是以年齡、性別、職業等不同「階層」爲動員依據。
2.參與者有不同的態度和價值觀，組織內部意見較爲分歧。
3.新社會運動通常伴新認知觀念的誕生，他們的訴求有一套信念、象徵、價值和意義，含括生活中比較私密的食依住行部分，不僅限於經濟層面。
4.個人與集體的關係並不很清楚，許多運動是以個人行動爲主，而不是透過組織動，員因此運動內部成爲對個人與集體認同的地方。
5.以消極抵抗或非力的方式來達成目標，並且不鄙視政治，以另一種方式參與政治。
6.新社會運動是一種分散，各山頭並起的型態，當前潮流較重視地方社區的問題。（楊凱程，2002）

[116] 引述受訪人 929315。

[117] 社區團體之會議討論紀錄，。920624

「新興行業」、「御用學者」、「社會運動家」等等，最常見的現象則是，社區在專業團隊熱心而強勢的帶領和介入下，居民被迫接受一組對問題新的認識、觀念和價值，進而導致兩者的「衝突與對立」；對相關事務的看法是「雞同鴨講」，雙方的關係被批評是「互爲利用工具」（專業團隊是居民向政府需索資源的工具，居民是專業團隊完成計畫的工具），最後的結果總是在「彼此互相怪罪」的處境中共同承受失敗的經驗。（曾梓峰，133；1996）

美濃反水庫運動公共政策互動之後，對政策制訂過程的另一項影響則在於，美濃反水庫運動強調社區培力（empowerment）的工作，除了自許爲「一場起於反水庫卻永無止境的社區運動（鍾永豐，1994）」，並且透過進行在地社區文史資料的整埋，保存客家文化並賦予其新的意義、重視社區建築與在地居民的關係、關懷自然生態環境、開拓農村學習的空間與視野等。

> 我們想的跟社區發展，其實並不一定處於一種衝突的絕對狀態。
>
> 我們跟公部門的目的其實都是一樣的，我們甚至是比較容易跟中央對話的。問題是出出在我們為什麼不能夠對話？這是因為我們跟共同想像的空間還沒有被建立出來，例如在於文學社區化，文化觀光等等，其實都是我們先提出來以後我們進而誘導了政策走向；
>
> 如果我們在地可以凝聚共識，到時候不論中央或者地方政權所在都可以讓我們更容易與之對話，因為地方政府其實必須與中央配套，所以我們如果可以誘導中央對於美濃有更加具體的想像時 我們所想像的東西才不會被庸俗化[118]。

在反水庫運動當中，引領社區居民進行學習與思考的運動組織者，扮演著同時轉換多重語言與身分的角色，這樣的社區工作者在社區當中所要扮演的非僅只於一般社區團體所進行的文史調查工作，就美濃案例所見到的，所謂的社區工作者們除了將技術官僚的專業術語轉化爲在地居民能夠了解的語言，使得人民擁有知識而得以對政策議題發表有力與有用的意見。

他們透過對技術官僚所掌控的語言與知識進行理解，進而反省、質疑與批判，解構了因知識控制而來的權力關係。（鍾怡婷，92；2003）

第三節、社區組織與向心

在此借一日本案例「町內會」，作爲觀看日本與台灣的人民團體在推動社區事務上的運作差野，以及「町內會」組織爲什麼能促使日本社會比較安定，經濟有所成長？反觀台灣的社區組知識否有可能透過對於在地人民的集結組成，在進行所謂「社區營造」的過程，進而將社區居民拉進公共事務的領域，共同創造公

[118] 引述受訪者 920406。

民社會中的參與。

「町內會」這個組織型態，在日本已經行之有年，之於社區的重要性在於町內會的住民自治組織培養了日本人自律與團隊的意識，此自律與團隊的意識，建立了日本社會的秩序。其中所謂的「日本社會的秩序」，即是一種日本人的人際關係，也可以說是日本人對人際關係的想法與作法，更正確地，說即是日本人的文化。[119]

在日本的阪神大震災發生後，比中央更加快一步進行社區救護與管理的並不是駐地的基層公務組織，而是「町內會」。在這場災難當中的搶救與災後的復原，都是因爲有著町內會的社區現場運作，而使一切進行得順利；赤羽鄉的戰爭當中，難民迅速的組織能力，從兵荒馬亂的一無所有情況之下，靠著組織的整合力量，才得以逐步地決生活環境的問題。我們必須要深思的是，社區內部若不是在平時就已經培養了相當的自律與團隊的意識、自行組織的應變能力，這種強烈的自主、互信性格應該是不易做到的。

反觀台灣，在台灣相當於日本町內會的基層組織，原應屬村里組織，但是如果究這兩者的性格與屬性來說，卻可發現兩者根本的不同之處；日本的町內會，是住民自發性組成的，它等於是一個自治團體，有獨立性格，所以可以申請法人資格。而台灣的村里，不過是一個行政體制的基層編制，非獨立性自治團體，所以不能申請法人資格。兩者會相提並，論是因爲都有從事基層行政工作。不過村里本來就是行政基組織，而町內會推行行政工作，是屬於協助性質，換句話，不做也可以。

當我們還在爲村里長是否應修正爲有給職而爭論不休之際，其實台灣這些年來在整體基層民主的引領與實踐上，早已有另外一種民間力悄然開始；然而這邊要提出的是社區內部的組織，與町內會是同樣地藉由居民所共同組構而成，對於社區來說也是一個具有獨立思考的團體，社區自覺的來源。

地區	台灣的村里	日本的町內會	台灣的社區團體
組　成 性質	鄉鎮縣轄市區公所下之行政編制，非獨立性自治團體，無法人資格，以政令宣導與推行爲主。	住民自發性組織，可申請法人資格。以住民生活等有關公共事務爲主，但具行政補助團體性格。	居民自發性組織，爲非營利組織。從文史調查到社區公共議題皆爲涉入範圍。
成員	區域內住戶爲當然成員	區域內住戶與營業單位，半強制性參加。	對於區域內之居民並無強制參加。

[119] 町內會等住民自治組織所產生的功能，在平時，對住民日常生活環境的維護，擔擔任了重要的角色；在非常時期，具有危機管理的機能。更不可忽視的是，它具有文化傳承的功能。（高泉益，1999；134）

規約訂立	無訂規約必要	依規約享權利盡義務	內部組織章程
幹部	村里長，由里民票選，任期四年，可連任、有津貼；里幹事，由公所指派，公務員身分。	會長、副會長、書記、會計、會計監查，由會員票選，任期二年，可連任，義務職。	會員
財源產業	經費由公所編列預算支付無自主事業與財產	會費、募款、事業收入、行政補貼、近半數有產業	會費、募款，多以配合官方相關政策申請補助爲大宗。
機關關係	公所爲上級監督主管單位	連合會以協調爲主，不具監督權，糾正僅勸告性質	
政治關係	表面上中立，其實難免介入。	表面上中立，其實難免介入。	表面上中立，其實難免介入。
宗教關係	與當地民間信仰有關係但較淡薄。	與當地民間信仰，關係仍相當密切。	因組成成員爲該地成員，與民間信仰有共同關係，關係仍相當密切。

表３，高泉益，1999；本研究重新整理

日本的町內會是一種住民自發性團體，也就是人民團體，從其歷史背景早就有訂立所謂的「掟」（規約），作爲規範住民權利義務的習慣。這種習慣，一直流傳至今，而台灣的村里，因祇是行政上的編制，住民依法即爲村民或里民，一切權利義務，即一般國民或公民的權利義務，沒有另行訂立規約的必要。（高泉益，1999；156）

要處理複雜的空間事務，往往必須在既有的社會關係結構中，摸索出一種新的機制，讓公共利益與私人權益得到平衡。曾旭正指出，這種機制通常必須以社區共識爲基礎，建立在一種相互信任、對社區長遠發展的憧與共識上。（廖嘉展，190-191；1995）

例如對於生態工法的觀念，在過去大家迷信水泥結構時，就覺得可以解決人與自然的衝突，後來生態工法或者減法施工的觀念開始出

現後才逐漸轉換這樣的觀念。

雖然現在大家對於生態工法得解讀還是不同，可是這已變成一種政策思維與現今趨勢—雖然認知不同可是諸如水利會等團體，他們雖然方式不同，卻也在談要作生態工法，但是至少這已經成為一種政策引導。

我們所提出的美濃願景，或許並不是一種對於「點」的想像，或許是建立在例如〔台灣客家文化典範村〕，這樣的視野思維其實會強化對應在我們在地方上的觀感。

從這邊我們可以看出社區與社區團體認知差異，之所以導致出對於社區觀看的差異性，有時候在內部認知的方向性上，並非是背道而馳的方向，對於落差的造成除了是視野高度外，傳統的農村居民的先天性格上也因偏向保守而多對於社區願景有著有不同觀望。

對於社區的想像，社區團體與社區居民難免有所落差，甚至具有相互矛盾的拉扯存在。例如xxx里長是協會的理監事，本應是我們容易影響的人可是當我們的願景與他有所衝突時，卻顯得投鼠忌器。[120]

從過去在反水庫時節開始就處於比較積極性運作的社區團體，是造成美濃給予人有著「先發制人」觀點的重要因素，正因爲社區團體具有社會運動的行動方針，讓他們自詡「不可以是楚於被動狀態」，因爲過去運動當中也都採取主動姿態，讓社區組織內部有著一股潛在力量推動，把社區團體與社區居民之間關係不斷往前拉進，並且透過這樣的思維角度來處理對於任何社區事物的處理方式。

雖然我們對於某些議題不一定就要馬上表態，但是一定要製造討論的平台，期待我們可以製造像過去在東門國小的進行的整合對談。[121]正因為美濃自己會去提出一些政策，公部門反而因為這樣鬆了一口氣。但是也會相對依賴社區，造成很多資源就自然會下放在這裡，因為公部門並不需要到處找提案單位，就可以有成果績效可以驗收，這其實也就造成一種相對省事的型態。所以並不難發現，就會發現相關單位在整個高雄縣就有比較明顯的地域輕重之分。會造成這樣的情況，是因為社區的主動提出，讓公部門反而配合民間來做政策發展，當回歸到公部門其實就會變成一種政績。[122]

社區意識才是支撐整個槓桿的核心支撐點，所以前提當然就是社區自己必須要先撐起來才能夠發生作用力！」[123]正因如此，如何把持住社區對於自我定位的方向性，並且防止社區因爲公部門對於社區有著「製造作品」的過渡鄉愿，讓社

[120] 引述受訪者，20030406。
[121] 社區組織內部會議記錄，921126。
[122] 引述受訪者 921202。
[123] 引述受訪者 921128。

區團體必須不斷透過內部學習、居民溝通、多向串連等方式，製造出一種「由居民監督公部門」的狀態，讓這種合夥關係成爲一種平等高度，而不至於造成社區變成公部門餵養的結果，或者爲公部門引導社區方向，而導致社區對於公共意識上的觀點相對弱化。

> 如今社區營造發展得如火如荼，因為錢來得太快，很多團體忙著寫計畫、執行，雖然引發社會參與的風潮，其實只是忙著政府的案子而已。但也有些團體如「美濃愛鄉協進會」卻能夠一方面接受文建會經費補助，另一方面再去向經濟部抗爭，充分展現團體自主性。（林照真，2002）

如果要思考如何透過精準的掌握公私合夥關係，讓社區可以處在最合宜的發展狀態下，我們可以從整個社區的發展和辯證的關係，來看所謂民間力和政治力之間的互動或者制衡關係。

甚至在社區與政府關係上的互動模式，也不是由政治力制訂遊戲規則，而是透過民間社會力，帶動政治自由化、民主化、多元化，然後再再透過這樣的相互關係的牽動，造成另外更多在於民間社會的社區運動，可以有所相互呼應的活潑感。

第四節、自主營造學習

社造的操作雖然都是善意的，著眼於社區的公共利益，但是操作策略的不同卻能導致截然不同的結果，過於快速的期待經濟利益，可能把社區一一捲入市場漩渦之中打轉，形成更全面性的人與人或人與社區的惡性競爭關係。而一種理想中的社造發展，是透過人們的重新連結與集體共享來回應對物化以及消費性社會的反省，並且經由在社區進行的草根實踐來達到此一理想，而其結果將深遠影響台灣對於社會發展路線的思惟以及內涵。

由中央主導的公共政策，對單一性質議題之致力固有其扶植功效，然對社區而言，「營造」所之於社區造成的改善，應非僅被視爲公部門的『成績單』檢驗成果，對居民而言更是生活的「受益」或「受害」第一現場。

> 他們曾經想要包養整個活動，可是我們為了取得適當的發言權與自主權，覺得對公部門所釋放出的善意，我們的婉拒會遠比被包養來的好，因為那些錢應該要用在更急迫的地方。[124]

[124] 引述受訪者 910827。

若回歸到居民本身受益與否的考量時，便可發現諸如整體環境改善、社區聯防、文化保存、產業轉型等等進程，其實接應納爲推展的軟硬體關照層面；易言之，有鑒社區營造應當回歸到社區的集體思考、自主性產生行動的原則下，來自公部門之補助款項卻出現易受相關政策與統籌分配款起伏、執政者易替、而有所更替、甚至需予以背書或配合相關社區活動的方向調整、讓此舉作爲影響社區活動的變因，則影響社區以後對於社區活力創造的空間。

> 就是因為補助的不確定性，讓我們更積極尋找著經濟可以自主的出口，但是這是全台灣的社區團體的常態[125]。

處理較深刻長久的社區問題時，往往必須面臨許多困難，不論是都市或鄉村地區的社區營造推展上，時而可見組織運作面臨到同志不足、資源缺乏的問題；這是共通性的問題，也是社區團體間應當透過交流相互成長而有所對應的，甚至是作爲一種進行『社區營造經驗交工[126]』的開始。
說穿了，地方自治的目的就是要保障人權。

人權一旦獲得了保障，民主制度才算真正落實，而其他的一，切就可以迎刃而解。地方自治的實現，包含有團體自治與住民自治，這兩大要素，缺一不可。[127]

> 若是只靠政府部門去推動社區營造工作，那麼再過一百年，全台灣的社區也做不完。即使做完了，社區居民自己缺乏認同和共識，不願維持，那也是功虧一簣。[128]

在於社區工作推展的「時間」正確性，美濃的社區團體也有著屬於他們的想法，而不是將公部門每個年度所欲投入的經費與計畫概括承受，直接植入社區。

> 很多時候，我們會思考是否「無為之為」可能是最好的；但有時後一遲疑，可能一些契機又擦身而過。這個取捨點，其實正是考驗在鄉蹲

---

[125] 引述受訪者 910827。

[126] 在此指稱透過合作整合資源，以結盟、組織方式使不同地區的同質或異質團體有更緊密互動，例如在針對事件的議題處理有相互支援能量，而針對社區推動亦可有經驗分享、流通，藉以相互建構出具高度視野與實踐強度。

[127] 對於地方如何透過民間力進行自治倡導並且以「二十一世紀爲地方自治的時代」爲代表性觀點的學者宮本憲一，在對「無住民自治的團體自治」有關的問題，有如下的陳述：「如果祇顧分權，權力祇是落到地方官僚的手裡，分權化就等於地方官僚化而已。因忘必須要有住民參加，才有民主的制衡機制。」他強調：「參加型的分權」才是正確的分權觀；也就是團體自治與住民自治合併所構成的地方自治。以日本的「町內會」爲例，即可看見這樣的住民自治組織，凝聚了住民的總意，他們甚至把町內會所代表的影響力，稱之爲「地方的秩序」。所以，日本的町內會，可說是日本地方自治的基礎。日本地方自治推行較順，利應該是拜有町內會之賜；相較於此，台灣在基層住民團體操作上，最小單位的地區型的人民團體則「文史工作室」爲主，但在相較之下其實質效應與凝聚力則弱化許多，觀照視野操作上多以特定議題爲主，而對於「住民自治」也僅止於消極性作用，若能把原有村里鄰資源與正積極推動的社區組織加以扣結，而使社區居民在參與管理自己的生活環境上，使之開始具有學習與培養自律與團隊的精神。

[128] 摘自陳其南社區營造演講稿：http://www.ceformosa.org.tw/

點組織者的智慧[129]。

當你決定要在社區工作上有所等待或者對於節奏的等待，就要面對因為等待所造成的傷害，像這次水圳被改建的事情，不就已經很直接的衝擊到了嗎？[130]

處理較深刻長久的社區問題時，往往必須面臨許多困難，不論是都市或鄉村地區的社區營造推展上，時而可見組織運作面臨到同志不足、資源缺乏的問題；這是共通性的問題，也是社區團體間應當透過交流相互成長而有所對應的，甚至是作爲一種進行『社區營造經驗交工[131]』的開始。

由下而上的民主集會方式與組織社團行動，是美濃人民自覺自立的社區重建運動。[132]更正確的說，大多數的社區參與者也在透過對於社區公共事務的參與，重新認識家鄉、思考家鄉。

第五節、對環境謙卑

美濃、雙溪是揚葉仔的家鄉，也是我們美濃人的家鄉，在這個大自然的天地中，有樹仔、有竹頭、有山豬、有鹿仔，有鳥仔、有蟲仔，當然也有揚葉仔[133]同我們人類，大家共下在這裡快樂生存，雖然有的時節會相打吵事，至少在這片天地中，大家盡守本分。

自古以來大家在這裡生生息息，各取所需，安樂自在。十幾年來，工商業發達，為了賺錢，我們人霸佔了其他動物的生存空間，樹林管林奔人開墾淨了，鹿仔山豬沒了，蝦公老蟹沒了，原本千千萬萬在這裡飛來飛去的黃揚葉仔也會消失黑了。我們突然想到：生命中失黑這兜朋友，我們生活上會感到息息文文，大自然中也會失黑按靚的色彩。

今年我們再來祭黃蝶，是愛同萬物大聲講：我們會學習尊重天地間所有個生命。揚葉仔！飛歸來！

一提到美濃黃蝶祭，所有人除了聯想到蝴蝶，可能也馬上連結到「客家桐花節」賞油桐花、「鮪魚季」享黑鮪魚、「蓮花節」觀蓮花，所以「黃蝶祭」也就應

[129] 與社區居民之書信往返，20031012。
[130] 美濃下庄水圳爲社區重要的水畔環境保存點，社區團體並曾進行相關規劃與調查，甚至是居民座談，但因共識還不夠清楚以及居民認知度等問題而未有積極性作爲，但是供部門相關建設進入，卻在一夕毀去整個文化資產的容顏，讓此老聚落群的水圳外觀，目前形同大型水溝。
[131] 在此指稱透過合作整合資源，以結盟、組織方式使不同地區的同質或異質團體有更緊密互動，例如在針對事件的議題處理有相互支援能量，而針對社區推動亦可有經驗分享、流通，藉以相互建構出具高度視野與實踐強度。
[132] 張高傑，〈美濃反水庫運動中的技術政治〉，p106，2001。
[133] 揚葉仔，意指黃蝶。

呈現不同的黃蝶風采。然而在談到關於社區對於環境的自主性發展，卻不可不論及這部分社區想像建構的歷程，這是一個對於外界眼中定位爲的「台灣第一個生態祭典」、社區團體定位爲「生態環境保護」，實則又扮演著建構社區「綠色願景」的多重價值活動。

> 社區營造必須要先形成社區共識才易推動，這樣才可以達到事半功倍。共識的形成工作的切入點有必要謹慎的選擇，以現在這種經濟狀況來說，台灣人民的生存問題其實已經獲得解決，現在轉過來關注的東西大多集中在生活品質的改善上。現階段看到比較多社區都是以「自然環境改」為切入點，也比較容易形成共識，例如種樹美化、共同設計、施工、管理小型公園、淨路淨化、古蹟的修護等。[134]

反映在對於社區議題的關照上，美濃在對於環境這部分的議題上就明顯的有較多不同力量並進。這些團體諸如中圳社區天使義工隊、美濃環保聯盟、美濃八色鳥協會等等，在不同推展環境意識的教育方式上，甚至是透過生態校園的創造，進而關照到環境保護意識。這些對於環境的敏銳與謹慎態度，無一不是建構在美濃人從過去到現在、生活與土地的細膩情感之上。

所以基於捍衛家鄉環境的黃蝶「祭」，其實原自於「祭祀」而非「慶典」，與國內其他的文化產業化或產業文化化是原自於截然不同的背景差異。藉由以下的黃蝶祭活動祭文，我們可以發現美濃黃蝶祭當初籌辦的初始定位與目的。

> 美濃愛鄉協進會、八色鳥工作室，瀰濃老街工作隊、美濃大專後生會、環保團體以及盡多愛家鄉的鄉親代表，今晡日來到開庄伯公捻香，祈求伯公保佑我等反水庫運動成功。
>
> 清朝乾隆年間，美濃人的祖先從里港武洛，來到美濃開庄，一腳頭、一滴汗同大自然搏鬥，開墾出這片天地傳子孫，到這下兩百六十餘年。期間經歷各種水患、族群械鬥、日本殖民統治，光復後農業由盛而衰，在各類天災同人禍中，我們先民胼手胝足建立家園，維繫至今。這下中央政府結合財團想要在這塊美麗的土地上興建水庫，罔顧美濃人民的身家性命，我等美濃人決定企起來，為家園奮鬥，絕對不做錯誤的水資源政策下的犧牲品。以前雖然擋下過美濃水庫的預算，但中央政府同財團並不放棄，動作頻頻，恩施利誘。
>
> 為到要再次表達我等保衛美濃的決心，今晡日下晝，我等要同美濃支持反水庫的鄉親，共下在美濃鎮上組成車隊遊行。現下我等企在這邊，同心誠意，祭告伯公，懇祈上蒼，保佑此土，可大可久，讓我等的子孫永久享有美濃的好山好水，文化家園！[135]

---

[134] 引述受訪者 910523。

[135] 1997 年之黃蝶祭祭文版本，美濃愛鄉協進會內部資料。

社區的慶典活動，不僅是作爲一種集體歡愉的氛圍塑造而已，更是社區工作藉由成果的展現進而吸收新血的重要機會，所以應當讓更多居民透過事先或現場參與的加入，加入社區工作推展。

成就黃蝶祭的順利舉辦取決於相當多居民共同參與，其中許多知識份子因此在每年回鄉，甚至在此長期蹲點，但在活動進行時卻選擇又隱身背後，而把自主歸還給社區居民；而反觀大多數的社區居民則相反，長達數月的漫長籌備，居民作爲一個旁觀者、游離者，但是到了活動現場卻又浮現上來，並引以爲傲。這個部分是需要更長時間的經驗累積、潛移默化才能予以改善的，眼前來看則以社區教育的引導，爲引發社區討論、想像之重要關鍵。

> 在過去幾年，我們慢慢把產業社區保存跟文化納入（指黃蝶祭），現在我們開始希望可以把黃蝶祭重心回歸到自然生態保育、環境教育這個部分，尤其是黃蝶翠谷的永續經營問題，慢慢把一些想法討論出來，希望在將來有被落實的可能[136]。

「美濃黃蝶祭」，從早期的充滿社會運動色彩，到以「喚醒大眾對自然生態保育之注重，並宣示從事生態保育之決心」爲宗旨，甚至在前年轉型爲「對全美濃觀照」的宏觀視野向度，除秉持過去對於生態的關懷外，不僅是擴大對於社區經營的視野，更是一種對於社區事務實踐角度的改變、調整。透過每年在「美濃黃蝶祭」的辦理，或者對於社區活動的辦理，都是社區人才培植的行動方式，不僅由來已久，更加延續發展。

> 黃蝶祭的轉型將是共識，另外一個我們一定會面對的是「農業問題」，現在農業的走向是「生態」、「有機」，這也正好是黃蝶祭的訴求，所以未來黃蝶祭可以結合農業。

> 如果可以藉著黃蝶祭累積下來的知名度，配合有機農業的農民在黃蝶祭活動其間，黃蝶祭更會得到農民的認同。目前農民有問題會找政治人物幫忙，但是包裝行銷方面，農民是找不到援助的，而這正是我們擅長之處，我們可以幫忙美濃的農業做生態論述、文化論述[137]。

明年的黃蝶祭即將在初春舉行，現場執行的總召集人工作也首度落由社區所培養出的「美濃後生會」的第一代的當地後生身上，這批年輕人在過去的反水庫運動時期，跟著長輩在立法院陳情下跪；如今他們即將引領社區邁向下一個不同歷史進程的發展，且讓我們拭目以待。

第六節、建構誰的願景

[136] 引述受訪者，911022。
[137] 社區團體內部會議記錄，20021026。

奉請--
今晨吉期，開基福神，新壇甫竣。
我等同心誠意祭告山川，懇祈上蒼佑此土可大，亦因可久，將奕世於瀰濃。(瀰濃庄開基碑文末段)

由地方的人來主導、整合，如此構思出來的整體發展方向、發展策略可能就會很不一樣。譬如，地方的居民現在應該會更珍惜他們的居住環境、地方的傳統資源、傳統特色、或是自然人文環境。從這個觀點來規劃整個區域發展，就會比較強調生活舒適程度才是區域發展最重要的指標。生活舒適程度是說讓居住在這地方的人覺得喜歡這個地方、覺得這是一個適合居住的環境。

對於處於「進行式」中的社區，生活現場就是事件現場，甚至等同於全年無休的工作現場，在美濃參與實際工作的推展中，即可發現社區團體彼此相互橫向聯繫與各式團體對於社區的共同想像，隨著公開場合、小型座談、社區刊物撰寫，正在逐步建構社區居民對於社區實質想像的行動實踐。

當許許多多專業者進入社區，以「復興地方活力」爲口號，執行「毀滅性的空間創造」，榨乾並取走地方資源與居民的利益（陳宇進，89；1996）之際，美濃的居民因爲歷經了反水庫運動，以致深刻明白他們不能再把社會文化和經濟的決定權交在少數控制者手上，更遑論這些對社區提出規劃的設計者又多爲生活中的不在場者，[138]所以許多美濃人開始交工式的學習與思考。

以下透過幾則社區內部的相關討論訊息，進而從中瞭解社區對於不同面向的關照方式：

生態：

林務局那邊表示，現有經費先就黃蝶翠谷的林木和設施補救的工作進行勘查，希望我們可以提供他們一些相關資訊，例如有那些樹木需要扶正、整理、步道等設施需要強化的地方，林務局將會撥用經費來先做整理。屆時需要招募人力來執行的部分，林務局亦表示希望以當地人為優先考慮。或許可結合今年黃蝶祭舉辦的空間需要，結合人力招募、生態人員培訓、生態公園等多方面的計畫逐步進行，同時利用這個時機把一些有興趣的生態界朋友一起拉近來參與[139]。

環境：

隨著 92 年焚化爐新檢測標準的實行，美濃的反焚化爐運動開始進入了白熱時期，除了環保聯盟的朋友們從去年底就開始在攔截焚化爐預算、抽樣檢測方面的議題動作頻繁，日友公司亦在近日（4 月 1 日）報載中提到要向縣政府求償美濃因垃圾量不足而短缺的一億多處理費；整個態

[138] 社群時代
[139] 社區往返信件，20021230。

勢已經進入了美濃焚化爐是否能繼續營運下去的關鍵時期。

這個週日，環保聯盟的朋友們邀來了以高雄市的環保團體（綠協教師會、柴山會）一起在反水庫大聯盟協商接下來的過程中該如何串連與對高雄縣政府施壓，也邀大家一起到場，把各自的戰線建立起來，在這最後關頭給焚化爐最後的一擊[140]。

觀光：

交觀局最近撥了三千萬交給縣政府，進行中正湖景觀和自行車道的工程計畫，結果結案報告已經出爐--同時也在縣政府召開的座談會議中被批評的體無完膚，現在的結論是：星期一（5/26）一天將會前往實地勘查作為設計修改的依據，邀請吳錦發、鍾鐵民、曾貴海、陳玉峰、林禧俊、洪田俊以及協會參加，我想我們是否應該先就該計畫進行瞭解，以及討論設計共識提供給縣政府和其他人參考[141]？

文資：

目前大家在談「菸葉博物館」的重點、包括我們在進行的地方意見凝聚的工作：放在美濃菸葉產業萎縮後留下來的輔導區的閒置再利用問題，並非一定要設立菸葉博物館不可！

也有可能是未來的農民活動/康樂中心、婦幼中心甚至是產業轉型的研發場所。用「菸葉博物館」一詞只是相對於「閒置空間再利用」方便地方民眾想像和說明。但是如果會議重點落在美濃要在何處設立菸葉博物館，我們擔心會變成將菸葉博物館當成商機的考量，地點的選擇變成是利益的考量[142]。

產業：

日本以前亦曾是農業社會，有許多生活上的用具都是以稻草製作，我想這方面台灣也有,只不過這樣以稻草結繩製作生活器具的技術，有許多已經失傳。

日本還有一些偏遠地區還保有這樣的技術，另外在現在的社會還能看到有神社的注連繩及七夕馬(稻草馬)或牛稻草的活用不論是以以前的技術製作或是完全創作,做的東西都必須能夠在現代生活中使用才有辦法走的長久，而除了稻草工藝之外，農村原有的稻田景觀亦是魅力所在。

水資源：

湖面蓄水的面積預計有五百八十八公頃，開挖深度約十二公尺我直接聯想到的就是挖出來砂石的體積有多少?政府打算以BT模式進行的人工湖計畫本要給台糖負責之砂石工程現在開放給「民間參與」，看來又是政

[140] 社區往返信件，20030411。
[141] 社區往返信件，20030524。
[142] 社區往返信件，20030623。

府賤賣國土的案例之一…而把吉洋人工湖與美濃水庫作比較其目的何在[143]??

然而社區當中的工作團體所要面對的並不僅只在於社區內外的團體與團體之間的伙伴關係，更重要的是，這些不同屬性的社區團體與社區居民之間的彼此交換溝通的過家聊，藉由屬於草根思考模式與生活者的對談進而調整落差，而不是將社區的遠景淪落爲社區團體彼此依照關照內容瓜分利益的成績單。

我們還在觀察，不敢貿然行動--畢竟美濃真正社造的願景與方向是「適居家園」，而非迎合觀光客、追求人潮、閃光燈的「觀光樂園[144]」。

對於社區來說，美濃的地方魅力，並不只是在實質的空間特色，更是因爲這個地方結合了一種地方特有的生活時間、產業勞動、制度習俗等所形成的「在地生活方式」特性中展現，這除了肇自特殊文化脈絡之外，無疑也是經由許多有意識的社區工作者所共同維持的生活文化。

因此，地方迷人魅力的建立是居民在生活中，和諧地與環境互動的「自覺性」生活建構與空間實踐。（陳宇進，1996；89）

第七節、組織內外

非官方性質的組織多半擁有動態、性與社會關懷取向的特色，同時也較能與一般民眾接近並且可以容易地察覺地方需求。另外，他們在專業上也經常被聯想爲「進步的」一群，不但有助於進行社會改革，也有利於地方的社區，特別是一些弱勢族群。（陳宇進，1996；134）

當我們有能力去閱讀團體時，就會回到掌握如何看待工作人員性格與專長與潛力與限制的問題上。同樣的，如何閱讀社區團體自身也是很重要的，這也是一種田野調查的能力。

我們必須把社區團體看為一種「存在主體」，而不是想像成為我們心中的理想組織。社區裡面的團體各有所長、各自為政都是很正常的，這也是理所當然的，因為大家都各自有所發展宗旨，重要的是社區內部如何瞭解並且掌握不同社區團體的存在價值才是最重要的。（引述受訪者 921128）

目前，在台灣眾多以某某名義成立的大小非官方、非營利性的組織，特別是許多發展的比較「大型」的一些非官方性質的組織，已經像公部門一般的機構化、僵化，無法發揮其「彈性」、「進步的」的行動特色。甚至，有許多組織被少數具

[143] 社區往返信件，20031122。
[144] 社區往返書信，20030322。

強烈個人意識或政治立場的人所支配與控制，他們主導的「社區參與」的背後動機與目的，以及其環境行動是否可稱得上是「親民眾的」或「進步的」都值得一般民眾進一步懷疑。（陳宇進，1996；134）

社團的創造必定是集結了共識者，但組織發展勢必越趨複雜化，加上溝通順暢與否也會變成問題開始出現，所以建立共識變更顯重要。[145]社區團體裡面會產生「摩擦」，是因爲來自於「求好」，就是因爲好還要更好，所以才會產生摩擦[146]。

> 過去只要一說到組織大家都會很敏感，實際上「社會團體」、「組織關係」已成為市民社會中必要的力量，是走向實質民主的必備條件。現今體制必須從選民社會轉換為公民社會，才能達到民主的境地。[147]

對於社區週遭的環境觀照，有時是可以成爲將社區居民的重要因子，美濃黃蝶祭也好、焚化爐抗議也罷，甚至只是社區的水溝重新規劃，透過這些不同類型的關照，其實就在開啓社區居民的想像，並進而打開他們的發言權。

每一個社區團體的組織內部都不可能毫無問題，但是所要強調的是在於社區「面對問題」的時候，必須要「共同面對」。[148]

> 對於組織溝通，過程的參與是很重要的，就像「交工團[149]」亦為醞釀集體感重要過程。平常專職、外職、外地的同志沒有機會經常相會，交工團已經是溝通的「最後底限」。就算真的不能參與，也有會議記錄，可以作為瞭解組織運作的管道。[150]

如何讓社區團體同時扮演工作團體與成長團體的雙重角色，不僅考驗著工作隊伍的領導者[151]智慧，同時也在考驗團體內部的承載力，而社區團體的方向是否明確清晰或者概括承受、組織內部是否隨著階段性轉換而做結構調整、方向是否因應社區面對的問題而擴大等等，都是社區團體內部運作所要面臨的真實；畢竟

---

[145]社區團體內部會議紀錄，。

[146]社區團體內部會議紀錄，。

[147]社區團體內部會議紀錄，。

[148] 社區團體內部會議紀錄，921025。

[149] 交工團，爲美濃的自主運動中相當具代表性的組織，成員由美濃居民組成，主要是因應當初參與社會運動的第一線推動者當中，有許多已經紛紛退至第二線，一方面來說也是透過這樣的方式將已經退居第二線的伙伴過去所累積的現場經驗繼續得以在新的第一線者需要時，提出協力與建議；相對地，對於已經退入第二線的運動前輩而言，藉由組織化，也是瞭解現今時局與社區現況的重要方式，並以建立第二圈（第二線）的外援做爲社區發展上的另一股力量。

[150] 社區團體內部會議紀錄，921022。

[151] 社區團體的內部整合這個部分，其實就是考驗到領導者的認知。所謂的領導者並不是指權力上的領導者，而是組織意義的領導者，這會很強烈考驗到領導者對於整個社會結構的認識的能力，例如社區在發展的議題中的同質性觀看，例如美濃對於文化資產保存與焚化爐抗爭看似毫無關係，甚至很難找出關連，但是必須要找出爲何要去做文化資產保存？這可能就可以引發一些思考，行動的意義在於維護一個傳統文化價值，或者是在保存、找回土地的傳統價值，所以只有當視野往上拉時就可以看出文化資產與焚化爐關係。

只有回歸到真實面時，才會知道所謂口號與執行的分野落差，遠比我們寫簡單得「造人」兩個字還要來的複雜上許多。

第八節、小結

基層民主的落實，在於居民是否真正參與了公共事務，或者僅止於「諮詢」性質的參與。社區在地參與影響決策的正負效應，將是社會全面動員的滾燙熱情之後的驗證，在美濃經驗上，我們看見了社區內部對於不同議題與群體的各種嘗試，這些不同其實都只是一種方法的歧異性，當中所共同的都是爲了促進有關居民參與的方法，相關深度技術的理性細緻認論，將成爲下一波社會反省與文化思考的主題。

社區在對外的部分，必須透過社區團體製造出對外對話契機，對於不同性質或同質之自主團體建立共識平台，而非單一團體單一議題對社區進行特定方式操作；社區對內部分，需對於社區團體組織成長多投入心力，尤其是對於如何進行社區培力深化，將是社區人才養成的重要關鍵。

非營利組織需著重在未來發展出自主營運之可能性，公私合夥關係固然可拿捏分寸，若在長期的時間內皆以餵養狀態生存，對於社區團體長程計畫與爾後運作上容易有所牽絆，不利於非營利組織伸展施展。

｜之後｜

九零年代的台灣，社區運動接續著八零年代的社會運動，逐漸蔚成本土思考的主流價值，民眾參與的行動也在社會關懷的實踐中越顯成熟而穩健。經由選舉制度的洗鍊，民眾參由地方而中央，由特定事務到整體環境，由市民組織及於政府機構，在可預期的將來，政府的決策將越來越倚重市民的參與。

居民參與影響決策的正負效應，在社會全面動員的滾燙熱情之後，有關居民參與的成敗得失，及其相關深度技術的理性細緻認論，亦勢將成爲下一波社會反省與文化思考的主題。

以美濃的社區營造爲例可讓我們發現，固然反水庫讓社區意識有強烈的凝聚力，然而這與社區營造的凝聚是不相同的，也成爲社區內部所必須面對的歧異；社區蹲點的社團應該從同質團體交流以至國際串連，都應該應視之同一課題處理，才不至於將視野格局永遠以眼見爲憑，解決現狀卻無法瞭解結構性成因。

以社區目前之外來義工多爲流動者，建議可於社區建置較完善之義工制度，並將社區內的教師、老人家共同吸納成爲社區另外一種共同體，才能與社區內部培力共構一個社區人力網。

社區經營過程應保持對於問題意識的清晰度，尤其對於社區造人的歷程而言，如何學習與培養問題意識將是重要關鍵。

培力，固然突顯出了「人」之於社區的重要性，但只有人是不夠的，要培養「擁有問題意識」的人，才是社區永續發展關鍵。只有「一個」擁有問題意識的人也是不夠，要不斷接棒的後起之秀，更是社區永續根本機制。

從一個以至一群或者一代代，才能長久…

美濃水庫延後 10 年完工，預算再增 100 億

經濟部避免政治干擾決定延後 強調解決高雄台南用水問題，美濃水庫仍是唯一選擇！

為避免政治干擾，經濟部已將美濃水庫完工日期往後延 10 年，不過初估至少將因此再增加 100 億元工程預算，經濟部官員強調，為解決高雄及台南地區的長期用水問題，美濃水庫興建是「唯一的選擇」[152]。

另一場保鄉護土的社區戰役，隱隱啓動；

反水庫運動尚未成功，同志們仍需努力。

附錄一：

法令名稱	施行時間	歸屬部會	推動宗旨目的
全方位推展社區發展工作實施方案	1996 年核定實施	內政部社會司	（一）推動福利社區化，建立祥和的社區。 （二）提昇社區生活品質，建立安樂的社區。 （三）推廣社區精神倫理建設，營造文化社區。 （四）凝聚社區居民意識，建立同心的社區。
福利社區化	1996 年核定實施	內政部社會司	增進有組織、有計畫的福利輸送，強化家庭及社區功能，結合社會福利體系與社區發展工作，整合社區內、外資源，建立社區福利服務網絡，以確保福利服務落實於基層。
推展社會福利優先	1996 年核定實施	內政部社會司	促使社會福利資源能達成均衡配置，提供各地區均等的福利保障，進而達到社會福利公平、公正、實質、有效之均等發展。
廣結志工拓展社會福利工作～祥和計劃	1993 年核定實施	內政部社會司	爲激勵社會大眾秉持「施比受更有福，予比取更快樂」的理念，踴躍投入志願服務行列，積極散播志願服務種子，共同爲協助社會福利及增進社會而奉獻心力。
社區綠化	1990 年	內政部	補助已立案之社區發展協會辦理社區綠美化工

[152] 90.7.18，民生報。

[153] 內政部爲充實社區公共設施以改善居民生活環境；加強精神倫理建設以提昇居民生活品質，自七十九年度起，每年均編列經費獎助興修建社區活動中心，充實社區活動中心設施設備，辦理社區綠、美化及充實環境維護設施；辦理各項精神倫理建設活動等。對凝聚居民共識、共同參與社區環境品質之改善有顯著效益。

美化計劃	核定實施[153]	社會司	作。
城鄉景觀新風貌改造運動[154]實施計畫	1999 年核定實施	內政部營建署	以創造「美麗寶島 2000 年」爲總目標，計劃內容分爲七大類： （一）整合類型計畫：如推動形象商圈計畫或商店街計畫、研擬都市設計綱要計畫或景觀計畫或美化原則、研擬重要地區都市設計規劃等整合性、整體性城鄉景觀風貌改造建設計畫。 （二）公園綠地系統類型計畫：城鄉公園及綠地系統建設計畫。 （三）自然生態環境類型計畫：如山岳、河川、海岸等親山親水景觀改造建設計畫。 （四）城鄉公共生活空間類型計畫：如廣告物、街道、街角之景觀改造建設計畫，城鄉公共空間的塑造，與社區生活空間景觀風貌建設計畫。 （五）地方文化特色空間類型計畫：如古蹟、廟埕廣場、地方文化資產等景觀風貌建設計畫； （六）都市夜景類型計畫：重要建築物、公共工程、開放空間等夜間照明美化計畫。 （七）其他類型計畫：如景觀道路建設、社區居民參與營造、生活環境改造、獎勵民間企業團體參與認養及宣導等特殊景觀風貌改造建設計畫。
街道景觀、角落造景、公共空間之美化示範工程規劃設計	1997 年核定實施	內政部營建署	補助地方政府辦理重點示範街道、公共空間與角落之美化與藝術化作業經費。
都市設計及親水設施建設計畫	1995 年核定實施	內政部營建署	補助地方政府辦理都市水岸地品之親水及綠美化作業經費。

。

154 『創造城鄉新風貌計畫』：導因於對環境的期待，形成自發性的改造運動，其主要目的是爲改善整體生活環境，中央相關部會本於權責均逐年編有預算，補助地方政府與民間推動各項改善工作。包含：

1.行政院經建會─主要推動工作有：補助地方政府鼓勵民間辦理『創造城鄉新風貌行動方案』計畫、表揚民間參與『創造城鄉新風貌行動方案』計畫等。

2.內政部營建署─主要推動工作有：都市設計規劃及建設、『街道景觀、角落造景、公共空間之美化』示範工程規劃設計、親水設施規劃設計及建設、海岸地區環境景觀改善規劃設計及建設、廣告物改善執行計畫、都市公園綠地系統綱要計畫及建設等。

3.內政部社會司─社區綠化、美化工作等。

4.經濟部商業司─商店街開發推動計畫、形象商圈塑造計畫等。

5.行政院文建會─改造公共場所視覺景觀計畫、美化公共環境種子計畫、地方文化產業振興計畫、社區總體營造獎助須知等。

6.行政院環保署─生活環境總體改造計畫、海岸地區環境清潔維護計畫等。

廣告物改善執行計畫[155]	91年度起暫停補助辦理	內政部營建署	補助地方政府訂定廣告物更新計畫，獎助當地街道更新各種廣告物。
具歷史建築保存價值之舊街區、聚落、閒置空間等整建維護計畫	2002年核定實施	內政部營建署	積極推動城鄉實質環境更新與再發展建設，提升生活機能，活絡地方經濟與傳承歷史文化特色。經各直轄市、縣（市）政府先期協調取得具歷史建築保存價值之舊街區、聚落、閒置空間等社區居民或商家共識後（應檢附協調紀錄），研提該地區相關歷史建築物或閒置空間及其已開闢完成必要公共設施之整體性整建維護及再發展。
「社區規劃師」駐地輔導制度	2001年核定實施	內政部營建署	社區規劃師的角色原即在於主動深入挖掘社區的各種聲音與問題，協助地方性議題的診斷與發展，積極協調社區與地方政府的意見，建立多元互動制度，並且掌握社區或地方的空間變化，協助社區突顯自我特色與自主性，作爲地方政府與社區、民眾間重要的介面。[156]
形象商圈區域輔導計畫[157]	1995年核定實施	經濟部商業司	以促進傳統、現代並存，建立大店、小店共生的良性商業生態循環爲策略。提供優適的環境、健全的基礎設施與親切的人情來吸引投資經商的意願。 （配合城鄉景觀新風貌改造運動實施計畫）
改善商業環境五年計劃	1999年核定實施	經濟部商業司	形象商圈區域輔導計畫、商店街開發推動計畫、商業環境視覺設計之整合計劃。（以上三項陸續於1995-1996年施行，並於1999年進行三計劃之整併）。
商店街招牌更新輔導計	1999年核定實施	經濟部商業司	爲經濟部「促進商業全面升級方案」之配合方案，計畫先期導入改善商業環境理念，喚起民

[155]考量行政院核定「廣告物管理方案」執行期限已屆，其歷年補助成效及許可、管理等情形將另案通盤檢討，九十一年度起，暫停補助辦理。其他相關類型計畫，如商店街、形象商圈、街道環境改造等，亦不得將廣告物改善納入申請補助工作項。（http://www.cpami.gov.tw/up/plan1/index.htm）

[156] 透過在九十年度地方政府提案申請補助階段給予鼓勵下，除台北市外，另有台北縣、新竹市、新竹縣、苗栗縣、台中市、嘉義市、台南市及連江縣等，合計九縣（市）已經開始擴大推動「社區規劃師」制度；九十一九十二年並陸續增加中。

[157] 最近幾年以城鄉新風貌改造風氣盛行、其中我們不難從中窺見許多形象商圈的規劃通則，諸如「廣告招牌統一」、「更新街道鋪面」、「以藝術造街」等做法一再出現，但由於需顧及預算消耗時程以及工程時間，大多是由所謂專業者進行設計規劃，或僅以「諮詢性參與」作爲社區居民意見參與的歷程，也正因爲因爲計劃的思慮不周，又加上其中的做法多有可議處，遭到普遍性的失敗，導致地方的產業及商圈至今仍是一籌莫展，且又進一步摧毀了數個重要的古老市街原貌！其中所發生的問題比比皆是，例如「變成形象商圈就導致沒有形象」、「形象商圈設置形同浪費公帑」、「閩式古老市街卻搭上歐式街道家具」，更有如台南縣新化鎮老街的形象商圈，在四年來共投下六千五百萬元，未見商機也罷，現在對於先前所換鋪的路面材質又打算更換，欲將在兩年前所鋪設的花崗岩路面挖掉，重新鋪設回柏油路面。.

畫			間業界重視與支持。(配合「創造城鄉新風貌行動方案」示範性計畫）[158]
商店街開發推動計畫	1995 年核定實施	經濟部商業司	（配合城鄉景觀新風貌改造運動實施計畫）
商業環境視覺設計計劃[159]	1995 年核定實施	經濟部商業司	依經濟部所推動之「促進商業全面升級方案」案中之「拓展經營空間、改善商業環境」項下規劃辦理，從提升商業設計與環境視覺設計之觀點切入，配合當今商業環境發展之需求，同時參酌先進國家之作法，期達全面提升我國商業形象與環境設施設計目的。(配合「創造城鄉新風貌行動方案」示範性計畫）
社區小企業輔導計劃	1994 年核定實施	經濟部中小企業處	建立以社區範圍集體提昇中小企業經營能力，強化生存及發展基礎，藉以建立社區內中小企業與民間之良好互動，以期共同成長。
地方特色產業輔導計畫	2001 年核定實施	經濟部中小企業處	協助地方具歷史性或獨特性之產業，發展共同經濟利益，塑造高品質產品形象，以輔導建立具有特色風格之地區集結性產業。
推展鄉土社區文化教育執行計畫	*	行政院教育部	依照省教育廳「均衡地區文化發展，推展鄉土社區文化教育執行計畫」,推動鄉村更新之相關軟硬體規劃、實質建設工作加以整合。
社區教育	1999 年核定實施	行政院教育部	配合國家政策，推動終生學習的教育理念，使一般社會人士修習第二種職能。
加強文化建設重要措施[160]	1985 年核定實施	行政院教育部	（硬體） Ⅰ.實行「鄉鄉有圖書館」。 Ⅱ.改建原有狹小鄉鎮市圖書館。 Ⅲ.設立地方特色館。 Ⅳ.整修文物陳列館、圖書館、演藝廳內部設備。 （軟體） Ⅰ.補助充實鄉鎮圖書館館藏。 Ⅱ.教育廳學產基金會配合購置圖書。 Ⅲ.充實視聽設備。 Ⅳ.補助各鄉鎮圖書館充實基本設備經費。 Ⅴ.舉辦鄉鎮圖書館訪視與輔導。 Ⅵ.加強蒐集特色館及地方文物。
			全名爲：國民中小學推展傳統藝術教育實施要點。主要推動主旨如下： (一)傳承並發揚傳統藝術文化，提高國民精神生活品質。

[158] 配合「創造城鄉新風貌行動方案」示範性計畫，辦理「商店街開發推動計畫」、「形象商圈區域輔導計畫」及「商業環境視覺設計」。

[159] 後來在實際推展「商業環境視覺設計計畫」的個案輔導策略上，許多地方層級單位皆結合「商店 街開發推動計畫」及「塑造形象商圈計畫」共同執行。

[160] 此政策後續並發展出各期計畫，例如 1988 年修訂的「臺灣省加強文化建設第二期重要措施」，以及 1999 年的「臺灣省加強文化建設第三期重要措施」。

傳統藝術教育活動實施計畫	1991 年核定實施	行政院教育部	生活品質。 (二)增進學生對傳統藝術及鄉土藝術的認識，養成主動觀察、探究及創新的能力。 (三)培養學生對傳統藝術教育活動的興趣，充實知性生活。 (四)推展多元藝術教育，擴大美育效果，培養五育均衡發展的健全國民。
社區健康營造計劃	1999 年核定實施	行政院衛生署	爲「２１世紀衛生政策」重點之一，其目的希望結合社區熱心人士及公益團體，以居民主動參與模式，彼此關心社區民眾身體及心理健康，以達社區人人健康目標。透過社區民眾共同參與，結合社區熱心人士、公益團體、民間各種專業機構及政府資源等，以由下而上的方式，共同解決社區健康問題。
建設富麗農漁村計劃	1997 年核定實施	行政院農委會	（一）農民團體角色及功能調整，更切合農業與農民需要，組織層級簡併，使更具競爭力。 （二）農漁民年輕化，具現代化經營管理能力，關心社區與社會；農漁村社區達到自然、祥和、有規劃之景象，農漁村傳統文化亦能保存發揚，成爲國人喜愛之休閒遊憩去處。 （三）有健全且專業之農業金融體系，充分支應農業發展、農村建設及農民福祉之改善。
生活環境總體改造計畫	1997 年核定實施	行政院環保署	讓社區自發性地選定適當的區域範圍，根據區內特色與環境問題，綜合各種資源，由點、線、面、空間著手，使民眾主動關心所處環境，積極參與推動社區文化。
資源回收四合一計畫	1998 年核定實施	行政院環保署	由「社區民眾」透過家戶垃圾分類，將各類自家戶產出之小型資源物品，結合「地方政府清潔隊」、「回收商」及「回收基金」之力量予以回收再利用。透過此四者合一，建立完整回收網路，確保資源物品確實回收再利用或妥善處理，並使參與民眾、清潔隊及回收商獲得合理利潤或獎勵，以確保回收體系之完整循環。
地方文化館[161]	2002 年核定實施	行政院文建會	以歷史建築、閒置空間再利用等計畫概念，藉由軟體的改善，與政策性結合。並透過專業團體與地方上文史團體或表演團體的投入，凝聚共識、整合地方資源，共同提出創意，爲各地方鄉鎮、社區擬具可以永續經營的籌設計畫。
社區總體營造計畫心點	2001 年核定實施	行政院文建會	鼓勵鄉（鎮、市、區）公所發揮創意，結合社區民眾，自主參與及永續經營社區風貌。

[161] 爲發展地方文化特色，文建會輔導地方成立有關文史人物及特殊產業之主題展示館，並補助其充實館藏之購置經費，希冀發展出「一鄉一館」之主題文化館設。

子創意徵選			
新故鄉社區營造計畫	2002 年核定實施	行政院文建會	配合行政院「挑戰二零零八：國家發展重點計畫｜新故鄉社區營造計畫」，輔導直轄市及縣（市）政府推動社區總體營造工作，整合地方政府行政體系、社區資源及第三部門，透過各項學習及參與機制，建立公民意識，振興地域活力，創造多元文化特色、高質化產業發展及人性化生活空間，實現「人文新台灣、現代桃花源」之新願景。
改造公共場所視覺景觀計畫	1998 年	行政院文建會	（配合城鄉景觀新風貌改造運動實施計畫）
美化公共環境種子計畫	1990 年核定實施	行政院文建會	（配合城鄉景觀新風貌改造運動實施計畫） 將產業文化融入公共環境營造中，企圖塑造出具有地方產業文化風格的社區公共環境藝術。
充實鄉鎮展演設施[162]	第一期 1995-1996 第二期 1998-2001	行政院文建會	（一）充實鄉鎮展演設施，推展社區藝文活動。 （二）輔導設立縣市主題展示館，充實館藏。 （三）美化地方傳統文化建築空間，建立社區文化風貌。 （四）振興地方文化產業，活化社區產業生命力。
社區總體營造獎助辦法	1997 年修正公佈	行政院文建會	爲推動社區總體營造，鼓勵居民參與以凝聚共識，強化社區組織，振興文化產業，提升文化環境及生活品質。
社區文化再造計畫實施要點	2001 年核定實施	行政院文建會	爲配合行政程序法施行及配合文化藝術獎助條例修正，定行政院文化建設委員會輔導直轄市及縣市政府推動社區文化再造計畫實施要點。

[162] 爲均衡城鄉文化發展，落實基層文化建設，使民眾經由參與社區文化藝術活動，激發社區意識，文建會自八十四年度開始，透過各縣市文化中心評估、提報現有建築物可提供充實做爲藝文活動之場所，經本會實地勘察後核定，輔導鄉鎮公所充實其展演場地之燈光、音響及消防安全等設備，以「鄉鄉有展點，鎮鎮有文化」爲目標，預定至九十年度時，完成八十六個鄉鎮展演設施之設置。

充實社區文化設施計畫	1996 至 1999 年實施 核定實施	行政院文建會	爲了文化活動與設施充實、社區文化的發展、文化資產的保存和發展，從社區總體營造出發十項目的計畫： 1. 社區文化活動發展計畫。 2. 傳統建築空間美化。[163] 3. 地域的文化中心充實。 4. 縣市文化中心主題館與文物館充實。 5. 地方文化與藝術發展。 6. 全國文藝季的推進。[164] 7. 小型國際文化活動開辦。 8. 古基保存和民俗活動推動。 9. 傳統戲劇保存和發展。 10. 生活空間美化。
地方文化產業振興計畫[165]	1999 年 核定實施	行政院文建會	（一）文化產業資源之開發及整合。 （二）文化產業之傳承及研習。 （三）文化產業之創意及行銷。
			文化創意產業十大類：視覺藝術、音樂及表演

[163] 維護保存再造文化資產並推動社區居民共同經營社區空間，並協助有效整合社區文化空間與生活，作爲重振地方文化產業的基礎。如輔導桃園大溪和平街傳統建築立面之保存，新港大興街美化案等示範案例，可藉以凝聚居民情感，建立價值觀念。

[164]從文建會開始了解到文化建設必須和社區民眾相結合之後，事實上距離文建會的成立已經有十多個年頭，而這其中主要是因爲政治環境的轉變，以台灣爲本位，以人民爲主體的思潮，已經是無法遏阻的趨勢。所以在民國 1995 年的文藝季當中，文建會首度打出「社區主義」的旗幟，一改往昔由中央統籌規劃與執行的策略，改由各縣市自行策劃當地的文藝季活動，而文建會只居於協調、支援與提供資源的角色。

這樣的轉變非常大，固然部分縣市的文化中心與文化工作者表示歡迎，並且運用這個機會大顯身手，但是也有的地方一時之間尚未能夠接受這種轉變。或許由於以往縣市文化中心只是中央政府文化政策的執行者，以及中央欽定的文化項目與文化活動推廣的前哨站，因此工作人員習於接受中央指令，對於忽然加諸身上的自主權，一時難以適應；同時，因爲以往地方文化的未獲尊重與開發，甚至凋落，也讓地方縣市中心的主其事者在實際策劃與執行上感到爲難。

但是，從去年（1994）開始文藝季的這種轉變它兩個特色在於：第一，是「社區主義」的抬頭。前面提到，以往所謂的「文化建設」是和社區脫節的，它的目的只是中央政府用以推動其欽定的中華文化與知識階級的菁英文化。而社區主義強調的則是社區民眾爲主體，同時其目的乃是在重建社區文化生活的主體性。（林本炫，http://www.inpr.org.tw/inprc/pub/jounals/110-9/m111_11.htm）

[165] 本政策推動內容包含多種形式並進：

1.辦理參與式之社區文化產業資源調查、整理，並出版相關成果專輯或編印社區文化產業特色之簡介資料

2.辦理各類文化產業之研發及傳習活動，如發展文化創意產業、傳統技藝訓練、人力資源整合及行銷經營管理等相關課程，並出版研習成果專輯。

3.辦理國內經驗交流及觀摩活動。

4.結合現有行銷通路，發展文化產業結盟組織。

文化創意產業發展計畫[166]	1999 年核定實施	行政院文建會	藝術、工藝、設計產業、出版、電視與廣播、電影、廣告、文化展演設施及數位休閒娛樂。 在文化創意產業推動小組後續討論中，經濟部增加「設計品牌時尚產業」、「建築設計產業」和「創意生活產業」等三範疇，使目前文化創意產業範疇增至十三類。 發展方向如下： (一) 增加文化創意產業就業人口。 (二) 增加文化創意產業產值。 (三) 提高國民生活用品與活動的文化質感。 (四) 建構台灣特色文化產業，提昇創意風格。 (五) 作世界華文世界創意產業之樞紐平台。[167]

社區營造相關政策會整[1]

附錄二：

社造類型	研究者與年度	著作名稱	內容大綱
	江鳴益-89	公私合夥在社區主義形成過程中的角色研究-以台北永康與宜蘭白米社區爲例	透過台北永康與宜蘭白米社區的訪談與觀察，企圖探討公、私部門在社區主義形成過程的角色。

[166] 「文化創意產業發展計畫」，包括「成立文化創意產業推動組織」、「培育藝術、設計及創意人才」、「整備創意產業發展環境」、「促進創意設計重點產業發展」及「促進文化產業發展」等五大部分，分別由經濟部、教育部、行政院新聞局和文建會共同執行。

[167] 文建會於民國 84 年「文化產業研討會」中提出「文化產業化、產業文化」後，台灣的「文化產業」概念隨之成爲社區總體營造的核心；但「社區總體營造」理念畢竟與「文化產業」的概念有所差異，以致過去對於「文化產業」的思維，仍停留在傳統、鄉村型的初級產業。
91 年 5 月，政府提出「挑戰二〇〇八—國家發展重點計畫（2002-2007）」進一步提出「文化創意產業」，積極以產業鏈的概念形態，重新定義文化產業的價值，期開拓創意領域，結合人文與經濟以發展兼顧文化積累與經濟效益的產業。（http://www.cca.gov.tw/creative/page/main_02.htm）

社區參與	羅瑞鴦-91	參與式社區設計研究台灣經驗的反省1990-2000	回顧和反省此階段（1990 至 2000 年）本地參與式社區設計的推行經驗，並進一步聚焦在針對其中空間專業者的實踐反省。
	陳永章-90	雲林大鄰花鼓陣發展過程之研究	針對大鄰花鼓陣的發展過程的起承轉合，藉由文獻分析與居民訪談，究明社區發展歷程面貌。
	林蕙苓-90	民眾參與社區環境營造合作關係之調查研究	從民眾參與層面，提出參與對象於社區環境營造的過程中建立適當合作關係，有助避免參與者的衝突，而社區居民、專家、企業、政府之間的協力促使社區能永續的經營發展。
居民意識	柯惇貿-88	社區居民對社區總體營造認知與態度	對於社區居民對社區總體營造發展現況之認知程度、居民參與社區活動之程度與態度試圖探討政府推動社區總體營造之成效。
	盧應慶-85	社區環境自主性之研究-以台南市啓智里之「社區營造」爲例	以進行中之「社區營造」的個案實證研究，藉以了解「社區營造」在環境自主扮演的角色。
環境保育	湯宏忠-	鄒族原住民社區永續發展之探討-以阿里山鄉山美社區經驗爲例	探究何力量凝聚山美社區村民共識而成就山美社區發展。以及山美鄒人從悍衛達娜伊谷溪開始，訂立公約，組織社區發展協會，嚴守使用山林及河川資源之傳統規範等。
	程詩郁-89	談環境運動的主體性-以台灣反核四運動爲例	抗爭創造出了台灣社會動員力量最龐大、連結力亦最強的社會運動，各式議題相互串連之社會團體、民間組織的興起，亦成爲促成台灣社會改革與結構變遷的重要力量。
	林妍君-90	社區參與在台北市社區環境改造應用之研究-以東榮社區與萬和社區爲例	以台北東榮社區與萬和社區的訪談與觀察，探討台北市社區參與社區環境改造之過程與問題，並以運作的主體、方式、困境作爲研究。
	洪嘉穗.90	社區自主環境管理機制之研究-以湖本生態村願景實踐爲例	以林內鄉湖本村爲例，以此經過三年多社區自主環境管理營造的社區，在這段過程中湖本村歷經許多大小環境議題，建構社區自主環境管理機制。
	許雅雯.89	打造綠色家園：以環境教育推動生態策略的社區營造—中寮鄉災後社區重建個案	在生態社區重建行動中，亦具內化作用，影響環境價值觀與行爲，共同建構共生生態生活情境。透過學習而與自然共存的社區重建行動，研究者以小學環境教育行動爲啓動機制，以此連結社區中其他行動或組織。
	黃也瑜-90	誰是社區的主人---從太平老街再造看台灣的社區營造	在社區營造挹注大量金錢，亦造就了許多明星社區，然而光環的背後所隱藏的諸多問題與潛在危機，本文以斗六市太平老街再造爲例，對照台灣社區總體營造的執行情形。

文化保存	王慧美-90	觀光事業發展對淡水鎮老街社區環境之衝擊	在「經濟、社會文化、環境衝擊」主軸下，檢視因淡水捷運通車后的淡水老街所面臨之觀光產業及社區居民等空間文化變遷現象及其機制。
產業營造	吳秋田-89	社區居民之意識與產業文化活動認同度關係之研究-以白河蓮花節爲例	以白河蓮花節產業文化活動爲例，從社區居民不同背景屬性去探討與居民社區意識間之關係，藉由不同社區意識的居民類群和其社區意識組成構面研析社區意識與產業文化活動認同度間之關係。
	江鳴益-89	公私合夥在社區主義形成過程中的角色研究—以台北永康與宜蘭白米社區爲例	透過台北永康與宜蘭白米社區觀察訪談，企圖探討公私部門在社區主義形成過程中扮演角色，社區主義形成過程角色、透過個案研究做參考依據。由深入社區實地訪談發現兩社區社區主義形成異處。
	林玉婷-90	社區營造永續觀光評估模式之研究	考量國內近幾年來社區活動蓬勃發展，加上休閒觀念之提倡，隨之帶動觀光事業的發展，建立「社區營造永續觀光評估模式之研究」,期能藉由社區活動與永續觀光活動之探討。
	曾維屏-90	地方文化產業之振興與社區營造-以美濃地區爲個案	透過地方民眾之想法、意見、以及過去經驗，作爲未來美濃地區地方產業振興方法之參考依歸。
政策檢討	林振豐-90	社區總體營造在社區主義形成過程中的瓶頸與願景-以苗栗縣社區爲觀察焦點	深入了解社區營造之困境，從而提出可行對策，從全國社區總體營造發展經驗與西方社區主義的理論基礎探索苗栗社區總體營造的發展瓶頸和突破社區發展困境的對策。
	李尙蘭-88	空間/權力：一個形塑社區的行動歷程	全文以認同新故鄉爲出發點，以社區作爲教育實踐的一個場域，對於社區總體營造提行批判性的思考觀點。
	郁 元-87	社區總體營造規劃與執行之差異探討-以集集鎮經驗爲例	以作者爲期兩年在集集鎮與社區居民的溝通與互動爲最大的經驗基礎，對集集案例的實踐經驗，探討社區總體營造規劃與執行差異。
	于國華-90	「社區總體營造」理念的探討：全球化趨勢下的一種地方文化運動	回顧 1994 年到 2001 年的「社區總體營造」理念發展；並透過對於國家文化政策中的「社區總體營造」、社區總體營造與在地文化學習、社區總體營造的「宜蘭經驗」等方面切入思考。
	張高傑-89	美濃反水庫運動中的技術政治	以「技術政治」爲主軸，分析專業知識與專家在政治決策過程扮演角色；發現科學爭議背後，是因各自所考量的價值觀念不同所致。藉美濃反水庫運動案例，指出將公共參與帶進「專家政治」之可能決策模式。

表 文獻分析表

附錄三：

美濃水庫的規劃與爭議過程

時　間	主　要　事　件	資料出處	階段性質
日據時期	因爲「水力發電」的理由，想要興建美濃水庫，後因預定壩址有斷層通過而作罷。		初步探測：水、電之基本

1950 年代	政府對高屏溪流域多處可能建壩地點展開地質調查及水文地文研究分析。	四 p.49 五-3	需求
1958 年起	陸續分階段辦理美濃水庫的地質調查。	四 p.4	
1976.02	水資會委託中興社辦理「高屏溪流域可行壩址」研究，就地形、地質及水文，以瑪家壩址最佳；而美濃水庫因輸沙量少、建設經費較省、原水成本較低，水資會計畫先開發美濃水庫。	許如霖 80 p.29-30	
1981 年	對高屏溪流域各壩址，辦理規劃研究。	五-3	
1983.12.19	內政部「台灣南部都市區域計畫審查小組」決定美濃比瑪家水庫優先施工興建，以解決大高雄地區至民國九十年可能呈現的水荒。	一 p.20	
1984.06	中興工程顧問社就美濃、瑪家水庫的標的、工程佈置、工程費等做評估比較，提出完整報告。	一 p.21	規劃期：爲因應台灣經濟發展之用水需求。
1987 年起	政府於高屏溪流域九處可能建壩地點擇定美濃辦理可行性規劃及環境影響評估。	四 p.49 五-3	
1987.11	委託中興顧問社辦理美濃水庫可行性規劃。	許如霖	
1989.06	台灣地區南部區域美濃水庫可行性評估報告第一至六冊完成。	中興顧問社	
1989.11	台灣地區南部區域美濃水庫可行性評估報告第八至十三冊完成。	中興顧問社	
1990 年	美濃水庫計畫完成，呈報行政院。	五-3	
1992.06	台灣地區南部區域美濃水庫可行性評估報告 第十四至十七冊完成。	中興顧問社	
1992.11	行政院核定美濃水庫工程興建計畫(台八十一經三六七五０號函)。	四 p.46、五 3、七	定案
1992.12.10	美濃鎮公所在鎮立活動中心召開「第一次美濃水庫興建公聽會」，三百餘人參加。 美濃水庫議題襲捲美濃。	三 p.53 三-序	抗爭期：規劃期間未徵詢地方民意。
1993.01.09	高雄縣政府建設局長陳盛奇，發表《高雄都會區水資源開發之問題》論文，建議設立高屏溪潛壩，取代水庫之功能。	六	
1993.02.04	水資會主委吳建民率員至高雄縣府向余陳縣長簡報美濃水庫興建案，引起美濃鎮民更大反彈，表示水庫不是建在鳳山，應該向美濃鎮民說明才對。	六	
1993.04.16	兩百多位美濃鄉親，身著客家藍布衫，手持紙傘，前往立法院陳情。	三 p.53	

1993.05.04	立法院經濟預算聯席會，將美濃水庫預算刪除十八億元，剩兩億元作爲評估替代方案的經費。朝野立委並要求經濟部必須提出審慎評估的報告，與當地居民溝通後，才能決定是否興建水庫。	三 p.54	受阻期：有效動員鄉親阻擋水庫預算
1993.05.12	經濟部水資會規劃美濃水庫十餘年，首次南下美濃舉辦美濃水庫說明會。	三 p.54	
1993.06.03	水公司促解決水荒應多利用高屏溪水資源，省府決定中游建欄河堰，縣府則要求築系列潛壩	六	
1993.06	南化水庫在 1986 年三月經行政院核定興建，此時開始在旗山溪流域引水進行蓄水，每日供應南部地區八十萬公噸用水。	月光山雜誌 1998. 03.19	變通期：水污染未整治的情況下，供水仍然吃緊，先以小型工程因應。
1993.07.16	經濟部長江丙坤爲推銷美濃水庫，南下高雄國賓飯店設宴招待政要及旅高美濃同鄉會代表等。美濃愛鄉協進會抗議，散發反對文宣。美濃同鄉會代表依然對美濃水庫的安全性，有所質疑，希望有更好的替代方案。	六	
1993.08.03	環保署函文高雄縣政府環保局指出：美濃水庫及大樹攔河堰勢在必行。	六	
1994 年	濱南工業區開發案提出。水資局事後指稱美濃水庫並非爲單一特定工業區開發案而興建。	四 p.49 五-3	
1994.01.30	由於美濃水庫計劃受到民眾的強烈反對，已無法如預期在民國九十年，省自來水公司擬定「高屏溪攔河堰工程」已列入省政府建設聽的「台灣地區水資源開發計劃」中。	六	
1994.04.10	美濃愛鄉協進會舉辦成立大會	三 p.54	抗爭組織化
1994.04.18	兩百餘名美濃鄉親搭乘遊覽車北上立法院陳情	三 p.54	
1994.05.17	立法院全院聯席會議通過刪除美濃水庫預算十三億二千萬元。	三 p.54	
1994.07.27	經濟部長江丙坤指示水利司進行水政分工規劃，例如阻力甚大的美濃水庫近期內可能交予省府水利局推動。	六 自立晚報	
1994.07.28	高屏溪攔河堰工程計劃，由經建會核定在八月底開工。	六、聯合報	
1994.07.30	行政院長連戰在鳳山發表興建美濃水庫措詞，愛鄉協進會提出嚴重聲明。	六	
1994.9.5-6	「全國水資源技術研討會」於成功大學舉行，愛鄉協進會傳達美濃鎮民反水庫心聲，並駁斥官方不實的說法。	六	
1995.01.12	水資會大量印發農民曆、夾帶遊說文宣，並透過電視廣告宣傳美濃水庫興建計畫，愛鄉協進會譴責。	六	沈潛期：爲成立水資源局，水利司、水資會較勁，亦不
1995.09.12	「高屏溪整治計畫」審議會議於台中省水利局舉行，愛鄉協進會再度前往關切。	六	

1995.10.07	南台灣保育團體籌辦之「世界河流會議」於高雄市中山大學舉行。	六	敢反對民意
1996.03.05	省水利局副局長黃金山至美濃瞭解地方對美濃水庫興建案的意見，與會人員均表示：反對任何形式的水庫在美濃興建。	六	
1996.08.07	「荖濃溪越域引水公聽會」於高雄縣政府舉行，愛鄉協進會表達反對荖濃溪越域引水至台南供應濱南工業區的做法。	六	
1996.08.20	「南部水資源研討會」於高雄市政府第一會議室舉行，由吳敦義市長主持。環保團體針對護衛水資源之訴求做一完整說明。	六	
1996.10.04	愛鄉協進會一部遊覽車參與「愛鄉護土反濱南」請願行動，共有南高屏三縣民眾七千人前往抗議。	六	
1998.04.02	行政院長蕭萬長、高雄市長吳敦義於行政院院會發言催促興建美濃、瑪家兩座大型水庫。	月光山 1998.04.19	加速推動：1.經濟不景氣，行政院推動公共工程，擴大內需。2.徐享崑的政治企圖：水利總署、苗栗縣長
1998.04.09	水資局長徐享崑率領省水利處、省水公司、及高雄市政府官員悄悄來勘查美濃水庫壩址，愛鄉協進會由理事長鍾鐵民率領前往抗議。半小時勘查結束後離去。	月光山 1998.04.19	
1998.04.19	行政院長蕭萬長巡視大樹攔河堰施工進度，愛鄉協進會五十人前往遞上「蕭院長 請赦免美濃人民」抗議陳情書。	六	
1998.05.08	水資局副局長林襟江前來美濃溝通建美濃水庫，遭到鎮長、鎮代會及美濃鄉親抗議。	六	
1998.06	蕭萬長在行政院院會指責水資局溝通工作沒有進展，導致美濃水庫興建遙遙無期，影響中南部民生用水規劃及七輕等工業區用水。 行政院長、水資局長一再宣示美濃水庫 1998 年春天一定要動工，並加強文宣攻勢。	1998.10.21 中時晚報	
1998.06.27	民視於美濃國小舉辦「美濃水庫與南部水資源座談會」，場內共聚集近千人，場外亦聚集千餘人前來聲援，推動興建美濃水庫的水資局長徐享崑，臨時缺席。	六	
1998 八月底九月初	水資局辦理十梯次參觀曾文水庫，「全程免費，並備有餐點、飲料」，引起抗議。	五-9	
1998.08.30	水資局以摸彩方式於南隆五穀廟舉辦「興建美濃水庫說明會」，遭到反水庫大聯盟等反水庫人士抗爭後取消。	五-14 六	

1998.09.04	美濃反水庫鄉親八百人，赴旗山抗議水資局「以賄賂代替說明」，並提出兩點訴求：1.水資源開發協調中心立即停止愚民、賄賂、收買的惡質手法。2.水資源局撤除「水資源開發協調中心」，改爲「美濃水庫替代方案研究中心」。	六	
1998.9.18-9	國際「人工湖與地下水補注」研討會於高師大舉行。保育與工程界人士各持己見。	六	專業論述
1999	終結美濃水庫立法院抗爭		全面抗爭
2000.05	陳水扁總統宣布任內不興建美濃水庫。		替代方案

資料來源：張高傑[168]。

附錄四：

參考書目

[168]參考資料：

(一)月光山雜誌叢書，1998，美濃水庫新聞與論述實錄(一)；高雄：月光山雜誌社。
(二)月光山雜誌叢書，1998，美濃水庫新聞與論述實錄(二)；高雄：月光山雜誌社。
(三)美濃愛鄉協進會，1994，美濃反水庫手冊；高雄：美濃愛鄉協進會。
(四)經濟部水資源局，1998，美濃水庫問與答；台北：經濟部水資源局，三版。
(五)經濟部水資源局，1998，夾報文宣 1 至 16；高雄：經濟部水資源局南部協調中心。
(六)「瀰濃」會訊第一至六期，1994-1998，美濃愛鄉協進會大事記；高雄：美濃愛鄉協進會。
(七)經濟部水資源局，1999.02；高屏地區美濃水庫工程計畫。

（論文）

1.程詩郁，2001，《論環境運動的自主性-以台灣反核四運動爲例》，台灣大學城鄉所碩論。

2.陳德君，2001，《危機與轉機：追蹤萬華大理街社區的空間實踐》，台大城鄉所碩論。

3.黃瑞茂，1999，《社區設計重繪生活地圖-台北福林社區經驗研究(1991-96)》，台大城鄉所博論。

4.楊凱程，2001，《黃金時代先知對話錄：針砭社區營造的組織運作與社區實踐－以「都市改革組織」與「社區資源交流協會」爲例》，台灣大學城鄉所碩論。

5.王惠民，1998，《轉化與沉澱：社區空間營造與社區主體性的重建》，台灣大學城鄉所碩論。

6.劉世偉，1997，《社區建築與地方政府進步計畫中專業者、社區與國家互動過程之分析》，台灣大學城鄉所碩論。

7.羅瑞鴦，2001，《參與式社區設計研究-台灣經驗（1990-2000）的反省》，台灣大學城鄉所碩論。

8.蔣孝萱，1997，《社區總體營造與鄉村社會轉化過程－以宜蘭縣玉田社區爲例》，台灣大學城鄉所碩論。

9.刑玉玫，1995，《社區記憶的建構對社區營造之影響分析-台北市福林社區爲例》，台灣大學城鄉所碩論。

10.童慶瑜，1996，《去榕仔腳盪袋子-一個關於宜蘭東港榕樹河堤的研究》，台大城鄉所碩論。

11.李允斐，1989，《清末至日治時期美濃聚落人爲環境之研究》，中原大學建築研究所碩論。

12..許雅雯，2000，《打造綠色家園：以環境教育推動生態策略的社區營造-中寮鄉災後社區重建個案》，中原大學建築研究所碩論。

13.郁元，1998，《社區總體營造規劃與執行之差異探討-以集集鎮經驗爲例》，中原大學室內設計所碩論。

14.洪嘉穗，2001，《社區自主環境管理機制之研究-以湖本生態村願景實踐爲例》，雲林科技大學工業設計所碩論。

15.黃也瑜，2001，《誰是社區的主人---從太平老街再造看台灣的社區營造》，雲林科技大學文資所碩論。

16.吳秋田，2000，《社區居民之意識與產業文化活動認同度關係之研究—以白河蓮花節爲例》，中山大學公共事務管理所碩論。

17.黃偉晉，1999，《台灣「創造城鄉新風貌行動方案」執行過程評估研究》，中山大學公共事務管理所碩論。

18.鍾怡婷，2003，《》，中山大學公共事務管理所碩論。

19.柯惇貿，1999，《社區居民對社區總體營造認知與態度》，逢甲大學建築及都市計畫研究所碩論。

20.盧應慶，1996，《社區環境自主性之研究-以台南市啓智里之「社區營造」爲例》，逢甲大學建築及都市計畫所碩論。

21.王淑美，1996，《社區總體營造政策過程評估-以充實鄉鎮展演設施示範計畫爲切入點》，中興大學公共行政及政策研究所碩論。

22.陳桂香，1996，《公共政策與民眾參與：環境影響評估過程中民眾參與制度之研究》，中興大學公共行政及政策研究所碩論。

23.江鳴益，1990，《公私合夥在社區主義形成過程中的角色研究-以台北永康與宜蘭白米社區爲

例》，台北大學公共行政暨政策所碩論。
24.林妍君，2001，《社區參與在台北市社區環境改造應用之研究-以東榮社區與萬和社區爲例》，台北大學公共行政暨政策所碩論。
25.李尚蘭，1999，《空間／權力：一個形塑社區的行動歷程》，東華大學教育研究所碩論。
26.林玉婷，2001，《社區營造永續觀光評估模式之研究》，南華大學旅遊事業管理所碩論。
27.林蕙苓，2001，《民眾參與社區環境營造合作關係之調查研究》，中國文化大學建築及都市計畫研究所碩論。
28.湯宏忠，2001，《鄒族原住民社區永續發展之探討-以阿里山鄉山美社區經驗爲例》，中正大學社會福利所碩論。
29.陳永章，2001，《雲林大鄰花鼓陣發展過程之研究》，臺灣師範大學體育研究所碩論。
30.周思萍，1995，《台灣社區發展政策演變之研究—論國家對社區發展的介入》，臺灣大學社會學研究所碩論。
31..林振豐，2001，《社區總體營造在社區主義形成過程中的瓶頸與願景-以苗栗縣社區爲觀察焦點》，東海大學公共事務所碩論。
32.張益壽，2001，《產業觀光發展規劃與策略之研究》，中華大學建築與都市計畫所碩論。
33.曾維屏，2001，《地方文化產業之振興與社區營造-以美濃地區爲個案》，中國文化大學地學所碩論。
33.王慧美，2001，《觀光事業發展對淡水鎮老街社區環境之衝擊》，銘傳大學公共管理與社區發展所碩論。
34.于國華，2002，《「社區總體營造」理念的探討：全球化趨勢下的一種地方文化運動》，台北藝術大學傳藝所碩論。
35.鄭玉惠，2000，《集體行動與地域性的再建構-以美濃反水庫運動爲例》，台灣師範大學地理所碩論。
36.張高傑，2001，《美濃反水庫運動中的技術政治》，清華大學社會所碩論。
37.宋長青，2003，《孕育社區博物館過程－美濃經驗》，台南藝術學院博物館研究所碩論。

（期刊）

1.廖榮利，1992，〈社區發展中的社會運動策略〉，《社區發展季刊》，第 59 期，P.5-13
2.廖榮利，1992，〈社區介入與個人轉化〉，《社區發展季刊》，第 57 期，P.11-22。
3.莊翰華、吳郁萍，2000，〈「社區」總體「營造」之闡釋〉，《社區發展季刊》，第 90 期，P.170-181。
4.吳水木，1973，〈「轉型期社區」在現代化過程中之「現象」與「調適」〉，《社區發展季刊》，P.13-。
5.蘇景輝，1995，〈社區發展的實務〉，《社區發展季刊》，第 69 期，P.75-89。
6.譚貞禧，1973，〈各國社區發展的比較研究〉，《社區發展季刊》，第 24 期，P.16-19。
7.社區發展季刊，1999，〈社區發展-新世紀與新思維〉，《社區發展季刊》，第 87 期，P.1-9。
8.社區發展季刊，1995，〈從社區發展的觀點-看社區、社區意識與社區文化〉，《社區發展季刊》，第 69 期，P.1-4。
9.汪美偉，1989，〈如何在社區內落實環境保護-紮根理論研究法初探的發現〉，《社區發展季刊》，第 77 期，P.109-156。

10.D.A.Kotze Kotze，謝慶達譯，1992，〈社區發展的矛盾與假設〉，《社區發展季刊》，第 57 期，P.44-46。
11.楊志雄，〈社區發展案例-SHARE 之介紹〉，《社區發展季刊》，第 57 期，P72-104。
12.林振春，1994，〈如何凝聚社區意識、整建社區社會〉，《理論與政策》，第 32 期，P. 117-129。
13.陳其南（1996），〈社區營造與文化建設〉，《理論與政策》，第 38 期，P. 109 一 116。

（出版品）

1.Nick Wates、Charles Kenvitt，謝慶達譯，1987，《社區建築：人民如何創造自我的環境》，創興出版社。
2.Saul Alinsky，1988，《反叛手冊》，南方出版社。
3.Saul Alinsky，1988，《激進的號角》，南方出版社。
4. Robert Theobald，孟祥森譯，2000，《社群時代》，方智出版社。
5.Zygmunt Bauman，朱道凱譯，2002，《社會學動動腦》，群學出版社。
6.Edward W.Said，單德興譯，1997，《知識分子論》，麥田出版社。
7.Alain Touraine，舒詩偉、許甘霖、蔡宜剛譯，2002，《行動者的歸來》，麥田出版社。
Robin Cohen and Paul Kennedy，文軍等譯，2000，《全球社會學》，社會科學文獻出版社。
8.橫田克己著，翁秀綾譯，1971，《我是生活者：創造另一種可能》，主婦聯盟環境保護基金會。
9.森檀，楊錦昌、林文瑛譯，2000，《東京媽媽町之夢》，遠流出版社。
10.西村幸夫，王惠君譯，1997，《故鄉魅力俱樂部》，遠流出版社。
11. 大塚久雄，1999，《共同體的基礎理論》，聯經出版公司。
12.全國町並保存聯盟，1999，《新町並時代》，學藝出版社。
13.陳其南，1995，《經營大台灣從小社區做起》，中國時報。
14.陳其南，1993，《婚姻家族與社會》，允晨文化出版社。
15.廖嘉展，1995，《老鎮新生》，遠流出版社。
16.黃煌雄等，2001，《社區總體營造總體檢調查報告書》，遠流出版社。
17.蕭新煌，2002，《台灣社會文化典範的轉移》，立緒出版社。
18. 李松根，2002，《社區營造與社會發展》，問津堂出版社。
19.翁徐得、宮崎清，1997，《社區總體營造的理念》，台灣省手工業研究所。
20.吳密察、陳板、楊長鎮，1999，《村史運動的萌芽》，唐山出版社。
21.林崇傑、陳宇進、陳惠婷、盧維屏，1996，《市民的城市-城市設計與地方重建的經驗》，創興出版社。
22.高泉益，1999，《安定日本社會的力量社區組織町內會》，台灣商務印書店。
23.柴松林等，2000，《社區營造理論與實踐-參考文集》，成功大學通識教育中心。
24.溝尾良隆等，1998，《中日社區總體營造與鄉土文化研討會論文集》，行政院文化建設委員會。
25.喻肇青等，1999，《文化資產與都市發展國際研討會論文集》，行政院文化建設委員會。
26.夏鑄九，1993，《空間，歷史社會論文選》，台灣社會研究季刊社。
27.夏曉鵑，《流離尋岸：資本國際下的「外籍新娘」現象》，台灣社會研究叢刊。
28. .翁徐得，1999，《社區總體營造的理念與實例Ⅱ》，文建會。

29. .陳文標，1995，《社區總體營造：社區總體營造的理念與實例》，臺灣省手工業研究所。
30.黃世輝，2001，《社區自主營造的理念與機制：黃世輝研究論文集》，建築情報季刊出版，恩楷出版社。
31.李允斐、鍾榮富、鍾永豐、鍾秀梅，2002，《高雄縣客家社會與文化》，高雄縣政府。
32.社區大學全國促進會，2003，《社大開學》第九期，社區大學全國促進會。
33.黑潮文教基金會，1999，《村史運動的萌芽》，唐山出版社。
34.開拓文教基金會，1998，《關懷、參與、改變的新契機》，開拓文教基金會。
35.中華民國社區教育學會，1996，《社區營造與社區學習》，中華民國社區教育學會。

〈參考文章〉

1.林照真，2002，〈公民的驕傲，社區走自己的路〉，中國時報。
2.林照真，2002，〈文化產業未經省思，淪爲買賣〉，中國時報。
3.林照真，2002，〈主動參與，新興民間社會力〉，中國時報。
4.林照真，2002，〈社區營造與政治勢力，扞格不入〉，中國時報。
5.林孝信，2002，〈社會運動中的改革迷思〉，中國時報。
6.黃武雄，2003，〈從三害談台灣公眾力量的形成〉，中國時報。
7.莊雅仲，1998，〈全球化趨勢下的社區改造運動〉，中國時報。
8.梁鴻彬，1999，〈只有新故鄉還不夠〉，聯合報。
9.林孝信，2003，〈社區大學與終身教育〉《社大開學》第九期，社區大學全國促進會：p44-46。
10.曾旭正，2001，〈社區參與之社會效果分析：1990 年代的台灣經驗〉《第三屆環太平洋參與式社區設計研討會論文集》：p49-53。
11.郭文亮，2000，〈建構實在〉《建築向度設計與理論：新地方 vs.新專業》第 2 期，田園城市出版社：76-85。
12.林琮聖，1990，〈原鄉征歌〉，《新故鄉》，新故鄉雜誌社。
13.顏新珠，1990，〈菸野美樓〉，《新故鄉》，新故鄉雜誌社。
14.顏新珠，1990，〈山歌漫菸樓〉，《新故鄉》，新故鄉雜誌社。
15.洪馨蘭，1990，〈重新凝視家鄉〉，《新故鄉》，新故鄉雜誌社。
16.楊娉育，1990，〈打不完的水庫戰役〉，《新故鄉》，新故鄉雜誌社。
17.陳志梧，1996，〈社區建築的浮現：一個另類的追尋〉，《建築師》第 262 期：96-100。
18.黃世輝、宮崎清，1996，〈從日本看台灣社區總體營造的發展與方法〉，《人心之華一日本社區
19.總體營造的理念與實例》，台灣省手工業研究所。
蕭新煌，〈提升社會文化國力的策略〉，http://www.inpr.org.tw/inprc/pub/jounals/130-9/m139_8.htm。
20.沈宗瑞，〈塑造公民社會的客觀條件〉，http://210.60.194.100/life2000/database/900704/900704_2.htm。
李宗勳，〈社區管理與社區安全的「中觀視野」初探〉，
http://www.npf.org.tw/PUBLICATION/CL/091/CL-R-091-006.htm。
21.向家弘，〈政府資源運用與台灣社造軌跡〉，http://www.youngsun.org.tw/4thcom/talent/ezplpa.htm。
22.曹啓鴻，〈社區大學與社區營造〉，http://www.ptcc.ptc.edu.tw/PTCC/Concept.htm。
23.曾旭正，〈本土社區運動開步走〉，

http://www.bp.ntu.edu.tw/WebUsers/ours/webboard/forum/messages/9.htm。
24.趙剛，〈鎮誌作爲一種社會運動：我讀美濃鎮誌的感想〉，
http://mpa.ngo.org.tw/news/news971226.html。
25.蕭初亞，〈草根民主的新嘗試〉，http://www.frontier.org.tw/ffdc0025.html。
26.田弘茂，〈台灣民主鞏固的展望〉，http://www.inpr.org.tw/inprc/pub/jounals/120-9/m121_2.htm。
27.黃競涓，〈性別、公民與公私領域〉，http://diplomacy.nccu.edu.tw/~cpsa/article_20020420_002.htm。
28.夏鑄九，〈地方自主性與社區參與〉，http:// 210.71.187.82/case/curriculum.asp。
29.夏鑄九，〈跨界的生產網絡 vs.跨界的政治〉，
http://www.future-china.org.tw/csipf/activity/20001215/mt200012_07.htm。
30.夏鑄九，〈網絡國家沒有中心，只有接點〉，http://www.suaram.org/generasi/news_20010721-1.htm。
31.夏鑄九，〈躍昇的市民，遲滯的國家〉，http://news.yam.com/forum/cheng/199909/19/04797000.html。
32.黃瑞茂，〈社區空間：社區參與空間的作法〉，http:// 210.71.187.82/case/curriculum.asp。
33.曾梓峰，〈社區總體營造當前之新視野與新趨勢〉，http:// 210.71.187.82/case/curriculum.asp。
34.陳亮全，〈近年台灣的社區營造運動〉，http:// 210.71.187.82/case/curriculum.asp。
35.盧思岳，〈再造草根，協力，在地化的社區運動〉，http://far.www.gov.tw/921/share/s5.htm?menu=1。
36.黃世輝，〈文化產業與居民參與〉，http:// 210.71.187.82/case/curriculum.asp。
37.黃世輝，〈淺談地方文化資源的運用與行政的文化化〉，
http://210.71.187.82/case/db_doc/dbd1/dbd1-12.doc。
38.黃世輝，〈文化產業與居民參與〉，http:// 210.71.187.82/case/curriculum.asp。
39.陳板，〈村史參與的推動〉，http:// www.tacocity.com.tw/cesroc/new/camp/5055.htm。
40.林崇熙，〈文化撰造與歷史想像－雲林縣文化活動的歷史分析（1980～2000）〉，
http://www.yuntech.edu.tw/~gha/publish/teachers/lin/2000/2.htm
41.羅秀華，〈社區充權的實踐研究-以木新永安組織經驗爲例〉，。
42.行政院文化建設委員會，〈社區總體營造的軌跡〉http://www.cca.gov.tw/news/news79/index07.htm。
43.林振春，〈社區總體營造的教育策略〉，http://www.cca.gov.tw/news/news77/3/7.htm。
44.王秀雲，〈柑園國中參與式設計案例〉，http://www.tacocity.com.tw/cesroc/new/camp/4449.htm。
45.鄭晃二，〈願景工作坊與任務小組實驗報告〉，http://www.cca.gov.tw/news/news77/4/。
46.林信華，〈共同體與社區生活的重建〉，http://www.cca.gov.tw/news/news77/1/。
47.蔡瑞霖，〈社區美學的理論與實務-從傳統空間美化、城鄉新風貌到社區文化的深層批判〉，
http://www.cca.gov.tw/news/news77/10/。
48.楊裕富，〈都市政治民主〉，http://netcity2.web.hinet.net/userdata/yangyufu/urdemo3.htm。
49.葉肅科，〈社區的形成〉，http://vschool.scu.edu.tw/Class01/Title.asp?Data_Code=93。
50.葉肅科，〈社會變遷與社會運動〉，http:// vschool.scu.edu.tw/Class01/Title.asp?Data_Code=350 -。
51.劉久清，〈論「個體自主性」與社會問題研究〉，
http://140.109.196.10/pages/seminar/sp/socialq/liu_jiu_qing.htm。
52.李天健，〈社區大學的社會定位-發展公民社會，「專訪黃武雄教授」〉，http://www.napcu.org.tw。
53.蘇景輝，〈社區營造方法-社區工作模式的運用〉，http://www.cca.gov.tw/news/news77/2/。